Labour Canada / Travail Canada

EMPLOYMENT INJURIES AND OCCUPATIONAL ILLNESSES

LES ACCIDENTS DU TRAVAIL ET LES MALADIES PROFESSIONNELLES

1981-1984

Canada

87-00322/

EMPLOYMENT INJURIES AND OCCUPATIONAL ILLNESSES

LES ACCIDENTS DU TRAVAIL ET LES MALADIES PROFESSIONNELLES

1981-1984

FEDERAL JURISDICTION INDUSTRIES AND THE FEDERAL GOVERNMENT

LES SECTEURS D'ACTIVITÉ DE RESSORT FÉDÉRAL ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Published by authority of
The Minister of Labour,
Government of Canada

Additional copies of this publication
may be obtained from:

Publications Distribution Centre
Labour Canada
Ottawa, Ontario
K1A OJ2

Labour Canada Catalogue Number
L151-1688/86B

© Minister of Supply and Services Canada 1986
Catalogue Number: L31-52/1986
ISBN 0-662-54738-1

Reprinted 1985, 1986

Printed in Canada

Publié en vertu de l'autorisation du
ministre du Travail, gouvernement du
Canada

On peut obtenir des exemplaires de
cette publication en s'adressant au:

Centre de distribution des publications
Travail Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

N° de cat. de Travail Canada
L151-1688/86B

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
Numéro de catalogue: L31-52/1986
ISBN 0-662-54738-1

Réimprimé en 1985, 1986

Imprimé au Canada

FOREWORD

As a result of continuing interest in the field of occupational safety and health on the part of unions, employers, various government agencies, and research organizations, the demand for work injury statistics continues to increase. In response to this demand, Labour Canada has published this third edition covering the period 1982 to 1984.

The statistics in this publication are derived from work injury reports submitted by employers covered by Part IV of the Canada Labour Code and from work injury claims submitted by employees for workers' compensation in federal government departments and Crown corporations and agencies.

This edition differs from previous editions in that it does not include work injury statistics covering all jurisdictions in Canada. A publication covering work injury statistics in all jurisdictions will be published at a later date.

For more information about this publication, please contact the Chief, Program Research and Development, Occupational Safety and Health Branch, Labour Canada, Ottawa, Ontario K1A 0J2.

The Occupational Safety and Health Branch of Labour Canada thanks all those who have provided statistical data and encouragement in making this publication possible.

AVANT-PROPOS

En raison de l'intérêt que les syndicats, le patronat, les divers organismes gouvernementaux et organisations de recherche continuent de manifester pour la sécurité et l'hygiène au travail, la demande de statistiques sur les accidents du travail ne cesse de croître. À cette fin, Travail Canada a décidé de publier une troisième édition du présent ouvrage qui couvre la période allant de 1982 à 1984.

Les données statistiques que renferme la présente publication ont été extraites des rapports sur les accidents du travail présentés par les employeurs assujettis à la partie IV du Code canadien du travail, ainsi que des demandes d'indemnisation formulées par les employés des ministères et organismes gouvernementaux et des sociétés d'État.

La troisième édition diffère des précédentes en ce que les statistiques sur les accidents du travail qu'elles renferment ne touchent pas tous les secteurs de compétence qui existent au Canada. Une publication englobant les statistiques relatives aux accidents du travail survenus dans tous les secteurs de compétence paraîtra à une date ultérieure.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette publication, veuillez vous adresser au Chef, recherche et élaboration de programmes, Direction de la sécurité et de l'hygiène au travail, Travail Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0J2.

La Direction de la sécurité et de l'hygiène au travail de Travail Canada remercie vivement tous ceux qui lui ont fourni des données statistiques et qui l'ont aidée, par leurs encouragements, à mener ce travail à terme.

CONTENTS / MATIÈRES

FOREWORD / AVANT-PROPOS 3

FEDERAL JURISDICTION INDUSTRIES / LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE 9
INTRODUCTION 11
WORK INJURIES / LES ACCIDENTS DU TRAVAIL 12
WORK INJURY INCIDENCE RATE FOR ALL INDUSTRIES / LE TAUX D'INCIDENCE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL POUR L'ENSEMBLE DES INDUSTRIES 12
DISABLING INJURIES / LES ACCIDENTS OU BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS 15
DISABLING INJURY FREQUENCY RATE / LE TAUX DE FRÉQUENCE DES ACCIDENTS OU BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS 16
INJURY RATE BY COMPANY SIZE / LE TAUX D'ACCIDENTS SELON LA TAILLE DE L'ÉTABLISSEMENT 18
ESTIMATED WORK DAYS LOST / LE TEMPS DE TRAVAIL PERDU ESTIMATIF 19
ESTIMATED DIRECT AND INDIRECT COSTS OF WORK INJURIES / LES COÛTS DIRECTS ET INDIRECTS ESTIMATIFS DES ACCIDENTS DU TRAVAIL . 19
ANALYSIS OF WORK INJURIES / L'ANALYSE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL 21
NATURE OF INJURY / LA NATURE DE LA BLESSURE 21
BODY PART INJURED / LA PARTIE DE CORPS BLESSÉE 22
ACCIDENT TYPE / LE GENRE D'ACCIDENT 22
SOURCE OF INJURY / LA CAUSE DE LA LÉSION 22
ACTIVITY AT TIME OF ACCIDENT / L'ACTIVITÉ AU MOMENT DE L'ACCIDENT 22
LIMITATION IN THE STATISTICS / LES RESTRICTIONS DES DONNÉES STATISTIQUES 23

TABLE / TABLEAU 1.1 CANADA, 1973-1984 25
TABLE / TABLEAU 1.2 CANADA, 1982-1984, BY INDUSTRY / PAR INDUSTRIE 26
TABLE / TABLEAU 1.3 BY PROVINCE / PAR PROVINCE, 1982-1984 27
TABLE / TABLEAU 1.4 NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE, 1982-1984 28
TABLE / TABLEAU 1.5 NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE, 1982-1984 29
TABLE / TABLEAU 1.6 NEW BRUNSWICK AND PRINCE EDWARD ISLAND / NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, 1982-1984 30
TABLE / TABLEAU 1.7 QUEBEC, 1982-1984 31
TABLE / TABLEAU 1.8 ONTARIO, 1982-1984 32
TABLE / TABLEAU 1.9 MANITOBA, 1982-1984 33
TABLE / TABLEAU 1.10 SASKATCHEWAN, 1982-1984 34
TABLE / TABLEAU 1.11 ALBERTA, 1982-1984 35
TABLE / TABLEAU 1.12 BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1982-1984 36
TABLE / TABLEAU 1.13 YUKON AND NORTH WEST TERRITORIES / YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 1982-1984 37
TABLE / TABLEAU 1.14 DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANIES SUBJECT TO FEDERAL JURISDICTION, CANADA, 1982-1984 / RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS DES SOCIÉTÉS DE RESSORT FÉDÉRAL, CANADA, 1982-1984 38
TABLE / TABLEAU 1.15 DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANY, ROAD TRANSPORT, 1982-1984 / RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS LA SOCIÉTÉ, TRANSPORT ROUTIER, 1982-1984 39
TABLE / TABLEAU 1.16 DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANIES SUBJECT TO FEDERAL JURISDICTION, CANADA, 1984 / RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS DES SOCIÉTÉS DE RESSORT FÉDÉRAL, CANADA, 1984 40
TABLE / TABLEAU 1.17 DISTRIBUTION OF WORK INJURY INCIDENCE RATES BY INDUSTRY, CANADA, 1984 / RÉPARTITION DU TAUX D'INCIDENCE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL PAR INDUSTRIE, CANADA, 1984 41
TABLE / TABLEAU 1.18 DISTRIBUTION OF DISABLING INJURY FREQUENCY RATES BY INDUSTRY, CANADA, 1984 / RÉPARTITION DU TAUX DE FRÉQUENCE DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR INDUSTRIE, CANADA, 1984 42
TABLE / TABLEAU 1.19 PERCENTAGE CHANGES IN WORK INJURY RATES BETWEEN ALL JURISDICTIONS AND FEDERAL JURISDICTION, CANADA, 1982-1984 / ÉCARTS PROCENTUELS DES TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL ENTRE L'ENSEMBLE DES RESSORTS ET LE RESSORT FÉDÉRAL, CANADA, 1982-1984 43
TABLE / TABLEAU 1.20 ESTIMATED DIRECT AND INDIRECT COST OF WORK INJURIES, CANADA, 1982-1984 / COÛTS DIRECTS ET INDIRECTS ESTIMATIFS DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, CANADA, 1982-1984 44
TABLE / TABLEAU 1.21 ESTIMATED WORK DAYS NOT WORKED (WORK DAYS LOST), CANADA, 1982-1984 / ESTIMATION DES JOURS NON TRAVAILLÉS (JOURS DE TRAVAIL PERDUS), CANADA, 1982-1984 44
TABLE / TABLEAU 1.22 WORK INJURIES BY NATURE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA NATURE DE LA BLESSURE 45
TABLE / TABLEAU 1.23 WORK INJURIES BY PART OF BODY INJURED / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA PARTIE DU CORPS BLESSÉE 46
TABLE / TABLEAU 1.24 WORK INJURIES BY SOURCE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA CAUSE DE LA LÉSION 47
TABLE / TABLEAU 1.25 WORK INJURIES BY ACCIDENT TYPE / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LE GENRE D'ACCIDENT 48
TABLE / TABLEAU 1.26 WORK INJURIES BY ACTIVITY AT TIME OF ACCIDENT / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON L'ACTIVITÉ AU MOMENT DE L'ACCIDENT 49

FEDERAL GOVERNMENT / LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE 53
INTRODUCTION 55
FEDERAL DEPARTMENTS / LES MINISTÈRES FÉDÉRAUX 56
FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX 59

TABLE / TABLEAU 2.1 WORK INJURY EXPERIENCE IN FEDERAL DEPARTMENTS, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES UNDER THE THE FEDERAL GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT, 1972/1973 - 1984/1985 / ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES MINISTÈRES FÉDÉRAUX ET LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX RELEVANT DE LA LOI FÉDÉRALE SUR L'INDEMNISATION DES EMPLOYÉS DE L'ÉTAT, 1972-1973 - 1984-1985 63
TABLE / TABLEAU 2.2 A & B WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1982-1983 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983 64
TABLE / TABLEAU 2.3 A & B WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1982-1983 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983 68

CONTENTS / MATIÈRES

TABLE / TABLEAU 2.4 A & B	WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1983-1984 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984	72
TABLE / TABLEAU 2.5 A & B	WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1983-1984 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984	76
TABLE / TABLEAU 2.6 A & B	WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1984-1985 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985	80
TABLE / TABLEAU 2.7 A & B	WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1984-1985 / ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985	84
TABLE / TABLEAU 2.8	WORK INJURIES BY OCCUPATION / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON L'OCCUPATION	88
TABLE / TABLEAU 2.9	WORK INJURIES BY NATURE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA NATURE DE LA BLESSURE	89
TABLE / TABLEAU 2.10	WORK INJURIES BY PART OF BODY INJURED / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA PARTIE DU CORPS BLESSÉE	90
TABLE / TABLEAU 2.11	WORK INJURIES BY SOURCE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA CAUSE DE LA LÉSION	91
TABLE / TABLEAU 2.12	WORK INJURIES BY ACCIDENT TYPE / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LE GENRE D'ACCIDENT	92

FEDERAL JURISDICTION
INDUSTRIES /

LES INDUSTRIES DE
RESSORT FÉDÉRAL

FEDERAL JURISDICTION INDUSTRIES / LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE

ACCIDENT (INDUSTRIAL) / ACCIDENT (DU TRAVAIL)

AN UNEXPECTED OR UNPLANNED EVENT THAT RESULTS IN AN INJURY AT A WORKPLACE.

ÉVÉNEMENT INATTENDU ET IMPRÉVU QUI SE TERMINE PAR UNE BLESSURE CORPORELLE DANS UN LIEU DE TRAVAIL.

ACCIDENT TYPE / GENRE D'ACCIDENT

A CLASSIFICATION OF AN ACCIDENT TO DESCRIBE THE OCCURRENCE LEADING TO INJURY.

CLASSIFICATION D'UN ACCIDENT SERVANT À DÉCRIRE L'AGENT CAUSAL DE LA BLESSURE CORPORELLE.

DISABLING INJURY / ACCIDENT DU TRAVAIL (BLESSURE) AVEC PERTE DE TEMPS

ANY "WORK INJURY" (INCLUDING A FATALITY) THAT,

(1) PREVENTS AN EMPLOYEE FROM REPORTING FOR WORK OR EFFECTIVELY PERFORMING ALL OF THE DUTIES CONNECTED WITH HIS/HER "REGULAR WORK" ON ANY DAY SUBSEQUENT TO THE DAY ON WHICH THE INJURY OCCURRED WHETHER OR NOT THAT DAY WAS A HOLIDAY OR OTHER NON-WORKING DAY; OR

(2) RESULTS IN THE LOSS BY AN EMPLOYEE OF A BODY MEMBER OR PART THEREOF OR IN A COMPLETE LOSS OF ITS USEFULNESS OR IN THE PERMANENT IMPAIRMENT OF A BODY FUNCTION WHETHER OR NOT THE EMPLOYEE IS PREVENTED FROM REPORTING FOR WORK OR EFFECTIVELY PERFORMING HIS/HER REGULAR WORK AS DESCRIBED IN PARAGRAPH (1).

TOUTE BLESSURE AU TRAVAIL (Y COMPRIS L'ACCIDENT MORTEL), QUI

(1) EMPÊCHE UN EMPLOYÉ DE SE RENDRE À SON TRAVAIL OU D'ACCOMPLIR EFFICACEMENT TOUTES LES TÂCHES QUI FONT PARTIE DE SES FONCTIONS HABITUELLES, UN CERTAIN NOMBRE DE JOURS OUTRE LA JOURNÉE AU COURS DE LAQUELLE L'ACCIDENT S'EST PRODUIT, MÊME S'IL S'AGISSAIT D'UNE JOURNÉE DE CONGÉ OU D'UN JOUR QUELCONQUE NON OUVRABLE; OU

(2) OCCASIONNÉ À L'EMPLOYÉ LA PERTE D'UN MEMBRE, TOTALE OU PARTIELLE, OU LA PERTE TOTALE DE LA JOUISSANCE DE CE MEMBRE, OU LA DÉTÉRIORATION PERMANENTE D'UNE FONCTION ORGANIQUE, QUE L'EMPLOYÉ SOIT EMPÊCHÉ OU NON DE SE RENDRE À SON TRAVAIL, OU D'ACCOMPLIR EFFICACEMENT LES TÂCHES MENTIONNÉES AU PARAGRAPHE (1).

DISABLING INJURY FREQUENCY RATE (DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED) / TAUX DE FRÉQUENCE (BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES)

$$\frac{\text{NUMBER OF DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) X 1 000 000}}{\text{NUMBER OF HOURS WORKED}}$$

$$\frac{\text{NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES MORTALITÉS) X 1 000 000}}{\text{NOMBRE D'HEURES TRAVAILLÉES}}$$

FATALITY / DÉCÈS

A WORK INJURY RESULTING IN DEATH.

UN ACCIDENT DU TRAVAIL QUI ENTRAÎNE LA MORT.

INCIDENCE RATE (INJURIES PER 100 EMPLOYEES) / TAUX D'INCIDENCE (BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS)

THE NUMBER OF INJURIES (DISABLING, FATAL AND NON-DISABLING) PER ONE HUNDRED EMPLOYEES. IT IS CALCULATED BY DIVIDING THE NUMBER OF INJURIES (MULTIPLIED BY 100) WHICH OCCURRED DURING THE PERIOD COVERED BY THE STATISTICS BY THE AVERAGE NUMBER OF FULL-TIME EMPLOYEES (CALCULATED USING HOURS WORKED. ONE EMPLOYEE IS EQUIVALENT TO 2 000 HOURS WORKED PER YEAR.) EMPLOYED DURING THE SAME PERIOD.

NOMBRE DE BLESSURES (AVEC PERTE DE TEMPS, MORTELLES ET SANS PERTE DE TEMPS) PAR 100 EMPLOYÉS. LE CALCUL SE FAIT EN DIVISANT LE NOMBRE DE BLESSURES (MULTIPLIÉ PAR 100) QUI ONT EU LIEU AU COURS DE LA PÉRIODE FAISANT L'OBJET DES STATISTIQUES PAR LE NOMBRE MOYEN D'EMPLOYÉS (BASÉ SUR LE NOMBRE D'HEURES DE TRAVAIL. UN EMPLOYÉ ÉQUIVAUT À 2 000 HEURES TRAVAILLÉES PAR ANNÉE.) À TEMPS PLEIN DURANT LA MÊME PÉRIODE.

FEDERAL JURISDICTION INDUSTRIES / LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE

NON-DISABLING INJURY (MINOR INJURY OR MEDICAL AID INJURY) / BLESSURE SANS PERTE DE TEMPS (BLESSURE MINEURE OU BLESSURE AVEC SOINS MÉDICAUX)

ANY "WORK INJURY" FOR WHICH EITHER FIRST AID OR MEDICAL TREATMENT WAS PROVIDED AND THAT WAS NOT A "DISABLING INJURY"

TOUTE BLESSURE AU TRAVAIL AYANT NÉCESSITÉ DES PREMIERS SOINS OU UN TRAITEMENT MÉDICAL SANS DONNER LIEU À UNE PERTE DE TEMPS.

WORK DAYS NOT WORKED (LOST) / JOURS DE TRAVAIL PERDUS

THE TOTAL OF FULL CALENDAR DAYS ON WHICH THE INJURED PERSON WAS UNABLE TO WORK AS A RESULT OF A TEMPORARY TOTAL DISABILITY. THE TOTAL DOES NOT INCLUDE THE DAY THE INJURY OCCURRED OR THE DAY THE INJURED PERSON RETURNED TO WORK, SATURDAYS, SUNDAYS, DAYS OFF, OR PLANT SHUTDOWN. IT INCLUDES FULL DAYS OF INABILITY TO WORK BECAUSE OF THE SPECIFIC INJURY, SUBSEQUENT TO THE INJURED PERSON'S RETURN TO WORK.

LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE CALENDRIER COMPLETS PENDANT LESQUELS LA PERSONNE BLESSÉE A ÉTÉ INCAPABLE DE TRAVAILLER À LA SUITE D'UNE INCAPACITÉ TOTALE TEMPORAIRE. CE NOMBRE NE DOIT PAS INCLURE LE JOUR DE L'ACCIDENT NI LE JOUR DU RETOUR AU TRAVAIL, LES SAMEDIS, LES DIMANCHES, LES JOURS DE CONGÉ OU LA FERMETURE DE L'USINE. IL COMPREND LES JOURS ENTIERS D'INCAPACITÉ DE TRAVAILLER À CAUSE DE CE MÊME ACCIDENT, APRÈS LE RETOUR AU TRAVAIL DE LA PERSONNE BLESSÉE.

WORK INJURY / ACCIDENT (BLESSURE) DU TRAVAIL

ANY INJURY, DISEASE, OR ILLNESS INCURRED BY AN EMPLOYEE IN THE PERFORMANCE OF OR IN CONNECTION WITH HIS OR HER WORK.

ACCIDENT DU TRAVAIL OU MALADIE PROFESSIONNELLE DONT EST VICTIME UN EMPLOYÉ DANS L'EXERCICE DE SES FONCTIONS OU DE FONCTIONS CONNEXES.

FEDERAL JURISDICTION

In Canada industries under federal labour jurisdiction currently include air transport (excluding the operation of aircraft); banking and financial institutions (Canada Mortgage and Housing Corporation, Federal Business Development Bank, etc.); international and interprovincial bridges and tunnels; broadcasting; communications (telephone, tele communication, etc.); federal Crown corporations (other than those that could be classified in an industrial classification; for example, CN Rail would be classified in "rail transport" even though it is a Crown corporation); feed, flour and seed mills (firms west of Thunder Bay, Ontario); grain elevators; longshoring; mining (Cape Breton Development Corporation coal mines and Hudson Bay Mining and Smelting Corporation); pipelines (including Petro-Canada); postal operations (including Canada Post Corporation); rail transport (excluding the operation of trains); interprovincial and international road transport; and water transport (excluding the operation of ships). These industries are safeguarded by the Canada Labour Code, Part IV (Occupational Safety and Health). Part IV of the Code is the only federal legislation that deals exclusively with occupational safety and health of employees.

Currently about 3 500 employers subject to Part IV of the Code are registered with the Occupational Safety and Health Branch of Labour Canada. Each year, 2 000 employers with five or more employees are requested to report their accident experience statistics. Approximately 90 per cent of the employers comply with the request. In 1986, the

LA COMPÉTENCE FÉDÉRALE

Au Canada, les secteurs d'activité de compétence fédérale sont actuellement les suivants : transport aérien (à l'exclusion de l'exploitation des aéronefs); banques et établissements financiers (Société canadienne d'hypothèques et de logement, Banque fédérale de développement, etc.); ponts et tunnels internationaux et interprovinciaux, radiodiffusion; communications (téléphone, télécommunications, etc.); sociétés d'État fédérales (hormis celles pouvant être classées dans un secteur d'activité, par exemple CN Rail, qui serait classé dans " transport ferroviairee et métallurgique de la baie d'Hudson ltée); pipelines (y compris Pétro-Canada); entrepreneurs postaux (y compris la Société canadienne des postes); transport ferroviaire (à l'exclusion de l'exploitation des trains); transport routier interprovincial et international et transport maritime (à l'exclusion de l'exploitation des navires). Ces secteurs sont protégés par la partie IV (sécurité et hygiène au travail) du Code canadien du travail, laquelle est la seule loi fédérale traitant exclusivement de la sécurité et de l'hygiène professionnelles des employés.

Environ 3 500 employeurs assujettis à la partie IV du Code sont présentement inscrits à la Direction de la sécurité et de l'hygiène au travail de Travail Canada. Tous les ans, 2 000 employeurs qui comptent cinq employés ou plus sont priés de faire connaître leurs statistiques sur les accidents du travail. Environ 90 p. 100 des employeurs donnent suite à cette

Canada Labour Code, Part IV, will be extended to cover employers and their employees involved in the operation of ships, aircraft, and trains and employees in the exploration and development of petroleum resources on Canada Lands. Work injury statistics for employees brought in by the extended coverage of the Canada Labour Code, Part IV, will be made available in future publications.

demande. En 1986, le champ d'application du Code canadien du travail, partie IV, sera élargi et comprendra dorénavant les employeurs et les employés engagés dans l'exploitation de navires, d'aéronefs et de trains, ainsi que les employés travaillant dans l'exploration et la mise en valeur des ressources pétrolières sur les terres du Canada. Les statistiques sur les accidents du travail concernant les employés nouvellement protégés par le Code canadien du travail, partie IV, figureront dans des publications à venir.

Work Injuries

In 1984, the approximately 558 000 employees under federal jurisdiction experienced 68 800 work injuries, which included 18 work fatalities. These 558 000 employees worked 1.08 billion person-hours in 15 000 workplaces. Overall, work injuries in 1984 increased by 6 per cent over 1983 while employment increased by 3 per cent. Non-disabling injuries increased by 7 per cent while disabling injuries rose by 5 per cent. This is in contrast to the trend of 1983, when work injuries showed a slight drop of less than 1 per cent from 1982 levels and employment dropped by 1 per cent. Banking, with almost a third of the employees, had only 2 per cent of the overall work injuries, while the transport sector combined -- air, rail, road and water -- which made up a third of the employees, accounted for almost 60 per cent of the work injuries.

Les accidents du travail

En 1984, dans le secteur de compétence fédérale regroupant quelque 558 000 employés, on a enregistré 68 800 accidents du travail dont 18 accidents mortels. Ces employés ont travaillé 1,08 milliard d'heures-personnes réparties dans 15 000 lieux de travail. Globalement, le nombre d'accidents du travail en 1984 s'est accru de 6 p. 100 par rapport à 1983, tandis que l'emploi augmentait de 3 p. 100. Les accidents sans perte de temps ont connu une hausse de 7 p. 100, et ceux avec perte de temps ont augmenté de 5 p. 100. Par comparaison, le nombre d'accidents du travail en 1983 avait baissé de moins de 1 p. 100 par rapport à 1982, alors que l'emploi avait diminué de 1 p. 100. Le secteur bancaire, qui regroupe presque le tiers des employés, n'a connu que 2 p. 100 de l'ensemble des accidents du travail, tandis que 60 p. 100 des accidents du travail sont survenus dans les secteurs du transport aérien, ferroviaire, routier et maritime tous confondus, lequel comprend le tiers des employés.

Work Injury Incidence Rate for All Industries

The work injury incidence rate is the number of work injuries per 100 employees.

Le taux d'incidence des accidents du travail pour l'ensemble des industries

Le taux d'incidence des accidents du travail est le nombre d'accidents du travail par 100 employés.

During 1984, the average work injury incidence rate was 12.78 in all companies under federal jurisdiction; in other words, one out of every eight employees was hurt on the job. From another perspective, the median work injury incidence rate in 1984 was 4.54, which is much lower than the average work injury incidence rate of 12.78. This means that half of the companies under federal jurisdiction had rates lower than 4.54 work injuries per 100 employees. The average work injury incidence rate is higher because a few companies with a high incidence of work injuries tend to push up the rate for all companies combined. In fact, in 1984, 41 per cent of the companies under federal jurisdiction had no injuries and 66 per cent of the companies experienced fewer than 12.78 work injuries per 100 employees, which was the average for all companies combined. (See Table 1.17.)

The work injury incidence rate in federal jurisdiction industries increased by 4 per cent between 1983 and 1984 and by 1 per cent between 1982 and 1983. At the same time, in Canada overall (federal and non-federal jurisdictions), the rate increased by 6 per cent between 1983 and 1984, and decreased by 4 per cent between 1982 and 1983. (See Table 1.19.) The increase of 4 per cent in the incidence rate between 1983 and 1984 in federal jurisdiction industries may be the result of a recovery in the economy between 1983 and 1984 from the recession which reduced employment and injuries in Canada as a whole between 1981 and 1983.

By industry sector, the three-year (1982 to 1984) average rates for work injury incidence ranged from 0.95 per 100 workers in banking (with

En 1984, le taux d'incidence moyen des accidents du travail a été de 12,78 pour l'ensemble des établissements de compétence fédérale; en d'autres termes, un employé sur 8 a été blessé au travail. Vu sous un autre angle, le taux d'incidence médian des accidents du travail en 1984 a été de 4,54, soit un rapport bien inférieur au taux d'incidence moyen susmentionné; ce chiffre signifie que la moitié des établissements de compétence fédérale ont connu des taux de moins de 4,54 blessures par 100 employés. Le taux d'incidence moyen des accidents du travail est plus élevé, car les quelques établissements dont l'incidence des accidents est élevée font monter le taux global de tous les établissements. En fait, en 1984, 41 p. 100 des établissements de compétence fédérale n'ont enregistré aucun accident du travail, alors que 66 p. 100 d'entre eux ont connu moins que 12,78 accidents du travail par 100 employés, soit la moyenne des établissements tous confondus (voir le tableau 1.17).

Le taux d'incidence des accidents du travail dans les secteurs d'activité de compétence fédérale a augmenté de 4 p. 100 entre 1983 et 1984 et de 1 p. 100 entre 1982 et 1983. En même temps, le taux pour l'ensemble du Canada (compétences fédérale et non fédérale) a augmenté de 6 p. 100 entre 1983 et 1984 et a diminué de 4 p. 100 entre 1982 et 1983 (voir le tableau 1.19). La croissance plus forte du taux d'incidence entre 1983 et 1984 dans les secteurs d'activité de compétence fédérale tient peut-être à la reprise économique ayant eu lieu entre 1983 et 1984 après la récession qui avait réduit l'emploi de même que les accidents du travail dans l'ensemble du pays entre 1981 et 1983.

Du point de vue sectoriel, les taux moyens de l'incidence des accidents du travail sur trois ans (de 1982 à 1984) ont varié de 0,95 par 100 employés

30 per cent of all employees under federal jurisdiction and 2 per cent of the work injuries) to 94.53 in mining (with 1 per cent of employees and 7 per cent of the work injuries). The three-year transport sector incidence rate was 20.59 compared with 20.46 in grain elevators and 18.36 in postal operations. If banking -- with close to a third of federal jurisdiction employees, mainly office employees -- were excluded from the calculations, the three year work injury incidence rate would be roughly a third higher than the rate with banking included. Similarly, if all office employees were excluded, the overall federal jurisdiction injury incidence rate would be twice as high as the rate including office employees. (See Table 1.2.)

dans le secteur bancaire (30 p. 100 de tous les employés de compétence fédérale et 2 p. 100 des accidents du travail) à 94,53 dans les mines (1 p. 100 des employés et 7 p. 100 des accidents du travail). Dans le secteur des transports, le taux d'incidence, pour ces trois années, a été de 20,59 en regard de 20,46 dans les silos à céréales et de 18,36 dans les postes. Si le secteur bancaire, qui regroupe près du tiers des employés relevant de la compétence fédérale, dont une majorité d'employés de bureau, était exclu du calcul, le taux d'incidence moyen des accidents du travail pour les trois années en question serait plus élevé d'environ un tiers. De même, le taux d'incidence des accidents du travail pour l'ensemble de la compétence fédérale serait deux fois plus élevé si tous les employés de bureau étaient exclus du calcul que s'ils y étaient inclus (voir le tableau 1.2).

Between 1983 and 1984, the work injury incidence rate for all industries combined increased by 4 per cent from 12.31 to 12.78 per 100 employees. The increase resulted from higher incidence rates in banking; broadcasting; communication; grain elevators; and air, road and water transport. Increases ranged from 3 per cent in banking to 18 per cent in broadcasting. At the same time, decreases ranged from 1 per cent each in feed, flour and seed milling; longshoring; and mining to 29 per cent in pipelines. (See Table 1.2.)

Entre 1983 et 1984, le taux d'incidence des accidents du travail pour tous les secteurs d'activité a progressé de 4 p. 100, passant de 12,31 à 12,78 par 100 employés. Cette augmentation est attribuable à des taux d'incidence plus élevés dans le secteur bancaire, la radiodiffusion, les communications, les silos à céréales et les transports aérien, routier et maritime. Les augmentations ont varié de 3 p. 100 dans le secteur bancaire à 18 p. 100 dans la radiodiffusion. Parallèlement, les diminutions ont varié de 1 p. 100 dans certains secteurs -- provendes, farine et graines de semence, débardage et mines -- à 29 p. 100 dans celui des pipelines (voir le tableau 1.2).

By province, the three-year (1982 to 1984) average rate for work injury incidence was highest in Nova Scotia (three times the rate for all provinces and territories combined), primarily because of the high incidence of work injuries at the

Sur le plan provincial, pour la période de 1982 à 1984, le taux moyen de l'incidence des accidents du travail en Nouvelle-Écosse a été le plus élevé (trois fois le taux des provinces et territoires tous confondus), principalement à cause de la

Cape Breton Development Corporation coal mines in that province. Newfoundland continued to show the lowest average work injury incidence rate (about half of the rate for all provinces and territories combined). (See Table 1.3.)

Between 1983 and 1984, increases in the work injury incidence rate were seen in all provinces except Nova Scotia, where the rate fell by 14 per cent. Increases ranged from less than 1 per cent in Newfoundland to 23 per cent in New Brunswick and Prince Edward Island combined. The decrease in Nova Scotia was due mainly to the shutdown of a colliery due to a colliery fire at the Cape Breton Development Corporation in 1984.

Disabling Injuries

Disabling injuries made up 40 per cent of overall work injuries in 1984, as they did in 1982 and in 1983. Banking accounted for 2 per cent of the disabling injuries in 1984, while the transport sector -- air, rail, road and water -- accounted for almost 50 per cent. Postal operations (mainly Canada Post Corporation), with about 10 per cent of the federal jurisdiction employees, accounted for almost 30 per cent of the disabling injuries. It is interesting to note that in rail transport, disabling injuries account for only 15 per cent of overall work injuries, while disabling injuries account for 56 per cent of injuries in road transport and 75 per cent of injuries in postal operations. The ratios of disabling to overall work injuries differ in the above industries because of the different definition of disabling injury used in rail transport and the type of work in an

forte incidence des accidents du travail aux charbonnages de la Société de développement du Cap-Breton. Terre-Neuve a continué à enregistrer le plus faible taux d'incidence des accidents du travail (environ la moitié du taux des provinces et territoires tous confondus) (voir le tableau 1.3).

Entre 1983 et 1984, le taux d'incidence des accidents du travail a accusé une hausse dans toutes les provinces, sauf la Nouvelle-Écosse où le taux a baissé de 14 p. 100. Les augmentations ont varié de moins de 1 p. 100 à Terre-Neuve à 23 p. 100 pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard. La baisse en Nouvelle-Écosse est surtout attribuable à la fermeture d'une houillère par suite de l'incendie d'une mine à la Société de développement du Cap-Breton en 1984.

Les accidents ou blessures avec perte de temps

Les accidents avec perte de temps représentent 40 p. 100 de l'ensemble des accidents du travail survenus en 1984, comme c'était le cas en 1982 et 1983. Deux pour cent des accidents avec perte de temps se sont produits dans le secteur bancaire en 1984, alors que 50 p. 100 sont survenus dans les secteurs du transport aérien, ferroviaire, routier et maritime. Les postes (principalement la Société canadienne des postes) qui regroupent 10 p. 100 des employés de compétence fédérale ont connu près de 30 p. 100 des accidents avec perte de temps. Il est à noter que dans le secteur du transport ferroviaire, les accidents avec perte de temps n'ont représenté que 15 p. 100 de tous les accidents, tandis que la proportion est de 56 p. 100 dans le secteur du transport routier et de 75 p. 100 dans le secteur postal. Les proportions des accidents avec perte de temps par rapport au total des accidents du travail varient dans les secteurs

work in an industry, which may result in more severe injuries (road transport and postal operations). (See Table 1.2.)

susmentionnés pour deux raisons : la définition donnée à un accident avec perte de temps est différente dans le secteur du transport ferroviaire et les particularités du travail dans un secteur peuvent y occasionner des accidents plus graves (transport routier et postes) (voir le tableau 1.2).

Disabling Injury Frequency Rate

Le taux de fréquence des accidents ou blessures avec perte de temps

The disabling injury frequency rate (disabling injuries per million hours worked) in 1984 was 25.33, up 3 per cent from 24.71 in 1983. While the average frequency rate in 1984 was 25.33, the median frequency rate was 0. This means that in 1984 at least half of the companies under federal jurisdiction experienced no disabling injuries. In fact, 64 per cent of the companies under federal jurisdiction reported no disabling injuries, and 75 per cent of the companies had frequency rates lower than 25.

Le taux de fréquence des accidents avec perte de temps (nombre d'accidents avec perte de temps par millions d'heures travaillées) en 1984 a été de 25,33, soit une hausse de 3 p. 100 par rapport au taux de 24,71 de 1983. Alors que le taux de fréquence moyen en 1984 a été de 25,33, le taux de fréquence médian s'est chiffré à zéro. Ces chiffres indiquent qu'en 1984, au moins la moitié des établissements de compétence fédérale n'ont accusé aucun accident avec perte de temps. En fait, 64 p. 100 des établissements de compétence fédérale n'ont signalé aucun accident avec perte de temps et 75 p. 100 de ces établissements ont connu des taux de fréquence de moins de 25.

Between 1982 and 1984, the federal jurisdiction disabling injury frequency rate rose from 24.45 to 25.33, while the rate for Canada overall (federal and non-federal jurisdictions) fell between 1982 and 1983 and then rose between 1983 and 1984. (See Table 1.19.)

Entre 1982 et 1984, le taux de fréquence des accidents avec perte de temps dans le secteur de compétence fédérale est passé de 24,45 à 25,33, tandis que celui pour l'ensemble du Canada (compétences fédérale et non fédérale) a baissé entre 1982 et 1983 et augmenté entre 1983 et 1984 (voir le tableau 1.19).

By industry, the disabling injury frequency rate was highest in mining (1982-1984 average of 192.82) and lowest in banking (1982-1984 average of 1.56). Mining, with 1 per cent of employees, accounted for 7 per cent of the disabling injuries, while banking, with 30 per cent of

Sur le plan sectoriel, le taux de fréquence le plus fort des accidents avec perte de temps a été enregistré dans les mines (une moyenne de 192,82 pour 1982-1984) et le taux le plus faible, dans le secteur bancaire (une moyenne de 1,56 pour 1982-1984). Les mines, qui regroupent 1 p. 100 des

employees, made up only 2 per cent of the disabling injuries. (See Table 1.2.)

The three year average frequency rate in the transport sector was 33.87 compared with 33.19 in grain elevators and 67.95 in postal operations. If banking were excluded, the frequency rate would be 38 per cent higher than the rate with banking included. Likewise, if all office employees were excluded, the federal jurisdiction disabling injury frequency rate would be about 100 per cent higher than the rate with office employees included. (See Table 1.2.)

In 1984, increases in the disabling injury frequency rate over 1983 ranged from 2 per cent in both feed, flour and seed milling and water transport to 13 per cent in road transport. At the time, decreases in the rate ranged from 4 per cent in air transport to 30 per cent in the bridge and tunnel sector. (See Table 1.2.)

By province, based on the 1982 to 1984 average, the highest disabling injury frequency rate was found in Nova Scotia (73.62) and the lowest in Newfoundland (12.77). Increases in 1984 over 1983 were seen in Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island, Québec, Ontario, Manitoba, and Alberta. Increases ranged from 3 per cent in Alberta to 32 per cent in New Brunswick and Prince Edward Island combined. Decreases ranged from 5 per cent in the Yukon and Northwest

employés, ont connu 7 p. 100 des accidents avec perte de temps, tandis que les banques, qui regroupent 30 p. 100 des employés, n'en ont enregistré que 2 p. 100 (voir le tableau 1.2).

Le taux de fréquence moyen sur trois ans, dans le secteur des transports, a été de 33,87, comparativement à 33,19 dans les silos à céréales et à 67,95 dans les postes. Si le secteur bancaire était exclu des calculs, le taux de fréquence serait plus élevé de 38 p. 100. De même, si tous les employés de bureau étaient exclus, le taux de fréquence des accidents avec perte de temps dans le secteur de compétence fédérale serait, selon les estimations, plus élevé d'environ 100 p. 100 (voir le tableau 1.2).

En 1984, l'augmentation du taux de fréquence des accidents avec perte de temps par rapport à celui de 1983 a varié de 2 p. 100 dans le secteur des provendes, de la farine et des graines de semence et dans celui du transport maritime à 13 p. 100 dans le secteur du transport routier. En même temps, la diminution du taux a varié de 4 p. 100 dans le secteur de transport aérien à 30 p. 100 dans celui des ponts et tunnels (voir le tableau 1.2).

Dans les provinces, en regard de la moyenne de 1982 à 1984, le plus fort taux de fréquence des accidents avec perte de temps a été enregistré en Nouvelle-Écosse (73,62), Terre-Neuve ayant enregistré le taux le plus faible (12,77). Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec, l'Ontario, le Manitoba ainsi que l'Alberta ont cependant accusé des augmentations en 1984 par rapport à 1983. Ces augmentations ont varié de 3 p. 100 en Alberta à 32 p. 100 pour l'ensemble du

Territories combined to 22 per cent in Nova Scotia. British Columbia showed no change. (See Table 1.3.)

Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard; les réductions ont varié de 5 p. 100 pour l'ensemble du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à 22 p. 100 en Nouvelle-Écosse. La Colombie-Britannique n'a accusé aucun changement (voir le tableau 1.3).

Injury Rate by Company Size

It has been observed in the United States[1] that work injury incidence and frequency rates vary according to company size. Lower rates are experienced by employees in companies with fewer than 50 or more than 1 000 employees. The pattern of higher rates of work injuries for medium-sized companies (250-499 employees) is also seen in Canada in the federal jurisdiction.

In the Canadian federal jurisdiction, the work injury incidence rate in each of 1982, 1983 and 1984 was found to be highest in companies employing 250 to 499 employees. The incidence rates for those years were 23.6, 20.7 and 22.8 respectively. In 1984, the median incidence rate for companies employing 250 to 499 workers was 17.83, meaning that half the companies in this category had work injury incidence rates greater than 17.83. This compares with a median rate of 0 in companies employing between five and 19 employees and 5.07 for companies employing more than a 1 000 employees. (See Tables 1.14 and 1.16.)

Similarly, the disabling injury frequency rate was found to be highest in companies employing 250 to 499

1 Occupational Injuries and Illnesses by Industry, 1972, Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, United States, 1974.

Le taux d'accidents selon la taille de l'établissement

On a constaté aux États-Unis[1] que l'incidence des accidents du travail et les taux de fréquence varient selon la taille de l'établissement : les établissements dont les effectifs sont inférieurs à 50 ou supérieurs à 1 000 employés connaissent des taux plus faibles. La tendance des entreprises moyennes (de 250 à 499 employés) à afficher un taux d'accidents du travail plus élevé se dégage aussi au Canada dans le secteur de compétence fédérale.

Pour chacune des années 1982, 1983 et 1984, le taux d'incidence des accidents du travail a été le plus élevé dans les établissements employant de 250 à 499 employés et relevant de la compétence fédérale du Canada. Les taux d'incidence ont été respectivement de 23,6, 20,7 et 22,8. En 1984, le taux d'incidence médian des établissements regroupant de 250 à 499 employés a été de 17,83; ainsi, la moitié de ces établissements ont connu des taux d'incidence des accidents du travail supérieurs à 17,83. Ce chiffre se compare au taux médian de zéro des entreprises comptant de 5 à 19 employés et à celui de 5,07 de celles comptant plus de 1 000 employés (voir les tableaux 1.14 et 1.16).

Le taux de fréquence des accidents avec perte de temps a également été le plus fort dans les établissements où

1. Occupational Injuries and Illnesses by Industry, 1972, Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, États-Unis, 1974.

employees. The rates in 1982, 1983 and 1984 were 49.2, 51.9 and 52.7 respectively. The median disabling injury frequency rate for companies having 250 to 499 employees was 39.33 compared with 0 for firms employing between five and 19 employees and 6.57 for companies having more than 1 000 employees. (See Tables 1.14 and 1.16.)

In 1984 in road transport under federal jurisdiction, the highest work injury incidence rates were found in firms employing 250-499 employees and over 1 000 employees. Likewise, the highest rates for disabling injuries per million hours worked were also found in firms within these two employment size ranges. (See Table 1.15.)

Estimated Work Days Lost

It is estimated, using provincial Workers' Compensation Board information, that the number of work days not worked (work days lost) due to disabling injuries in 1984 was 845 000 or 0.61 per cent of the estimated working time of all federal jurisdiction employees. By comparison, there were 102 000 work days not worked due to strikes and lockouts, which is 0.07 per cent of the estimated working time of all federal jurisdiction employees. (See Table 1.21.)

Estimated Direct and Indirect Costs of Work Injuries

Using provincial Workers' Compensation Board estimation ratios, the estimated direct cost of work injuries in federal jurisdiction

travaillent de 250 à 499 employés. Les taux en 1982, 1983 et 1984 ont été respectivement de 49,2, 51,9 et 52,7. Le taux de fréquence médian des accidents avec perte de temps enregistré dans les entreprises ayant de 250 à 499 employés a été de 39,33, comparativement à zéro pour les établissements comptant de 5 à 19 employés et à 6,57 pour les entreprises employant plus de 1 000 personnes (voir les tableaux 1.14 et 1.16).

En 1984, chez les transporteurs routiers de compétence fédérale, les plus forts taux d'incidence des accidents du travail ont été enregistrés dans les établissements ayant de 250 à 499 employés ou plus de 1 000 employés. De même, les taux d'accidents avec perte de temps par million d'heures travaillées ont aussi été les plus élevés dans les établissements qui tombent dans ces deux catégories (voir le tableau 1.15).

Le temps de travail perdu estimatif

On estime, à partir des données provenant des commissions provinciales des accidents du travail, que le nombre de jours non travaillés (jours de travail perdus) à cause des accidents avec perte de temps s'est élevé, en 1984, à 845 000 ou à 0,61 p. 100 du temps de travail estimatif de la totalité des employés relevant de la compétence fédérale. Ces chiffres se comparent aux 102 000 jours non travaillés à cause de grèves ou de lock-out, soit 0,07 p. 100 du temps de travail estimatif de l'ensemble des employés relevant de la compétence fédérale (voir le tableau 1.21).

Les coûts directs et indirects estimatifs des accidents du travail

Selon les quotients d'estimation utilisés par les commissions provinciales des accidents du travail, le coût direct estimatif des accidents du

industries was $179 million, which comprises $159 million in direct payments for medical aid, wage compensation, and pension payments and $20 million in administration costs for work injury claims. (See Table 1.20.)

The overall cost to society of work injuries is often estimated by calculating indirect cost in relation to direct costs. Indirect costs, which include production losses or decreased output, failure to meet customer demands, lowered employee morale, decreased efficiency, lost supervisory time, etc., are difficult to evaluate since they are not always measured in monetary terms. Direct costs are easier to assess since they are actual outlays for medical aid, compensation, and administration of work injury claims. According to studies done by Heinrich[2] in the United States and a 1975 survey in France[3], indirect costs are four times higher than direct costs. The Economic Council of Canada recommended, however, that a multiplier between four and 10 be used in calculating indirect cost. For industries under federal jurisdiction, using a multiplier of four and the direct cost of $179 million, which includes $20 million for administration of work injury claims,

travail dans les secteurs d'activité de compétence fédérale se chiffre à 179 millions de dollars, dont 159 millions en paiements directs pour les soins médicaux, l'indemnisation des pertes de salaire et les rentes, et 20 millions pour l'administration des demandes d'indemnisation des accidents (voir le tableau 1.20).

Le coût global des accidents du travail pour la société est souvent évalué en calculant le coût indirect par rapport au coût direct. Les coûts indirects -- la perte de production ou la baisse du rendement, l'incapacité de répondre aux demandes des clients, la démoralisation des employés, la perte d'efficacité, le temps de surveillance perdu, etc. -- sont difficiles à évaluer puisqu'ils ne se traduisent pas toujours en coûts monétaires. Les coûts directs sont plus faciles à évaluer puisqu'il s'agit de dépenses proprement dites pour les soins médicaux, l'indemnisation et le traitement des demandes. Selon des études effectuées par Heinrich[2] aux États-Unis et une étude réalisée en France en 1975[3], les coûts indirects sont quatre fois plus élevés que les coûts directs. Le Conseil économique du Canada recommande cependant d'utiliser un coefficient de 4 à 10 dans le calcul des coûts indirects. Pour les secteurs d'activité de compétence fédérale, si un coefficient de 4 était appliqué au coût direct de

---

2 Heinrich, H.W., Dan Petersen and Nestor Roos, Industrial Accident Prevention, 1980, McGraw-Hill Company. See Chapter 8 on Industrial Costs of Accidents.

3 LeNet, Michel, le Prix de la vie humaine, notes et études documentaires, La documentation française, No. 4495, February 9, 1978. Also refer to International Labour Office publication, Accident Prevention, ILO, 1961.

2. H.W. Heinrich, Dan Petersen et Nestor Roos, Industrial Accident Prevention, 1980, McGraw-Hill. Voir le chapitre 8 sur les coûts industriels des accidents.

3. Michel LeNet, le Prix de la vie humaine, notes et études documentaires, La documentation française, n° 4495, 9 février 1978. Voir aussi la publication du Bureau international du travail, la Prévention des accidents, O.I.T., 1961.

total direct and indirect costs amount to $895 million in 1984. (See Table 1.20.)

179 millions de dollars, dont 20 millions pour le traitement des demandes, le coût global, direct et indirect, s'élèverait à 895 millions de dollars en 1984 (voir le tableau 1.20).

Analysis of Work Injuries

To determine the characteristics of work injuries in industries under federal jurisdiction, 497 accident reports were reviewed in rail transport, 277 reports in communications, 936 reports in road transport, 245 reports in air transport, 152 reports in grain elevators, and 1 827 reports in postal operations. These reports were not drawn from a particular year, nor do they cover all injuries within an industry.

The purpose of this summary is to provide a descriptive analysis of the nature of work injuries in those industries reviewed. No attempt is made to provide complete data for all injuries within an industry, nor are all industries under federal jurisdiction covered. The statistics should be read and used with these limitations in mind.

L'analyse des accidents du travail

Afin de déterminer les caractéristiques des accidents du travail dans les secteurs d'activité qui sont de compétence fédérale, on a étudié 497 rapports d'accidents dans le transport ferroviaire, 277 dans les communications, 936 dans le transport routier, 245 dans le transport aérien, 152 dans les silos à céréales et 1 827 dans les postes. Ces rapports n'ont pas été extraits d'une année particulière et ne représentent pas la totalité des accidents dans un secteur d'activité donné.

L'objet de ce résumé est d'offrir une analyse descriptive de la nature des accidents du travail dans les secteurs d'activité visés. Il ne s'agit donc pas de présenter des données complètes sur l'ensemble des accidents dans un secteur donné ni d'embrasser tous les secteurs d'activité de compétence fédérale. C'est dans ce cadre qu'il faut étudier et employer ces statistiques.

Nature of Injury (see Table 1.22)

The most often reported nature of injury in the rail, road and air transport industries was "sprains and strains". In communication, grain elevators and postal operations, it was also "sprains and strains". "Contusion, crushing and bruise" was the second most often reported nature of injury in each of the industries mentioned above.

La nature de la blessure (voir le tableau 1.22)

Dans les transports ferroviaire, routier et aérien, les foulures et élongations ont été les blessures les plus souvent signalées. Dans les communications, les silos à céréales et les postes, les foulures et élongations ont également été le type de blessure le plus fréquent. Dans chacun des secteurs susmentionnés, ce sont les contusions, écrasements et ecchymoses qui sont venus au deuxième rang.

Body Part Injured (see Table 1.23)

Nearly a third of all injuries in each of communications, road transport and air transport occurred to the "back" of the employee's body. The "back" was also the part of the body hurt in a quarter of all injuries in each of grain elevators, rail transport, and postal operations. In rail transport, road transport, air transport, communications and postal operations, other parts of the body often injured were "fingers", "knees" and "ankles", while in grain elevators, they were "fingers", "knees" and "hands".

Accident Type (see Table 1.25)

"Over-exertion" and "bodily reaction from involuntary or voluntary motion" were the leading accident types in rail and air transport as well as in communications, grain elevators, and postal operations. In road transport the leading accident types were "over-exertion" and "struck by" accidents.

Source of Injury (see Table 1.24)

The main source of injury in rail transport, communication, and grain elevators was "bodily motion", while the main source of injury in road transport, air transport and postal operations was "mail bags, boxes, crates, etc.".

Activity at Time of Accident (see Table 1.26)

The activity most often engaged in at the time of accident in rail transport, communication and postal operations was "walking or running", while

La partie du corps blessée (voir le tableau 1.23)

Les blessures au dos représentent près du tiers de l'ensemble des blessures signalées dans chacun des secteurs suivants : communications, transport routier et transport aérien. Le dos a été aussi la partie du corps touchée dans le quart de toutes les blessures survenues dans chacun des secteurs suivants : silos à céréales, transport ferroviaire et postes. Dans le transport ferroviaire, le transport routier, le transport aérien, les communications et les postes, les doigts, genoux et chevilles ont aussi été souvent blessés, tandis que les blessures aux doigts, genoux et mains ont souvent été signalées dans le secteur des silos à céréales.

Le genre d'accident (voir le tableau 1.25)

Dans les transports ferroviaire et aérien, les communications, les silos à céréales et les postes, le surmenage et la réaction du corps à un mouvement volontaire ou involontaire ont constitué les principaux genres d'accidents. Dans le transport routier, le surmenage et les heurts ont été les principaux genres d'accidents.

La cause de la lésion (voir le tableau 1.24)

La cause principale des blessures dans le transport ferroviaire, les communications et les silos à céréales a été le mouvement du corps, tandis que, dans le transport routier, le transport aérien et les postes, c'était les sacs postaux, caisses, cageots, etc.

L'activité au moment de l'accident (voir tableau 1.26)

Dans le transport ferroviaire, les communications et les postes, l'activité la plus fréquente au moment de l'accident a été " marcher ou

the main activity in road transport, air transport and grain elevator accidents was "lifting".

courir ", tandis que " soulever " a occupé le premier rang dans le transport routier, le transport aérien et les silos à céréales.

Limitation in the Statistics

As mentioned earlier, employers having fewer than five employees were not requested by Labour Canada to report their accident experience statistics. This decision was made to ease the reporting burden on small firms such as owner-operated trucking companies.

Les restrictions des données statistiques

Tel qu'indiqué précédemment, les employeurs comptant moins de 5 employés n'ont pas été invités par Travail Canada à faire parvenir les données sur les accidents du travail de leurs employés. On a pris cette décision afin d'alléger le fardeau administratif des petites entreprises comme les transporteurs routiers du type propriétaire-exploitant.

The total number of employees in the firms that do report is approximately 560 000. The number of injuries and the rates are therefore accurate only for those employees.

Le nombre total des employés des établissements qui font parvenir des rapports est d'environ 560 000. Aussi le nombre d'accidents et les taux connexes ne sont-ils exacts que dans le cas de ces employés.

No attempt was made to weight the data reported so that they would be representative of all work injuries under federal jurisdiction because Labour Canada lacks benchmark federal jurisdiction employment data.

On n'a aucunement tenté de pondérer les données pour les rendre représentatives de la totalité des accidents du travail dans le secteur de compétence fédérale, étant donné que Travail Canada ne dispose pas des données sur l'emploi dans ce secteur pouvant servir de point de référence.

The number of firms reporting varies from year to year, owing to new firms being registered and others going out of business or losing their federal jurisdiction status, as well as to changes made in industrial classifications. However, because of the high proportion of firms reporting (over 80 per cent), as well as almost complete coverage in some industries, these tables will generally reflect the accident experience of all firms in industries like rail transport and banks. National aggregated totals should also be representative. Any

Le nombre d'établissements qui font parvenir des rapports fluctue d'une année à l'autre : de nouvelles entreprises sont enregistrées, d'autres cessent de fonctionner ou ne tombent plus dans le champ de compétence fédéral, et des changements sont apportés à la classification des secteurs d'activité. Toutefois, en raison de la forte proportion des établissements faisant rapport et de la nature quasi complète des données pour certains secteurs d'activité, ces tableaux traduisent, de façon générale, la situation au chapitre des

comparison of rates should be made with the above limitations in mind.

accidents du travail de l'ensemble des établissements dans des secteurs comme le transport ferroviaire et les banques. Les totaux cumulatifs de tout le pays devraient aussi être représentatifs. Toute comparaison des taux doit donc se faire à la lumière des restrictions susmentionnées.

TABLE / TABLEAU 1.1
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
CANADA, 1973-1984

YEAR/ ANNÉE	NO. OF LOCATIONS/ NOMBRE D'ENDROITS (1)	INJURIES / BLESSURES				EMPLOYÉES / EMPLOYÉS		HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX	
		DISABLING/ AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES (2)	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	OFFICE / BUREAU	TOTAL		DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
1973	15 044	14 697	20	48 161	62 878	216 714	435 270	827 448 430	17.79	15.20
1974	14 531	16 941	25	47 208	64 174	229 346	439 197	867 113 728	19.57	14.80
1975	14 635	15 304	39	40 447	55 790	241 302	443 717	863 957 925	17.76	12.91
1976	14 536	17 100	39	41 290	58 429	248 195	457 489	889 215 627	19.27	13.14
1977	14 435	18 042	33	38 413	56 488	253 937	450 587	894 276 892	20.21	12.63
1978	14 413	18 709	14	38 537	57 260	264 776	464 658	929 803 909	20.14	12.32
1979	14 231	19 603	40	43 041	62 684	277 491	489 579	960 076 013	20.46	13.06
1980	14 319	19 952	17	40 222	60 191	286 871	496 832	977 450 831	20.43	12.32
1981	14 714	20 747	18	43 011	63 776	298 444	514 441	1 021 398 112	20.33	12.49
1982*R	14 561	26 027	29	39 075	65 131	305 263	549 925	1 065 763 798	24.45	12.22
1983*R	14 484	26 040	18	38 854	64 912	289 047	544 003	1 054 433 714	24.71	12.31
1984	14 652	27 261	18	41 541	68 820	294 020	558 225	1 077 017 366	25.33	12.78

---

(1) NUMBER OF LOCATIONS DIFFERS FROM DATA PREVIOUSLY PUBLISHED SINCE NUMBER OF LOCATIONS NOW INCLUDES ESTIMATES FOR BANK BRANCHES, COUNTRY GRAIN ELEVATORS, ETC. / LE NOMBRE D'ENDROITS S'ÉCARTE DES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT PUISQU'IL COMPREND MAINTENANT LES CHIFFRES RELATIFS AUX SUCCURSALES DE BANQUES, AUX SILOS À CÉRÉALES, ETC.

(2) DUE TO PROBLEMS IN DETERMINING JURISDICTION, THE NUMBER OF FATAL WORK INJURIES MAY NOT REFLECT THE ACTUAL NUMBER OF FATALITIES THAT OCCURRED IN COMPANIES SUBJECT TO THE CANADA LABOUR CODE, PART IV. / EN RAISON DE LA DIFFICULTÉ À DÉTERMINER LE CHAMP DE COMPÉTENCE, LE NOMBRE D'ACCIDENTS MORTELS NE REPRÉSENTE PAS NÉCESSAIREMENT LE NOMBRE RÉEL DE DÉCÈS SURVENUS DANS LES ENTREPRISES ASSUJETTIES AU CODE CANADIEN DU TRAVAIL, PARTIE IV.

* WORK INJURY STATISTICS BEFORE 1982 ARE NOT COMPARABLE TO 1982, 1983 AND 1984 STATISTICS DUE TO THE INCLUSION OF THE CANADA POST CORPORATION WORK INJURY STATISTICS STARTING IN 1982. 1982 AND LATER STATISTICS ALSO EXCLUDE WORK INJURY STATISTICS OF FEED MILLS EAST OF THUNDER BAY, ONTARIO. / LES STATISTIQUES SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL ANTÉRIEURES À 1982 NE SONT PAS COMPARABLES AUX DONNÉES POUR 1982, 1983 ET 1984, ÉTANT DONNÉ L'INCLUSION DES STATISTIQUES SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES À COMPTER DE 1982. LES STATISTIQUES POUR 1982 ET APRÈS EXCLUENT AUSSI LES DONNÉES SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL SURVENUS DANS LES MINOTERIES À L'EST DE THUNDER BAY (ONTARIO).

R REVISED / RÉVISÉES.

TABLE / TABLEAU 1.2
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
CANADA, 1982-1984, BY INDUSTRY / PAR INDUSTRIE

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES			NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS		PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX	
			DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	OFFICE / BUREAU	TOTAL	DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982 R	428	1477	1	4253	5731	16595	37176	74673944	19.79	15.35
	1983 R	402	2200	1	5334	7535	10755	38963	76865149	28.63	19.61
	1984	437	2308	1	6310	8619	13020	42979	83873061	27.53	20.55
	1982-84 **	422	1995	1	5299	7295	13457	39706	78470718	25.44	18.59
BANKS / BANQUES	1982 R	7140	448	0	993	1441	158003	159893	307558158	1.46	0.94
	1983 R	7140	476	0	984	1460	159021	160303	308482192	1.54	0.95
	1984	7140	523	0	998	1521	165153	167228	311123535	1.68	0.98
	1982-84 **	7140	482	0	992	1474	160726	162475	309054628	1.56	0.95
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	9	14	0	15	29	30	277	540078	25.92	10.74
	1983	12	25	0	26	51	54	373	694208	36.01	14.69
	1984	11	17	0	27	44	54	353	678533	25.05	12.97
	1982-84 **	11	19	0	23	42	46	334	637606	29.80	13.17
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982 R	464	325	0	670	995	14535	28067	54350857	5.98	3.66
	1983	448	380	0	649	1029	14520	28622	56503139	6.73	3.64
	1984	466	416	0	836	1252	14833	29735	58093980	7.16	4.31
	1982-84 **	459	374	0	718	1092	14629	28808	56315992	6.64	3.88
COMMUNICATIONS	1982 R	608	746	0	3100	3846	51657	75145	142972846	5.22	5.38
	1983	611	835	2	2901	3738	44516	74798	142697290	5.87	5.24
	1984	607	888	0	2914	3802	43107	72002	136208532	6.52	5.58
	1982-84 **	609	823	1	2972	3796	46427	73982	140626223	5.86	5.40
CROWN CORP / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982 R	41	309	0	528	837	1198	2841	5433292	56.87	30.81
	1983 R	41	245	0	606	851	925	3077	5931882	41.30	28.69
	1984	44	256	0	579	835	799	3861	7749810	33.03	21.55
	1982-84 **	42	270	0	571	841	974	3260	6371661	42.38	26.40
FEED FLOUR / PROVENDES	1982 R	137	314	1	891	1206	881	3416	7031537	44.80	34.30
	1983 R	140	383	0	843	1226	1011	3743	7233776	52.95	33.90
	1984	139	379	0	798	1177	948	3503	7013201	54.04	33.57
	1982-84 **	139	359	0	844	1203	947	3554	7092838	50.61	33.92
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982 R	2928	816	2	1797	2615	3571	12095	23876707	34.26	21.90
	1983 R	2934	681	4	1282	1967	3459	10865	21315528	32.14	18.46
	1984	2923	750	1	1612	2363	3725	11425	22690020	33.10	20.83
	1982-84 **	2928	749	2	1564	2315	3585	11462	22627418	33.19	20.46
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982 R	83	1183	6	1558	2747	854	7956	15912000	74.72	34.53
	1983 R	83	984	1	1431	2416	860	7927	15792204	62.37	30.60
	1984	83	1037	0	1284	2321	848	7640	15280000	67.87	30.38
	1982-84 **	83	1068	2	1424	2494	854	7841	15661401	68.32	31.85
MINING / MINES	1982	11	2226	1	2663	4890	436	5822	10206519	218.19	95.82
	1983	12	2137	2	3053	5192	522	7114	10994840	194.55	94.44
	1984	13	1417	1	2679	4097	591	6537	8795146	161.23	93.17
	1982-84 **	12	1927	1	2798	4726	516	6491	9998835	192.82	94.53
PIPELINES	1982 R	63	130	0	426	556	6575	10302	18250636	7.12	6.09
	1983 R	67	209	1	354	564	6348	11599	22959581	9.15	4.91
	1984	84	119	1	202	322	4707	9189	18432511	6.51	3.49
	1982-84 **	71	153	1	327	481	5877	10363	19880909	7.75	4.84
POSTAL / POSTES	1982 R	732	8191	0	3117	11308	15425	65469	130952855	62.55	17.27
	1983 R	732	8106	0	2704	10810	13122	55828	111602202	72.63	19.37
	1984	732	8006	1	2702	10709	12780	60815	115098673	69.57	18.61
	1982-84 **	732	8101	0	2841	10942	13776	60704	119217910	67.95	18.36
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982 R	251	3062	14	13201	16277	18440	80757	159124536	19.33	20.46
	1983 R	248	2355	4	12616	14975	16694	77758	155020646	15.22	19.32
	1984	249	2278	7	13222	15507	16027	79030	161019943	14.19	19.26
	1982-84 **	249	2565	8	13013	15586	17054	79182	158388375	16.24	19.68
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982 R	1523	6236	3	5104	11343	13741	51815	99125649	62.94	22.89
	1983 R	1476	6441	2	5126	11569	14010	54536	102896445	62.62	22.49
	1984	1589	8386	6	6471	14863	14933	57218	118514875	70.81	25.08
	1982-84 **	1529	7021	4	5567	12592	14228	54523	106845656	65.75	23.57
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982 R	143	550	1	759	1310	3322	8894	15754184	34.97	16.63
	1983 R	138	583	1	945	1529	3230	8497	15444632	37.81	19.80
	1984	135	481	0	907	1388	2495	6710	12445546	38.65	22.31
	1982-84 **	139	538	1	870	1409	3016	8034	14548121	37.05	19.37
TOTAL	1982 R	14561	26027	29	39075	65131	305263	549925	1065763798	24.45	12.22
	1983 R	14484	26040	18	38854	64912	289047	544003	1054433714	24.71	12.31
	1984	14652	27261	18	41541	68820	294020	558225	1077017366	25.33	12.78
	1982-84 **	14566	26443	22	39823	66288	296110	550718	1065738293	24.83	12.44

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES. R REVISED / RÉVISÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.3
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
BY PROVINCE / PAR PROVINCE, 1982-1984

PROVINCE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: FATAL / MORTELLES	INJURIES / BLESSURES: NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	RATE / TAUX: ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
NEWFOUND-	1982	212	231	0	249	480	4318	8890	17427038	13.26	5.51
LAND /	1983	215	189	1	232	422	3709	7894	15590399	12.19	5.41
TERRE-	1984	209	169	0	184	353	3765	6498	13028647	12.97	5.42
NEUVE	1982-84 **	212	196	0	222	418	3931	7761	15348695	12.77	5.45
NOVA	1982	393	2585	2	3242	5829	7526	17599	32963365	78.48	35.37
SCOTIA /	1983	378	2426	2	3291	5719	7568	17169	30650690	79.22	37.32
NOUVELLE-	1984	395	1742	1	2766	4509	6622	16606	28190211	61.83	31.99
ÉCOSSE	1982-84 **	389	2251	2	3100	5353	7239	17125	30601422	73.62	34.99
NB &	1982	378	478	0	1076	1554	5189	13064	25379282	18.83	12.25
PEI /	1983	360	415	0	1020	1435	5789	14679	28648894	14.49	10.02
N-B ET	1984	395	581	2	1290	1873	5695	15193	30504181	19.11	12.28
T.-P.-É.	1982-84 **	378	491	1	1129	1621	5558	14312	28176786	17.46	11.51
QUÉBEC	1982	2247	6622	4	8252	14878	77493	130863	254163052	26.07	11.71
	1983	2250	7005	1	8584	15590	72313	129527	250627519	27.95	12.44
	1984	2240	7572	2	8577	16151	68642	127745	247793947	30.57	13.04
	1982-84 **	2246	7066	2	8471	15539	72816	129378	250861506	28.17	12.39
ONTARIO	1982	4353	7860	6	10563	18429	120745	200049	388368972	20.25	9.49
	1983	4333	8060	3	10182	18245	118028	197516	387481005	20.81	9.42
	1984	4342	8958	6	11552	20516	129374	214369	409475353	21.89	10.02
	1982-84 **	4343	8293	5	10766	19064	122716	203978	395109110	21.00	9.65
MANITOBA	1982	980	1502	2	3426	4930	12704	32527	64897328	23.18	15.19
	1983	968	1413	1	3814	5228	12520	32151	63486876	22.27	16.47
	1984	986	1567	1	3897	5465	12132	32276	63890403	24.54	17.11
	1982-84 **	978	1494	1	3712	5207	12452	32318	64091536	23.33	16.25
SASKAT-	1982	2119	703	1	1520	2224	7625	18295	35020365	20.10	12.70
CHEWAN	1983	2119	712	4	1546	2262	7640	18467	35846535	19.97	12.62
	1984	2130	631	2	1678	2311	7551	18283	35610552	17.78	12.98
	1982-84 **	2123	682	2	1581	2265	7605	18348	35492484	19.27	12.76
ALBERTA	1982	2210	2058	2	3368	5428	27803	51826	101535684	20.29	10.69
	1983	2207	2081	1	3246	5328	27662	51755	100033190	20.81	10.65
	1984	2264	2228	2	3355	5585	25990	50843	103761747	21.49	10.77
	1982-84 **	2227	2122	2	3323	5447	27152	51475	101776874	20.87	10.70
BRITISH	1982	1572	3892	11	7100	11003	41315	74408	141345122	27.61	15.57
COLUMBIA /	1983	1559	3642	4	6670	10316	33338	72204	136653238	26.68	15.10
COLOMBIE-	1984	1592	3727	2	7963	11692	33777	73853	139747970	26.68	16.73
BRITANNIQUE	1982-84 **	1574	3754	6	7244	11004	36143	73488	139248777	27.00	15.80
YUKON &	1982	97	96	1	279	376	545	2404	4663590	20.80	16.12
NWT /	1983	95	97	1	269	367	480	2641	5415368	18.10	13.55
YUKON ET	1984	99	86	0	279	365	472	2559	5014355	17.15	14.56
T. N-O	1982-84 **	97	93	1	276	370	499	2535	5031104	18.68	14.71
CANADA	1982 R	14561	26027	29	39075	65131	305263	549925	1065763798	24.45	12.22
	1983 R	14484	26040	18	38854	64912	289047	544003	1054433714	24.71	12.31
	1984	14652	27261	18	41541	68820	294020	558225	1077017366	25.33	12.78
	1982-84 **	14566	26443	22	39823	66288	296110	550710	1065738293	24.83	12.44

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE. R REVISED / RÉVISÉES.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.4
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982	16	10	0	25	35	200	646	1291913	7.74	5.42
	1983	15	6	0	6	12	158	614	1241757	4.83	1.93
	1984	11	13	0	6	19	153	554	1105536	11.76	3.44
	1982-84 **	14	10	0	12	22	170	605	1213069	8.24	3.63
BANKS / BANQUES	1982	140	6	0	3	9	3078	3111	5934837	1.01	0.30
	1983	140	3	0	17	20	2574	2607	5180686	0.58	0.77
	1984	140	6	0	14	20	2868	2905	5842192	1.03	0.68
	1982-84 **	140	5	0	11	16	2840	2874	5652572	0.88	0.57
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982	15	3	0	4	7	240	614	1178813	2.54	1.19
	1983	15	4	0	3	7	247	581	1166602	3.43	1.20
	1984	14	1	0	1	2	215	533	1023758	0.98	0.39
	1982-84 **	15	3	0	3	6	234	576	1123058	2.67	1.07
COMMUNICATIONS	1982	3	0	0	1	1	117	420	825317	0.00	0.24
	1983	3	4	0	2	6	103	373	734749	5.44	1.63
	1984	2	0	0	1	1	4	18	31267	0.00	6.40
	1982-84 **	3	1	0	1	2	75	270	530444	1.89	0.75
CROWN CORP. / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	1	0	0	0	0	2	6	7488	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	2	6	11535	0.00	0.00
	1984	1	0	0	0	0	1	5	5592	0.00	0.00
	1982-84 **	1	0	0	0	0	2	6	8205	0.00	0.00
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982	1	12	0	20	32	6	316	632000	18.99	10.13
	1983	3	14	0	19	33	12	287	512204	27.33	12.89
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	2	13	0	20	33	9	302	572102	22.72	11.54
MINING / MINES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPELINES	1982	1	0	0	0	0	34	46	87676	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	34	34	58208	0.00	0.00
	1984	1	0	0	0	0	30	30	62388	0.00	0.00
	1982-84 **	1	0	0	0	0	33	37	69424	0.00	0.00
POSTAL / POSTES	1982	15	79	0	39	118	329	1378	2749680	28.73	8.58
	1983	15	55	0	28	83	276	1169	2338000	23.52	7.10
	1984	15	72	0	18	91	271	1150	2215260	32.95	8.22
	1982-84 **	15	69	0	28	97	292	1231	2434287	28.35	7.97
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	3	13	0	29	42	72	663	1331937	9.76	6.31
	1983	3	6	0	9	15	64	609	1188912	5.05	2.52
	1984	3	1	0	16	17	117	629	1246445	0.80	2.73
	1982-84 **	3	7	0	18	25	84	634	1255765	5.57	3.98
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982	11	6	0	3	9	44	168	337827	17.76	5.33
	1983	12	8	0	11	19	57	214	452992	17.66	8.39
	1984	16	46	0	16	62	79	316	681957	67.45	18.18
	1982-84 **	13	20	0	10	30	60	233	490925	40.74	12.22
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982	6	102	0	125	227	196	1525	3049630	33.45	14.89
	1983	7	89	1	137	227	182	1400	2704754	33.27	16.79
	1984	6	29	0	112	141	27	358	814252	35.62	34.63
	1982-84 **	6	73	0	125	198	135	1094	2189545	33.34	18.09
TOTAL	1982	212	231	0	249	480	4318	8890	17427038	13.26	5.51
	1983	215	189	1	232	422	3709	7894	15590399	12.19	5.41
	1984	209	169	0	184	353	3765	6498	13028647	12.97	5.42
	1982-84 **	212	196	0	222	418	3931	7761	15348695	12.77	5.45

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.5
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: FATAL / MORTELLES	INJURIES / BLESSURES: NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	RATE / TAUX: ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982	9	20	0	41	61	286	787	1673852	11.95	7.29
	1983	9	38	0	68	106	169	1080	2188397	17.36	9.69
	1984	8	16	0	64	80	72	986	1998744	8.01	8.01
	1982-84 **	9	25	0	58	83	176	951	1953664	12.80	8.50
BANKS / BANQUES	1982	225	6	0	17	23	4696	4722	8859415	0.68	0.52
	1983	225	2	0	8	10	5318	5357	9898954	0.20	0.20
	1984	225	2	0	4	6	4102	4130	7675884	0.26	0.16
	1982-84 **	225	3	0	10	13	4705	4736	8811418	0.34	0.30
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982	25	3	0	13	16	511	1012	2014437	1.49	1.59
	1983	21	1	0	24	25	537	1040	2109447	0.47	2.37
	1984	20	5	0	26	31	589	1061	2068426	2.42	3.00
	1982-84 **	22	3	0	21	24	546	1038	2064103	1.45	2.33
COMMUNICATIONS	1982	2	0	0	0	0	9	54	98280	0.00	0.00
	1983	3	1	0	3	4	15	66	122631	8.15	6.52
	1984	3	0	0	2	2	15	66	117594	0.00	3.40
	1982-84 **	3	0	0	2	2	13	62	112835	0.00	3.54
CROWN CORP. / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	3	2	0	6	8	28	84	148334	13.48	10.79
	1983	2	0	0	2	2	24	73	138864	0.00	2.88
	1984	2	0	0	0	0	23	66	119170	0.00	0.00
	1982-84 **	2	1	0	3	4	25	74	135456	7.38	5.91
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982	1	35	0	15	50	49	153	338887	103.28	29.51
	1983	1	33	0	21	54	49	144	299981	110.01	36.00
	1984	1	36	0	40	76	50	158	294720	122.15	51.57
	1982-84 **	1	35	0	25	60	49	152	311196	112.47	38.56
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982	2	62	0	274	336	180	980	1960000	31.63	34.29
	1983	2	106	0	345	451	180	980	1960000	54.08	46.02
	1984	2	89	0	179	268	180	980	1960000	45.41	27.35
	1982-84 **	2	86	0	266	352	180	980	1960000	43.88	35.92
MINING / MINES	1982	6	2068	1	2290	4359	115	3678	6025526	343.37	144.68
	1983	6	1936	2	2476	4414	188	4194	5611592	345.36	157.32
	1984	7	1215	1	2019	3235	250	4028	4004929	303.63	161.55
	1982-84 **	6	1740	1	2262	4003	184	3967	5214016	333.91	153.55
PIPELINES	1982	1	0	0	0	0	140	140	266840	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	110	110	188320	0.00	0.00
	1984	2	1	0	0	1	95	95	197563	5.06	1.01
	1982-84 **	1	0	0	0	0	115	115	217574	0.00	0.00
POSTAL / POSTES	1982	30	158	0	128	286	493	2087	4174000	37.85	13.70
	1983	30	132	0	99	231	420	1778	3556000	37.12	12.99
	1984	30	120	0	94	214	411	1745	3361079	35.70	12.73
	1982-84 **	30	137	0	107	244	441	1870	3697026	37.06	13.20
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	20	129	0	317	446	555	2297	4285608	30.10	20.81
	1983	20	86	0	179	265	225	955	1856691	46.32	28.55
	1984	20	40	0	207	247	413	1470	2605117	15.35	18.96
	1982-84 **	20	85	0	234	319	398	1574	2915805	29.15	21.88
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982	63	99	1	138	238	381	1462	2831384	35.32	16.81
	1983	48	89	0	65	154	267	1264	2448229	36.35	12.58
	1984	63	207	0	107	314	326	1585	3342081	61.94	18.79
	1982-84 **	58	132	0	103	235	325	1437	2873898	45.93	16.35
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982	6	3	0	3	6	83	143	286802	10.46	4.18
	1983	10	2	0	1	3	66	128	271584	7.36	2.21
	1984	12	11	0	24	35	96	236	444904	24.72	15.73
	1982-84 **	9	5	0	9	14	82	169	334430	14.95	8.37
TOTAL	1982	393	2585	2	3242	5829	7526	17599	32963365	78.48	35.37
	1983	378	2426	2	3291	5719	7568	17169	30650690	79.22	37.32
	1984	395	1742	1	2766	4509	6622	16606	28190211	61.83	31.99
	1982-84 **	389	2251	2	3100	5353	7239	17125	30601422	73.62	34.99

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.6
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
NEW BRUNSWICK AND PRINCE EDWARD ISLAND / NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	INJURIES / BLESSURES: NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982	15	2	0	4	6	85	269	554888	3.60	2.16
	1983	15	3	0	6	9	48	265	544264	5.51	3.31
	1984	17	4	0	2	6	52	281	579480	6.90	2.07
	1982-84 **	16	3	0	4	7	62	272	559544	5.36	2.50
BANKS / BANQUES	1982	200	7	0	9	16	2320	2379	4511910	1.55	0.71
	1983	200	4	0	6	10	2955	3019	5824434	0.69	0.34
	1984	200	9	0	9	18	3277	3167	6185900	1.45	0.58
	1982-84 **	200	7	0	8	15	2851	2855	5507415	1.27	0.54
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982	20	7	0	14	21	472	837	1623898	4.31	2.59
	1983	19	4	0	18	22	369	737	1400354	2.86	3.14
	1984	24	9	0	14	23	417	941	1792550	5.02	2.57
	1982-84 **	21	7	0	15	22	419	838	1605601	4.36	2.74
COMMUNICATIONS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
CROWN CORP. / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	2	1	0	0	1	10	22	41352	24.18	4.84
	1983	2	0	0	0	0	4	22	40810	0.00	0.00
	1984	2	0	0	0	0	4	24	34169	0.00	0.00
	1982-84 **	2	0	0	0	0	6	23	38777	0.00	0.00
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982	1	8	0	7	15	3	28	70019	114.25	42.85
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	1	8	0	7	15	3	28	70019	114.25	42.85
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982	19	105	0	235	340	143	950	1900000	55.26	35.79
	1983	12	65	0	150	215	143	950	1900000	34.21	22.63
	1984	14	80	0	175	255	143	950	1900000	42.11	26.84
	1982-84 **	15	83	0	187	270	143	950	1900000	43.68	28.42
MINING / MINES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPELINES	1982	2	0	0	0	0	26	26	49556	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	20	20	34240	0.00	0.00
	1984	2	3	0	0	3	15	15	31195	96.17	19.23
	1982-84 **	2	1	0	0	1	20	20	38330	26.09	5.22
POSTAL / POSTES	1982	25	140	0	107	247	414	1743	3486000	40.16	14.17
	1983	25	115	0	125	240	353	1485	2968840	38.74	16.17
	1984	25	131	0	76	207	344	1458	2808283	46.65	14.74
	1982-84 **	25	129	0	103	232	370	1562	3087710	41.78	15.03
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	15	90	0	557	647	1161	5020	9679474	9.30	13.37
	1983	15	82	0	561	643	1350	5932	11528778	7.11	11.15
	1984	15	96	0	825	921	820	5338	10883524	8.82	16.92
	1982-84 **	15	89	0	648	737	1110	5430	10697259	8.32	13.78
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982	69	100	0	122	222	394	1367	2706362	36.95	16.41
	1983	62	120	0	129	249	468	1958	3902045	30.75	12.76
	1984	84	228	2	165	395	533	2727	5745361	40.03	13.75
	1982-84 **	72	149	1	139	289	465	2017	4117923	36.43	14.04
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982	10	18	0	21	39	161	423	755823	23.82	10.32
	1983	9	22	0	25	47	79	291	503121	43.73	18.68
	1984	12	21	0	24	45	90	292	543719	38.62	16.55
	1982-84 **	10	20	0	23	43	110	335	600888	33.28	14.31
TOTAL	1982	378	478	0	1076	1554	5189	13064	25379282	18.83	12.25
	1983	360	415	0	1020	1435	5789	14679	28646894	14.49	10.02
	1984	395	581	2	1290	1873	5695	15193	30504181	19.11	12.28
	1982-84 **	378	491	1	1129	1621	5558	14312	28176786	17.46	11.51

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.7
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
QUÉBEC, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: FATAL / MORTELLES	INJURIES / BLESSURES: NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	RATE / TAUX: ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100, EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT/ TRANSPORT AÉRIEN	1982	81	342	0	483	825	4847	10671	21518290	15.89	7.67
	1983	75	793	0	1216	2009	3189	12727	25529250	31.06	15.74
	1984	72	813	1	919	1733	3401	12336	24390785	33.37	14.21
	1982-84 **	76	649	0	873	1522	3812	11911	23812775	27.25	12.78
BANKS/ BANQUES	1982	1400	222	0	155	377	35147	35840	67928665	3.27	1.11
	1983	1400	226	0	205	431	35031	35390	67887253	3.33	1.27
	1984	1400	287	0	167	454	32721	33433	63227200	4.54	1.44
	1982-84 **	1400	245	0	176	421	34300	34888	66347706	3.69	1.27
BRIDGE & TUNNEL/ PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	2	11	0	2	13	22	84	143488	76.66	18.12
	1984	2	9	0	2	11	28	83	147370	61.07	14.93
	1982-84 **	2	10	0	2	12	25	84	145429	68.76	16.50
BROAD-CASTING / RADIO-DIFFUSION	1982	90	174	0	298	472	3915	7270	14046351	12.39	6.72
	1983	87	159	0	199	358	3356	6874	12804459	12.42	5.59
	1984	89	177	0	384	561	3790	7592	14829979	11.94	7.57
	1982-84 **	89	170	0	294	464	3687	7245	13893596	12.24	6.68
COMMUNI-CATIONS	1982	165	201	0	644	845	17945	24067	47631878	4.22	3.55
	1983	165	274	0	590	864	16705	23549	46197445	5.93	3.74
	1984	165	271	0	624	895	16270	22686	44799136	6.05	4.00
	1982-84 **	165	249	0	619	868	16973	23434	46209486	5.39	3.76
CROWN CORP./ SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	4	70	0	17	87	290	702	1148143	60.97	15.15
	1983	5	85	0	149	234	314	847	1451033	58.58	32.25
	1984	5	56	0	79	135	46	742	1499386	37.35	18.01
	1982-84 **	5	70	0	82	152	217	764	1366187	51.24	22.25
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	2	130	0	572	702	62	383	656921	197.89	213.72
	1983	2	120	0	451	571	62	329	612594	195.89	186.42
	1984	2	132	0	481	613	63	303	618653	213.37	198.17
	1982-84 **	2	127	0	501	628	62	338	629389	201.78	199.56
GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES	1982	11	29	0	40	69	122	383	764404	37.94	18.05
	1983	15	34	1	58	93	151	521	1029891	33.98	18.06
	1984	13	31	0	38	69	185	485	987502	31.39	13.97
	1982-84 **	13	31	0	45	76	153	463	927266	33.43	16.39
LONGSHOR-ING / DÉBAR-DAGE	1982	20	158	0	526	684	215	1775	3550000	44.51	38.54
	1983	17	113	0	498	611	215	1775	3550000	31.83	34.42
	1984	19	151	0	507	658	215	1775	3550000	42.63	37.07
	1982-84 **	19	141	0	510	651	215	1775	3550000	39.72	36.68
MINING / MINES	1982	1	0	0	0	0	9	15	31269	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	9	16	31510	0.00	0.00
	1984	1	0	0	0	0	16	16	27340	0.00	0.00
	1982-84 **	1	0	0	0	0	11	16	30040	0.00	0.00
PIPE-LINES	1982	9	49	0	166	215	619	1167	2321084	21.11	18.53
	1983	8	60	0	35	95	263	1669	3464519	17.32	5.48
	1984	9	21	0	19	40	314	1438	2983776	7.04	2.68
	1982-84 **	9	43	0	73	116	399	1425	2923126	14.71	7.94
POSTAL / POSTES	1982	200	2492	0	681	3173	3943	16730	33455414	74.49	18.97
	1983	200	2425	0	540	2965	3357	14251	28507213	85.07	20.80
	1984	200	2224	0	393	2617	2501	15140	27489594	80.90	19.04
	1982-84 **	200	2380	0	538	2918	3267	15374	29817407	79.82	19.57
RAIL / TRANSPORT FERRO-VIAIRE	1982	30	888	3	3697	4588	6044	19806	39016363	22.84	23.52
	1983	30	624	0	3561	4185	5230	18246	36201782	17.24	23.12
	1984	30	689	1	3710	4400	5504	19542	38889359	17.74	22.63
	1982-84 **	30	734	1	3656	4391	5593	19190	38035835	19.32	23.09
ROAD TRANSPORT/ TRANSPORT ROUTIER	1982	188	1710	0	827	2537	2839	9379	17330042	98.67	29.28
	1983	204	1878	0	982	2860	2907	10545	18384919	102.15	31.11
	1984	200	2514	0	1169	3683	2551	9660	19972011	125.88	36.88
	1982-84 **	197	2034	0	993	3027	2766	9861	18562324	109.58	32.61
WATER TRANSPORT/ TRANSPORT MARITIME	1982	46	157	1	146	304	1496	2675	4764228	33.16	12.76
	1983	39	203	0	98	301	1502	2704	4832163	42.01	12.46
	1984	33	197	0	85	282	1037	2514	4381856	44.96	12.87
	1982-84 **	39	186	0	110	296	1345	2631	4659416	39.92	12.71
TOTAL	1982	2247	6622	4	8252	14878	77493	130863	254163052	26.07	11.71
	1983	2250	7005	1	8584	15590	72313	129527	250627519	27.95	12.44
	1984	2240	7572	2	8577	16151	68642	127745	247793947	30.57	13.04
	1982-84 **	2246	7066	2	8471	15539	72816	129378	250861506	28.17	12.39

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.8
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
ONTARIO, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT/ TRANSPORT AÉRIEN	1982	117	491	1	881	1373	3692	8901	18056951	27.25	15.21
	1983	113	625	0	1500	2125	1890	9204	18422435	33.93	23.07
	1984	116	705	0	1582	2287	3573	12032	23319080	30.23	19.61
	1982-84 **	115	607	0	1321	1928	3052	10046	19932822	30.45	19.34
BANKS/ BANQUES	1982	2750	162	0	669	831	67379	68267	130296526	1.24	1.28
	1983	2750	188	0	597	785	66791	67417	130208253	1.44	1.21
	1984	2750	146	0	670	816	76849	78106	140002525	1.04	1.17
	1982-84 **	2750	165	0	645	810	70340	71263	133502435	1.24	1.21
BRIDGE & TUNNEL/ PONTS ET TUNNELS	1982	9	14	0	15	29	30	277	540078	25.92	10.74
	1983	10	14	0	24	38	32	289	550720	25.42	13.80
	1984	9	8	0	25	33	26	270	531163	15.06	12.43
	1982-84 **	9	12	0	21	33	29	279	540654	22.20	12.21
BROAD-CASTING / RADIO-DIFFUSION	1982	158	73	0	234	307	5800	11022	21197445	3.44	2.90
	1983	148	140	0	284	424	5988	11635	24078136	5.81	3.52
	1984	151	148	0	264	412	6253	11673	22688351	6.52	3.63
	1982-84 **	152	120	0	261	381	6014	11443	22654644	5.30	3.36
COMMUNI-CATIONS	1982	275	285	0	1495	1780	24313	34845	69473111	4.10	5.12
	1983	275	316	1	1335	1652	24652	34768	68631268	4.62	4.81
	1984	275	385	0	1358	1743	23925	33494	66047511	5.83	5.28
	1982-84 **	275	329	0	1396	1725	24297	34369	68050630	4.83	5.07
CROWN CORP./ SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	8	49	0	164	213	527	1048	2093500	23.41	20.35
	1983	6	31	0	16	47	420	1201	2389247	12.97	3.93
	1984	12	44	0	123	167	425	2014	4061580	10.83	8.22
	1982-84 **	9	41	0	101	142	457	1421	2848109	14.40	9.97
FEED FLOUR / FARINES	1982	1	0	0	0	0	3	6	12480	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	2	5	10400	0.00	0.00
	1984	1	0	0	0	0	2	42	88967	0.00	0.00
	1982-84 **	1	0	0	0	0	2	18	37282	0.00	0.00
GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES	1982	38	162	0	605	767	322	2417	4976851	32.55	30.82
	1983	38	114	0	259	373	245	1543	2957421	38.55	25.22
	1984	30	129	0	478	607	313	1833	3861800	33.40	31.44
	1982-84 **	35	135	0	447	582	293	1931	3932024	34.33	29.60
LONGSHOR-ING / DÉBAR-DAGE	1982	5	21	0	45	66	35	435	870000	24.14	15.17
	1983	4	14	0	17	31	35	435	870000	16.09	7.13
	1984	3	11	0	23	34	35	435	870000	12.64	7.82
	1982-84 **	4	15	0	28	43	35	435	870000	17.24	9.89
MINING / MINES	1982	3	13	0	19	32	172	287	642859	20.22	9.96
	1983	3	9	0	16	25	172	577	1178999	7.63	4.24
	1984	3	4	0	13	17	215	293	596682	6.70	5.70
	1982-84 **	3	9	0	16	25	186	386	806180	11.16	6.20
PIPE-LINES	1982	21	30	0	109	139	1335	2684	3792319	7.91	7.33
	1983	22	82	0	133	215	1733	3868	8422262	9.74	5.11
	1984	23	42	0	81	123	1070	2269	4231469	9.93	5.81
	1982-84 **	22	51	0	108	159	1379	2940	5482017	9.30	5.80
POSTAL / POSTES	1982	260	3190	0	1279	4469	6039	25679	51386048	62.08	17.39
	1983	260	3175	0	1066	4241	5135	21941	43832475	72.43	19.35
	1984	260	3220	1	1175	4396	5288	24550	46815179	68.80	18.78
	1982-84 **	260	3195	0	1173	4368	5487	24057	47344567	67.48	18.45
RAIL / TRANSPORT FERRO-VIAIRE	1982	75	722	5	2409	3136	4027	19062	37978406	19.14	16.51
	1983	75	632	2	2270	2904	3783	18284	36527173	17.36	15.90
	1984	75	603	2	2227	2832	3569	20223	40683351	14.87	13.92
	1982-84 **	75	652	3	2302	2957	3793	19190	38396310	17.06	15.40
ROAD TRANSPORT/ TRANSPORT ROUTIER	1982	598	2550	0	2496	5046	6327	22890	43426556	58.72	23.24
	1983	593	2615	0	2528	5143	6356	24422	46072486	56.76	22.33
	1984	596	3425	3	3388	6816	7137	25605	52904186	64.80	25.77
	1982-84 **	596	2863	1	2804	5668	6607	24306	47467743	60.34	23.88
WATER TRANSPORT/ TRANSPORT MARITIME	1982	35	98	0	143	241	744	2229	3625842	27.03	13.29
	1983	35	105	0	137	242	794	1927	3331730	31.52	14.53
	1984	38	88	0	145	233	694	1530	2773509	31.73	16.80
	1982-84 **	36	97	0	142	239	744	1895	3243694	29.90	14.74
TOTAL	1982	4353	7860	6	10563	18429	120745	200049	388368972	20.25	9.49
	1983	4333	8060	3	10182	18245	118028	197516	387483005	20.81	9.42
	1984	4342	8958	6	11552	20516	129374	214369	409475353	21.89	10.02
	1982-84 **	4343	8293	5	10766	19064	122716	203978	395109110	21.00	9.65

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.9
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
MANITOBA, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	INJURIES / BLESSURES				NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS		PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX	
		NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	OFFICE / BUREAU	TOTAL		DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982	29	153	0	233	386	1874	3204	6440615	23.76	11.99
	1983	29	160	0	192	352	925	2507	5169874	30.95	13.62
	1984	35	156	0	217	373	760	2979	6060894	25.74	12.31
	1982-84 **	31	156	0	214	370	1186	2897	5890461	26.48	12.56
BANKS / BANQUES	1982	360	2	0	12	14	4859	4896	11014044	0.18	0.25
	1983	360	5	0	18	23	5671	5716	10848966	0.46	0.42
	1984	360	12	0	23	35	5781	5847	11199963	1.07	0.63
	1982-84 **	360	6	0	18	24	5437	5486	11020991	0.54	0.44
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982	15	8	0	19	27	454	985	1937245	4.13	2.79
	1983	14	9	0	25	34	489	1046	2055590	4.38	3.31
	1984	15	4	0	17	21	462	1048	2081674	1.92	2.02
	1982-84 **	15	7	0	20	27	468	1026	2024836	3.46	2.67
COMMUNICATIONS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	1	0	0	1	1	11	31	64480	0.00	3.10
	1984	1	0	0	4	4	13	37	74880	0.00	10.68
	1982-84 **	1	0	0	3	3	12	34	69680	0.00	8.61
CROWN CORP. / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	4	167	0	295	462	128	511	940107	177.64	98.29
	1983	3	107	0	399	506	96	394	701808	152.46	144.20
	1984	4	130	0	329	459	113	484	970974	133.89	94.54
	1982-84 **	4	135	0	341	476	112	463	870963	155.00	109.30
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	45	38	0	73	111	282	760	1535631	24.75	14.46
	1983	45	49	0	90	139	312	805	1647739	29.74	16.87
	1984	40	85	0	96	181	268	728	1492162	56.96	24.26
	1982-84 **	43	57	0	86	143	287	764	1558511	36.57	18.35
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982	400	95	2	149	246	1785	2940	5513738	17.59	8.92
	1983	400	76	1	153	230	1705	2753	5621275	13.70	8.18
	1984	400	105	0	163	268	1826	2975	5423359	19.36	9.88
	1982-84 **	400	92	1	155	248	1772	2889	5519457	16.85	8.99
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
MINING / MINES	1982	1	145	0	354	499	140	1842	3506865	41.35	28.46
	1983	2	192	0	561	753	153	2327	4172739	46.01	36.09
	1984	2	198	0	647	845	110	2200	4166195	47.53	40.56
	1982-84 **	2	178	0	521	699	134	2123	3948600	45.08	35.40
PIPELINES	1982	4	3	0	7	10	32	170	350565	8.56	5.71
	1983	4	0	0	9	9	29	182	412134	0.00	4.37
	1984	4	4	0	9	13	37	157	342481	11.68	7.59
	1982-84 **	4	2	0	8	10	33	170	368393	5.43	5.43
POSTAL / POSTES	1982	30	179	0	106	285	617	2614	5228640	34.23	10.90
	1983	30	227	0	111	338	525	2227	4455224	50.95	15.17
	1984	30	228	0	125	353	580	2425	4907625	46.46	14.39
	1982-84 **	30	211	0	114	325	574	2422	4863830	43.38	13.36
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	15	428	0	1950	2378	1821	11577	22576581	18.96	21.07
	1983	15	324	0	2083	2407	2013	11672	23476238	13.80	20.51
	1984	15	281	1	2003	2285	1443	10507	21172272	13.32	21.58
	1982-84 **	15	344	0	2012	2356	1759	11252	22408364	15.35	21.03
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982	74	284	0	225	509	705	2996	5802922	48.94	17.54
	1983	63	264	0	167	431	586	2452	4794914	55.06	17.98
	1984	79	363	0	257	620	736	2843	5976704	60.74	20.75
	1982-84 **	72	304	0	216	520	676	2764	5524847	55.02	18.82
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982	3	0	0	3	3	7	32	50375	0.00	11.91
	1983	2	0	0	5	5	5	39	65895	0.00	15.18
	1984	1	1	0	7	8	3	46	21220	47.13	75.40
	1982-84 **	2	0	0	5	5	5	39	45830	0.00	21.82
TOTAL	1982	980	1502	2	3426	4930	12704	32527	64897328	23.18	15.19
	1983	968	1413	1	3814	5228	12520	32151	63486876	22.27	16.47
	1984	986	1567	1	3897	5465	12132	32276	63890403	24.54	17.11
	1982-84 **	978	1494	1	3712	5207	12452	32318	64091536	23.33	16.25

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.10
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
SASKATCHEWAN, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	1982	12	0	0	5	5	131	345	697679	0.00	1.43
	1983	15	7	0	18	25	76	439	904918	7.74	5.53
	1984	18	6	0	7	13	66	400	825228	7.27	3.15
	1982-84 **	15	4	0	10	14	91	395	809275	4.94	3.46
BANKS / BANQUES	1982	385	2	0	18	20	4810	4810	9354889	0.21	0.43
	1983	385	7	0	17	24	4754	4780	9341045	0.75	0.51
	1984	385	8	0	11	19	4748	4792	9183808	0.87	0.41
	1982-84 **	385	6	0	15	21	4771	4794	9293247	0.65	0.45
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	1982	18	0	0	3	3	419	767	1484866	0.00	0.40
	1983	22	2	0	3	5	661	1014	2043465	0.98	0.49
	1984	23	2	0	10	12	489	1083	2117714	0.94	1.13
	1982-84 **	21	1	0	5	6	523	955	1882015	0.53	0.64
COMMUNICATIONS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
CROWN CORP. / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	1	0	0	1	1	0	2	3960	0.00	50.51
	1983	2	1	0	0	1	2	25	41864	23.89	4.78
	1984	3	2	0	7	9	29	101	210047	9.52	8.57
	1982-84 **	2	1	0	3	4	10	43	85290	11.72	9.38
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	22	30	1	67	98	98	587	1160905	26.70	16.88
	1983	25	71	0	101	172	161	901	1646917	43.11	20.89
	1984	24	34	0	90	124	150	725	1446667	23.50	17.14
	1982-84 **	24	45	0	86	131	136	738	1418163	31.73	18.47
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	1982	1540	183	0	621	804	723	3242	6372413	28.72	25.23
	1983	1540	191	2	540	733	675	3059	5870120	32.88	24.97
	1984	1540	168	0	575	743	701	2898	5840896	28.76	25.44
	1982-84 **	1540	181	1	579	761	700	3066	6027810	30.19	25.25
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
MINING / MINES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPELINES	1982	7	2	0	29	31	11	349	515151	3.88	12.04
	1983	7	19	1	49	69	39	550	1076333	18.58	12.82
	1984	7	4	0	16	20	5	302	621249	6.44	6.44
	1982-84 **	7	8	0	31	39	18	400	737578	10.85	10.58
POSTAL / POSTES	1982	15	194	0	91	285	574	2438	4879056	39.76	11.68
	1983	15	135	0	88	223	488	2076	4155056	32.49	10.73
	1984	15	154	0	112	266	541	2256	4564978	33.74	11.65
	1982-84 **	15	161	0	97	258	534	2257	4533030	35.52	11.38
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	25	84	0	484	568	556	3941	7147052	11.75	15.89
	1983	25	76	0	527	603	485	3892	7319837	10.38	16.48
	1984	25	87	1	607	695	521	3866	7058030	12.47	19.69
	1982-84 **	25	82	0	539	621	521	3900	7174973	11.43	17.31
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	1982	94	208	0	201	409	303	1814	3404394	61.10	24.03
	1983	83	203	1	203	407	299	1731	3446980	59.18	23.61
	1984	90	166	1	243	410	301	1860	3741935	44.63	21.91
	1982-84 **	89	192	1	216	409	301	1802	3531103	54.66	23.17
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
TOTAL	1982	2119	703	1	1520	2224	7625	18295	35020365	20.10	12.70
	1983	2119	712	4	1546	2262	7640	18467	35846535	19.97	12.62
	1984	2130	631	2	1678	2311	7551	18283	35610552	17.78	12.98
	1982-84 **	2123	682	2	1581	2265	7605	18348	35492484	19.27	12.76

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.11
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
ALBERTA, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'EMPLOIS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: FATAL / MORTELLES	INJURIES / BLESSURES: NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	RATE / TAUX: ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT/ TRANSPORT AÉRIEN	1982	60	119	0	234	353	926	2699	5385199	22.10	13.11
	1983	57	151	0	304	455	826	2986	5939758	25.42	15.32
	1984	65	131	0	425	556	917	3643	7209661	18.17	15.42
	1982-84 **	61	134	0	321	455	890	3109	6178206	21.69	14.73
BANKS/ BANQUES	1982	800	16	0	41	57	16085	16170	31369464	0.51	0.36
	1983	800	17	0	40	57	16224	16259	30846896	0.55	0.37
	1984	800	22	0	32	54	15639	15640	30407240	0.72	0.36
	1982-84 **	800	18	0	38	56	15983	16023	30874533	0.58	0.36
BRIDGE & TUNNEL/ PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROAD-CASTING / RADIO-DIFFUSION	1982	42	22	0	23	45	1132	2627	5163758	4.26	1.74
	1983	41	18	0	20	38	1434	2797	5290812	3.40	1.44
	1984	48	27	0	31	58	1074	2766	5511081	4.90	2.10
	1982-84 **	44	22	0	25	47	1213	2730	5321884	4.13	1.77
COMMUNI-CATIONS	1982	1	0	0	0	0	36	144	272658	0.00	0.00
	1983	1	0	0	0	0	7	113	185648	0.00	0.00
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	1	0	0	0	0	22	129	229153	0.00	0.00
CROWN CORP./ SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	3	1	0	0	1	175	194	397920	2.51	0.50
	1983	4	0	0	1	1	30	171	393900	0.00	0.51
	1984	3	2	0	0	2	121	141	276369	7.24	1.45
	1982-84 **	3	1	0	0	1	109	169	356063	2.81	0.56
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	45	98	0	95	193	249	1056	2497462	39.24	15.46
	1983	44	107	0	84	191	255	996	1967135	54.39	19.42
	1984	47	76	0	74	150	219	909	1816811	41.83	16.51
	1982-84 **	45	94	0	84	178	241	987	2093803	44.89	17.00
GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES	1982	925	141	0	182	323	448	2319	4642241	30.37	13.92
	1983	925	82	0	165	247	503	2148	4237510	19.35	11.66
	1984	925	98	0	128	226	510	2196	4460462	21.97	10.13
	1982-84 **	925	107	0	158	265	487	2221	4446738	24.06	11.92
LONGSHOR-ING / DÉBAR-DAGE	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
MINING / MINES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPE-LINES	1982	8	14	0	30	44	3786	4418	8398787	1.67	1.05
	1983	11	19	0	32	51	3551	3999	7118258	2.67	1.43
	1984	18	29	0	21	50	2986	3555	7307463	3.97	1.37
	1982-84 **	12	21	0	28	49	3441	3991	7608169	2.76	1.29
POSTAL / POSTES	1982	65	775	0	221	996	1284	5459	10915606	71.00	18.25
	1983	65	850	0	204	1054	1092	4640	9265864	91.73	22.75
	1984	65	869	0	262	1131	1188	5042	9468965	91.77	23.89
	1982-84 **	65	831	0	229	1060	1188	5047	9883445	84.08	21.45
RAIL / TRANSPORT FERROVIAIRE	1982	25	252	1	2067	2320	2073	10328	20027659	12.63	23.17
	1983	25	224	0	1866	2090	1817	10644	21053379	10.64	19.85
	1984	25	195	2	1831	2028	1426	9551	21644143	9.10	18.74
	1982-84 **	25	224	1	1921	2146	1772	10174	20908394	10.76	20.53
ROAD TRANSPORT/ TRANSPORT ROUTIER	1982	232	619	1	466	1086	1536	6281	12257227	50.58	17.72
	1983	228	612	1	526	1139	1817	6870	13511476	45.37	16.86
	1984	265	779	0	551	1330	1838	7317	15489488	50.29	17.17
	1982-84 **	242	670	1	514	1185	1730	6823	13752730	48.79	17.23
WATER TRANSPORT/ TRANSPORT MARITIME	1982	4	1	0	9	10	73	131	207703	4.81	9.63
	1983	6	1	0	4	5	106	132	222554	4.49	4.49
	1984	3	0	0	0	0	72	83	170164	0.00	0.00
	1982-84 **	4	1	0	4	5	84	115	200140	5.00	5.00
TOTAL	1982	2210	2058	2	3368	5428	27803	51826	101535684	20.29	10.69
	1983	2207	2081	1	3246	5328	27662	51755	100033190	20.81	10.65
	1984	2264	2228	2	3355	5585	25990	50843	103761747	21.49	10.77
	1982-84 **	2227	2122	2	3323	5447	27152	51475	101776874	20.87	10.70

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.

** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AVANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.12
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS	INJURIES / BLESSURES: DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: FATAL / MORTELLES	INJURIES / BLESSURES: NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	INJURIES / BLESSURES: ALL / TOUTES	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: OFFICE / BUREAU	NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS: TOTAL	PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX: DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	RATE / TAUX: ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT/ TRANSPORT AÉRIEN	1982	69	333	0	2291	2624	4406	9131	17988546	18.51	29.17
	1983	56	419	1	2005	2416	3367	8711	16091455	25.54	30.03
	1984	72	440	0	3044	3484	3842	9116	17081155	25.76	40.79
	1982-84 **	66	394	0	2447	2841	3878	8986	17053719	23.10	33.32
BANKS/ BANQUES	1982	850	25	0	69	94	19547	19616	38131079	0.66	0.49
	1983	850	24	0	76	100	19638	19693	38319813	0.63	0.52
	1984	850	31	0	68	99	19107	19147	37280653	0.83	0.53
	1982-84 **	850	27	0	71	98	19431	19485	37910515	0.71	0.52
BRIDGE & TUNNEL/ PONTS ET TUNNELS	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROAD-CASTING / RADIO-DIFFUSION	1982	73	35	0	60	95	1556	2783	5407446	6.47	3.51
	1983	73	43	0	71	114	1389	2754	5270119	8.16	4.33
	1984	76	43	0	87	130	1502	2912	5732297	7.50	4.54
	1982-84 **	74	40	0	73	113	1482	2816	5469954	7.31	4.13
COMMUNI-CATIONS	1982	160	256	0	937	1193	9126	15262	23929232	10.70	9.97
	1983	160	229	0	876	1105	2894	15036	24732251	9.26	8.94
	1984	160	232	0	868	1100	2870	15043	23820304	9.74	9.24
	1982-84 **	160	239	0	894	1133	4963	15114	24160596	9.89	9.38
CROWN CORP./ SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982	4	0	0	1	1	15	30	59119	0.00	3.38
	1983	3	0	0	0	0	7	24	46997	0.00	0.00
	1984	2	1	0	1	2	10	36	62193	16.08	6.43
	1982-84 **	3	0	0	1	1	11	30	56103	0.00	3.56
FEED FLOUR / PROVENDES	1982	22	18	0	84	102	187	624	1168138	15.41	17.46
	1983	23	36	0	117	153	219	707	1348991	26.69	22.68
	1984	25	52	0	57	109	246	796	1549941	33.55	14.07
	1982-84 **	23	35	0	86	121	217	709	1355690	25.82	17.85
GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES	1982	12	163	0	178	341	119	613	1198154	136.04	56.92
	1983	15	151	0	86	237	131	697	1299330	116.21	36.48
	1984	14	183	1	190	374	140	880	1821281	101.03	41.07
	1982-84 **	14	166	0	151	317	130	730	1439588	115.31	44.04
LONGSHOR-ING / DÉBAR-DAGE	1982	36	825	6	458	1289	275	3500	7000000	118.71	36.83
	1983	45	672	1	402	1075	275	3500	7000000	96.14	30.71
	1984	45	706	0	400	1106	275	3500	7000000	100.86	31.60
	1982-84 **	42	734	2	420	1156	275	3500	7000000	105.14	33.03
MINING / MINES	1982	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPE-LINES	1982	10	32	0	85	117	592	1302	2468658	12.96	9.48
	1983	11	29	0	96	125	567	1165	2181104	13.30	11.46
	1984	17	15	1	56	72	155	1327	2652847	6.03	5.43
	1982-84 **	13	25	0	79	104	438	1265	2434203	10.27	8.54
POSTAL / POSTES	1982	90	980	0	458	1438	1706	7233	14456491	67.79	19.89
	1983	90	987	0	439	1426	1453	6165	12330000	80.05	23.13
	1984	90	981	0	442	1423	1633	6951	13280596	73.87	21.43
	1982-84 **	90	983	0	446	1429	1597	6783	13355696	73.60	21.40
RAIL / TRANSPORT FERRO-VIAIRE	1982	40	437	5	1647	2089	2089	7802	16652707	26.54	25.09
	1983	40	301	2	1560	1863	1727	7524	15867856	19.10	23.48
	1984	40	286	0	1793	2079	2150	7831	16689976	17.14	24.91
	1982-84 **	40	341	2	1667	2010	1989	7719	16403513	20.91	24.51
ROAD TRANSPORT/ TRANSPORT ROUTIER	1982	177	653	0	617	1270	1181	5352	10823590	60.33	23.47
	1983	166	643	0	502	1145	1218	4963	9654633	66.60	23.72
	1984	174	646	0	553	1199	1392	5023	10139752	63.71	23.65
	1982-84 **	172	647	0	557	1204	1264	5113	10205992	63.39	23.59
WATER TRANSPORT/ TRANSPORT MARITIME	1982	29	135	0	215	356	516	1160	2061962	65.47	33.95
	1983	27	117	0	440	557	453	1265	2510689	46.60	44.37
	1984	27	111	0	404	515	435	1291	2636975	42.09	39.06
	1982-84 **	28	121	0	353	474	468	1239	2403209	50.35	39.45
TOTAL	1982	1572	3892	11	7100	11003	41315	74408	141345122	27.61	15.57
	1983	1559	3642	4	6670	10316	33338	72204	136653238	26.68	15.10
	1984	1592	3727	2	7963	11692	33777	73853	139747970	26.68	16.73
	1982-84 **	1574	3754	6	7244	11004	36143	73488	139248777	27.00	15.80

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.13
WORK INJURY EXPERIENCE IN INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /
RAPPORT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES INDUSTRIES DE RESSORT FÉDÉRAL
YUKON AND NORTH WEST TERRITORIES / YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 1982-1984

INDUSTRY / INDUSTRIE	YEAR / ANNÉE	NO. OF LOCATIONS / NOMBRE D'ENDROITS	INJURIES / BLESSURES				NUMBER OF EMPLOYEES / NOMBRE D'EMPLOYÉS			PERSON-HOURS WORKED / HEURES TRAVAILLÉES	RATE / TAUX	
			DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	OFFICE / BUREAU	TOTAL			DISABLING INJURIES FREQ. / FRÉQ. DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (*)	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS
AIR TRANSPORT/ TRANSPORT AÉRIEN	1982		20	7	0	56	63	148	523	1066011	6.57	11.82
	1983		18	7	0	19	26	107	430	833041	8.40	6.24
	1984		23	24	0	44	68	164	652	1302498	18.43	10.44
	1982-84 **		20	13	0	40	53	140	535	1067183	12.18	9.93
BANKS/ BANQUES	1982		10	0	0	0	0	82	82	157329	0.00	0.00
	1983		10	0	0	0	0	65	65	125892	0.00	0.00
	1984		10	0	0	0	0	61	61	118170	0.00	0.00
	1982-84 **		10	0	0	0	0	69	69	133797	0.00	0.00
BRIDGE & TUNNEL/ PONTS ET TUNNELS	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BROAD-CASTING / RADIO-DIFFUSION	1982		8	0	0	2	2	36	150	296598	0.00	1.35
	1983		8	0	0	2	2	50	144	284155	0.00	1.41
	1984		6	0	0	2	2	42	126	248150	0.00	1.61
	1982-84 **		7	0	0	2	2	43	140	276301	0.00	1.45
COMMUNI-CATIONS	1982		2	4	0	23	27	111	353	742370	5.39	7.27
	1983		3	11	1	94	106	129	862	2028818	5.91	10.45
	1984		1	0	0	57	57	18	658	1317840	0.00	8.65
	1982-84 **		2	5	0	58	63	83	624	1363009	3.67	9.24
CROWN CORP./ SOCIÉTÉS D'ÉTAT	1982		11	19	0	44	63	23	242	593369	32.02	21.23
	1983		13	21	0	39	60	26	314	715824	29.34	16.76
	1984		10	21	0	40	61	27	248	510330	41.15	23.91
	1982-84 **		11	20	0	41	61	25	268	606508	32.98	20.12
FEED FLOUR / PROVENDES	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
LONGSHORING / DÉBARDAGE	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
MINING / MINES	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1982-84 **		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
PIPE-LINES	1982		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1983		1	0	0	0	0	2	2	4203	0.00	0.00
	1984		1	0	0	0	0	0	1	2080	0.00	0.00
	1982-84 **		1	0	0	0	0	1	2	3142	0.00	0.00
POSTAL / POSTES	1982		2	4	0	7	11	26	111	222000	18.02	9.91
	1983		2	5	0	4	9	23	96	193522	25.84	9.30
	1984		2	6	0	5	11	23	98	187214	32.05	11.75
	1982-84 **		2	5	0	5	10	24	102	200912	24.89	9.95
RAIL / TRANSPORT FERRO-VIAIRE	1982		3	19	0	44	63	42	261	428749	44.31	29.39
	1983		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1984		1	0	0	3	3	64	73	147726	0.00	4.06
	1982-84 **		2	10	0	24	34	53	167	288238	34.69	23.59
ROAD TRANSPORT/ TRANSPORT ROUTIER	1982		17	7	1	9	17	31	106	205345	38.96	16.56
	1983		17	9	0	13	22	35	117	227771	39.51	19.32
	1984		22	12	0	22	34	40	282	521400	23.01	13.04
	1982-84 **		19	9	0	15	24	35	168	318172	28.29	15.09
WATER TRANSPORT/ TRANSPORT MARITIME	1982		4	36	0	94	130	46	576	951819	37.82	27.32
	1983		3	44	0	98	142	43	611	1002142	43.91	28.34
	1984		3	23	0	106	129	41	360	658947	34.90	33.15
	1982-84 **		3	34	0	99	133	43	516	870969	39.04	30.54
TOTAL	1982		97	96	1	279	376	545	2404	4663590	20.80	16.12
	1983		95	97	1	269	367	480	2641	5415368	18.10	13.55
	1984		99	86	0	279	365	472	2559	5014355	17.15	14.56
	1982-84 **		97	93	1	276	370	499	2535	5031104	18.68	14.71

(*) DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) PER MILLION HOURS WORKED. / LE NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES.
** AVERAGE / MOYENNE. .. NOT AVAILABLE OR APPLICABLE / NON DISPONIBLE OU APPLICABLE.
FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

TABLE / TABLEAU 1.14
DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANIES SUBJECT TO FEDERAL JURISDICTION / RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS DES SOCIÉTÉS DE RESSORT FÉDÉRAL
CANADA
1982-1984

ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	1982	1983	1984
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	12.9	11.3	13.3
20-49 "	13.2	14.2	13.8
50-99 "	12.4	13.1	13.9
100-249 "	15.4	17.4	17.0
250-499 "	23.6	20.7	22.8
500-999 "	17.6	14.8	12.6
>1000 "	10.7	11.3	11.8
ALL SIZES / TOUTES LES TAILLES (*)	12.2	12.3	12.8

DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLIONS D'HEURES TRAVAILLÉES

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	1982	1983	1984
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	17.8	15.4	19.1
20-49 "	24.2	25.7	24.5
50-99 "	25.6	28.5	35.4
100-249 "	33.7	31.5	38.2
250-499 "	49.2	51.9	52.7
500-999 "	34.8	35.6	30.3
>1000 "	20.6	21.8	22.1
ALL SIZES / TOUTES LES TAILLES (*)	24.5	24.7	25.3

(*) EXCLUDES COMPANIES WITH LESS THAN 5 EMPLOYEES. / EXCLUANT LES SOCIÉTÉS DE MOINS DE 5 EMPLOYÉS.

TABLE / TABLEAU 1.15
DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANY
RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS LA SOCIÉTÉ
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER
FEDERAL JURISDICTION / RESSORT FÉDÉRAL
CANADA
1982-1984

ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	1982	1983	1984
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	17.8	15.0	17.9
20-49 "	20.3	20.6	22.4
50-99 "	18.4	21.3	18.4
100-249 "	18.8	19.8	23.5
250-499 "	25.4	24.8	27.3
500-999 "	25.1	24.7	23.3
>1000 "	27.2	24.7	30.0
ALL SIZES / TOUTES LES TAILLES (*)	22.9	22.5	25.1

DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLIONS D'HEURES TRAVAILLÉES

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	1982	1983	1984
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	26.1	22.8	28.7
20-49 "	40.9	39.9	40.4
50-99 "	44.7	54.2	43.5
100-249 "	48.9	53.9	67.8
250-499 "	68.8	78.7	82.9
500-999 "	76.6	78.7	69.8
>1000 "	90.7	67.3	92.1
ALL SIZES / TOUTES LES TAILLES (*)	62.9	62.6	70.8

(*) EXCLUDES COMPANIES WITH LESS THAN 5 EMPLOYEES. / EXCLUANT LES SOCIÉTÉS DE MOINS DE 5 EMPLOYÉS.

TABLE / TABLEAU 1.16
DISTRIBUTION OF WORK INJURY RATES BY EMPLOYMENT SIZE OF COMPANIES SUBJECT TO FEDERAL JURISDICTION / RÉPARTITION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA TAILLE DE L'EMPLOI DANS DES SOCIÉTÉS DE RESSORT FÉDÉRAL
CANADA, 1984

ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	PERCENTAGE OF COMPANIES WITHOUT INJURIES / POURCENTAGE DES SOCIÉTÉS SANS BLESSURES	AVERAGE / MOYENNE	MEDIAN / MÉDIANE (2)	FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR (1)	THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR (3)
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	51.6	13.3	0	0	17.09
20-49 "	43.3	13.8	4.41	0	16.72
50-99 "	32.2	13.9	7.40	0	21.23
100-249 "	15.0	17.0	9.93	2.48	20.86
250-499 "	9.4	22.8	17.83	5.69	28.63
500-999 "	8.5	12.6	7.06	0.58	23.14
>1000 "	0	11.8	5.07	0.60	19.29
ALL SIZES/TOUTES LES TAILLES (*)	41.2	12.8	4.54	0	18.32

DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLIONS D'HEURES TRAVAILLÉES

EMPLOYMENT SIZE / TAILLE DE L'EMPLOI	PERCENTAGE OF COMPANIES WITHOUT DISABLING INJURIES / POURCENTAGE DES SOCIÉTÉS SANS BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE / MOYENNE	MEDIAN / MÉDIANE (2)	FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR (1)	THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR (3)
5-19 EMPLOYEES / EMPLOYÉS	80.2	19.1	0	0	0
20-49 "	67.9	24.5	0	0	21.45
50-99 "	58.9	35.4	0	0	44.61
100-249 "	30.6	38.2	17.33	0	47.63
250-499 "	15.6	52.7	39.33	5.16	79.95
500-999 "	14.9	30.3	10.72	0.99	46.49
>1000 "	6.9	22.1	6.57	0.93	29.30
ALL SIZES/TOUTES LES TAILLES (*)	63.5	25.3	0	0	25.00

(1) FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR LOWER THAN THE FIRST QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU INFÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE INFÉRIEUR.

(2) MEDIAN / MEDIANE
HALF OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE MEDIAN RATE. / LA MOITIÉ DES SOCIÉTÉS AVAIENT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX MEDIAN.

(3) THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPERIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE THIRD QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE SUPÉRIEUR.

(*) EXCLUDES COMPANIES WITH LESS THAN 5 EMPLOYEES. / EXCLUANT LES SOCIÉTÉS DE MOINS DE 5 EMPLOYÉS.

TABLE / TABLEAU 1.17
DISTRIBUTION OF WORK INJURY INCIDENCE RATES BY INDUSTRY/
RÉPARTITION DU TAUX D'INCIDENCE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL PAR INDUSTRIE
FEDERAL JURISDICTION / RESSORT FÉDÉRAL
CANADA, 1984

ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS

INDUSTRY / INDUSTRIE	PERCENTAGE OF COMPANIES WITHOUT INJURIES / POURCENTAGE DES SOCIÉTÉS SANS BLESSURES	AVERAGE / MOYENNE	MEDIAN / MÉDIANE (2)	FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR (1)	THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR (3)
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AERIEN	54.5	20.55	0	0	9.62
BANKING / BANQUES	56.9	0.98	0	0	0.43
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	12.5	12.97	13.18	3.28	17.70
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	67.6	4.31	0	0	2.29
COMMUNICATIONS / COMMUNICATIONS	10.0	5.58	6.79	1.94	9.62
CROWN CORPORATIONS / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	22.2	21.55	8.69	0.35	56.20
FEED, FLOUR & SEED / PROVENDES, FARINE ET GRAINES	28.4	33.57	10.35	0	23.42
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	17.9	20.83	18.30	5.32	34.67
LONGSHORING / DÉBARDAGE	NA	30.38	NA	NA	NA
MINING / MINES	0	93.17	40.56	5.45	147.88
PIPELINES / PIPE-LINES	10.0	3.49	5.24	1.68	8.50
POSTAL OPERATIONS / OPÉRATIONS DES POSTES	16.0	18.61	0	0	26.02
RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE	8.3	19.26	14.90	5.95	23.53
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	27.9	25.08	12.83	0	27.04
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	49.2	22.31	1.68	0	17.22
ALL INDUSTRIES / TOUTES LES INDUSTRIES	41.2	12.78	4.53	0	18.32

NA: NOT AVAILABLE / NON DISPONIBLE.

(1) FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR LOWER THAN THE FIRST QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU INFÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE INFÉRIEUR.

(2) MEDIAN / MÉDIANE
HALF OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE MEDIAN RATE. / LA MOITIÉ DES SOCIÉTÉS AVAIENT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX MÉDIAN.

(3) THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE THIRD QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE SUPÉRIEUR.

TABLE / TABLEAU 1.18
DISTRIBUTION OF DISABLING INJURY FREQUENCY RATES BY INDUSTRY/
RÉPARTITION DU TAUX DE FRÉQUENCE DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR INDUSTRIE
FEDERAL JURISDICTION / RESSORT FÉDÉRAL
CANADA, 1984

DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED / BLESSURES DU TRAVAIL AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES

INDUSTRY / INDUSTRIE	PERCENTAGE OF COMPANIES WITHOUT INJURIES / POURCENTAGE DES SOCIÉTÉS SANS BLESSURES	AVERAGE / MOYENNE	MEDIAN / MÉDIANE	FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR	THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR
AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN	66.2	27.53	0	0	25.91
BANKING / BANQUES	63.3	1.68	0	0	0.74
BRIDGE & TUNNEL / PONTS ET TUNNELS	62.5	25.05	0	0	50.46
BROADCASTING / RADIODIFFUSION	86.5	7.16	0	0	0
COMMUNICATIONS / COMMUNICATIONS	20.0	6.52	6.68	1.31	18.96
CROWN CORPORATIONS / SOCIÉTÉS D'ÉTAT	33.3	33.03	20.96	0	89.45
FEED, FLOUR & SEED / PROVENDES, FARINE ET GRAINES	56.8	54.04	0	0	39.63
GRAIN ELEVATORS / SILOS À CÉRÉALES	30.8	33.10	25.20	0	53.31
LONGSHORING / DÉBARDAGE	NA	67.87	NA	NA	NA
MINING / MINES	0	161.23	47.53	6.41	274.85
PIPELINES / PIPE-LINES	20.0	6.51	5.84	1.49	21.37
POSTAL OPERATIONS / OPÉRATIONS DES POSTES	80.0	69.57	0	0	0
RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE	12.5	14.19	13.90	7.46	21.64
ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER	54.4	70.81	0	0	60.02
WATER TRANSPORT / TRANSPORT MARITIME	66.2	38.65	0	0	25.91
ALL INDUSTRIES / TOUTES LES INDUSTRIES	63.5	25.33	0	0	25.00

NA: NOT AVAILABLE / NON DISPONIBLE.

(1) FIRST QUARTILE / QUARTILE INFÉRIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR LOWER THAN THE FIRST QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU INFÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE INFÉRIEUR.

(2) MEDIAN / MÉDIANE
HALF OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE MEDIAN RATE. / LA MOITIÉ DES SOCIÉTÉS AVAIENT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX MÉDIAN.

(3) THIRD QUARTILE / QUARTILE SUPÉRIEUR
A QUARTER OF THE COMPANIES HAD A RATE EQUAL OR HIGHER THAN THE THIRD QUARTILE RATE. / UN QUART DES SOCIÉTÉS AVAIT UN TAUX ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU TAUX DU QUARTILE SUPÉRIEUR.

TABLE / TABLEAU 1.19

PERCENTAGE CHANGES IN WORK INJURY RATES BETWEEN ALL JURISDICTIONS AND FEDERAL JURISDICTION /
ÉCARTS PROCENTUELS DES TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL ENTRE L'ENSEMBLE DES RESSORTS ET LE RESSORT FÉDÉRAL

CANADA, 1982-1984

ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS

YEAR / ANNÉE	ALL JURISDICTIONS * / TOUS LES RESSORTS *	PERCENTAGE CHANGE / ÉCART	FEDERAL JURISDICTION / RESSORT FÉDÉRAL	PERCENTAGE CHANGE / ÉCART
1982	11.3		12.2	
1983	10.9	- 4 %	12.3	1 %
1984	11.6	6 %	12.8	4 %

DISABLING INJURIES PER MILLLION HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES

YEAR / ANNEE	ALL JURISDICTIONS * / TOUS LES RESSORTS *	PERCENTAGE CHANGE / ÉCART	FEDERAL JURISDICTION / RESSORT FÉDÉRAL	PERCENTAGE CHANGE / ÉCART
1982	29.0		24.5	
1983	28.0	- 3 %	24.7	1 %
1984	29.5	5 %	25.3	2 %

---

* ALL JURISDICTIONS INCLUDE ALL WORKS, UNDERTAKINGS OR BUSINESSES IN CANADA INCLUDING GOVERNMENT. /
TOUS LES RESSORTS COMPRENNENT TOUT OUVRAGE, ENTREPRISE OU AFFAIRE AU CANADA, Y COMPRIS CEUX ET CELLES QUI RELÈVENT DE L'ÉTAT.

TABLE / TABLEAU 1.20

ESTIMATED DIRECT AND INDIRECT COSTS OF WORK INJURIES
INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /

COÛTS DIRECTS ET INDIRECTS ESTIMATIFS DES ACCIDENTS DU TRAVAIL
SECTEURS D'ACTIVITÉ DE RESSORT FÉDÉRAL

CANADA, 1982-1984

YEAR/ ANNÉE	ESTIMATED DIRECT COSTS (1) (IN MILLION DOLLARS) / COÛTS DIRECTS ESTIMATIFS (EN MILLIONS DE DOLLARS)	ADMINISTRATION COSTS (IN MILLION DOLLARS)/ (1) (1) COÛTS ADMINISTRATIFS (EN MILLIONS DE DOLLARS) (1)	DIRECT COSTS INCLUDING ADMINISTRATION COSTS (IN MILLION DOLLARS) / COÛTS DIRECTS COMPRENANT COÛTS ADMINISTRATIFS (EN MILLIONS DE DOLLARS)	ESTIMATED INDIRECT AND DIRECT COSTS (IN MILLION DOLLARS) (2) / COÛTS INDIRECTS ET DIRECTS ESTIMATIFS (EN MILLIONS DE DOLLARS) (2)
1982	120	16	136	680
1983	140	18	158	790
1984	159	20	179	895

(1) ESTIMATED USING PROVINCIAL WORKERS' COMPENSATION BOARD COST PER WORKER RATIOS. / CALCULÉ À PARTIR DES RATIOS COÛT PAR TRAVAILLEUR COMMUNIQUÉS PAR LES COMMISSIONS PROVINCIALES DES ACCIDENTS DU TRAVAIL.

(2) INDIRECT COST ESTIMATED USING HEINRICH'S RATIO OF 4:1. / COÛT INDIRECT ESTIMATIF CALCULÉ À PARTIR DU RATIO DE HEINRICH DE 4:1.

TABLE / TABLEAU 1.21

ESTIMATED WORK DAYS NOT WORKED (WORK DAYS LOST)
INDUSTRIES UNDER FEDERAL JURISDICTION /

ESTIMATION DES JOURS NON TRAVAILLÉS (JOURS DE TRAVAIL PERDUS))
SECTEURS D'ACTIVITÉ DE RESSORT FÉDÉRAL

CANADA, 1982-1984

YEAR/ ANNÉE	ESTIMATED WORK DAYS NOT WORKED DUE TO WORK INJURIES (CURRENT AND PAST INJURIES) (1) / ESTIMATION DES JOURS NON TRAVAILLÉS À CAUSE D'ACCIDENTS DU TRAVAIL / (ACCIDENTS ACTUELS ET ANTÉRIEURS)(1)	WORK DAYS NOT WORKED DUE TO WORK INJURIES AS A PERCENTAGE OF ESTIMATED TOTAL WORKING TIME / JOURS NON TRAVAILLÉS À CAUSE D'ACCIDENTS DU TRAVAIL PAR RAPPORT AU TEMPS DE TRAVAIL TOTAL ESTIMATIF	WORK DAYS NOT WORKED DUE TO STRIKES AND LOCKOUTS / JOURS NON TRAVAILLÉS À CAUSE DE GRÈVES ET DE LOCK-OUT	WORK DAYS LOST NOT WORKED DUE TO STRIKES AND LOCKOUTS AS A PERCENTAGE OF TOTAL ESTIMATED WORKING TIME / JOURS NON TRAVAILLÉS À CAUSE DE GRÈVES ET DE LOCK-OUT PAR RAPPORT AU TEMPS DE TRAVAIL ESTIMATIF
1982	806 000	0.59 %	112 000	0.08 %
1983	858 000	0.63 %	88 000	0.06 %
1984	845 000	0.61 %	102 000	0.07 %

(1) ESTIMATED USING PROVINCIAL WORKERS' COMPENSATION BOARD WORK DAYS LOST PER DISABLING INJURY RATIOS. / CALCULÉ À PARTIR DES RATIOS JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR ACCIDENT AVEC PERTE DE TEMPS UTILISÉS PAR LES COMMISSIONS PROVINCIALES DES ACCIDENTS DU TRAVAIL.

TABLE / TABLEAU 1.22

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL JURISDICTION
ACCIDENTS DU TRAVAIL, RESSORT FÉDÉRAL

WORK INJURIES BY NATURE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA NATURE DE LA BLESSURE

NATURE OF INJURY / TYPE DE BLESSURE	RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE		COMMUNICATIONS		ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER		AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN		GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES		POSTAL OPERATION/ OPÉR. DES POSTES	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
SPRAINS, STRAINS / ENTORSES, FOULURES	241	48.5	161	58.1	469	50.1	118	48.2	57	37.5	861	47.1
CONTUSION, CRUSHING, BRUISE / CONTUSION, ÉCRASEMENT, MEURTRISSURE	83	16.7	30	10.8	123	13.1	46	18.8	28	18.4	232	12.7
CUT, LACERATION, PUNCTURE / COUPURE, LACÉRATION, PERFORATION	31	6.2	22	7.9	69	7.4	28	11.4	25	16.4	180	9.9
FRACTURE, BREAK / FRACTURE, CASSURE	38	7.6	16	5.8	61	6.5	6	2.4	10	6.6	42	2.3
FOREIGN BODY IN EYE / CORPS ÉTRANGERS DANS L'OEIL	16	3.2	5	1.8	19	2.0	2	0.8	6	3.9	28	1.5
INFLAMMATION OF JOINTS, TENDONS, MUSCLES / INFLAMMATION DES TENDONS ET DES MUSCLES	9	1.8	7	2.5	8	0.9	8	3.3	3	2.0	52	2.8
MULTIPLE INJURIES / BLESSURES MULTIPLES	15	3.0	4	1.4	13	1.4	4	1.6	4	2.6	27	1.5
SCRATCHES, ABRASIONS / ÉGRATIGNURES, ÉCORCHURES	6	1.2	6	2.2	6	0.6	3	1.2	2	1.3	31	1.7
POISONING SYSTEMIC / EMPOISONNEMENT DE L'ORGANISME	..	0	..	0	1	0.1	..	0	..	0	5	0.3
OTHER / AUTRES	31	6.2	14	5.1	39	4.2	16	6.5	8	5.3	55	3.0
UNDETERMINED / INDÉTERMINÉ	27	5.4	12	4.3	128	13.7	14	5.7	9	5.9	314	17.2
TOTAL	497	100	277	100	936	100	245	100	152	100	1 827	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING. / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 1.23

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL JURISDICTION
ACCIDENTS DU TRAVAIL, RESSORT FÉDÉRAL

WORK INJURIES BY PART OF BODY INJURED / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA PARTIE DU CORPS BLESSÉE

BODY PART / PARTIE DU CORPS	RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE		COMMUNICATIONS		ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER		AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN		GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES		POSTAL OPERATION/ OPÉR. DES POSTES	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
BACK / DOS	123	24.7	87	31.4	304	32.5	72	29.4	39	25.7	430	23.5
FINGERS / DOIGTS	42	8.5	13	4.7	60	6.4	28	11.4	25	16.4	126	6.9
KNEE / GENOU	49	9.9	20	7.2	60	6.4	20	8.2	13	8.6	186	10.2
ANKLE / CHEVILLE	52	10.5	27	9.7	65	6.9	15	6.1	7	4.6	191	10.5
SHOULDER / ÉPAULE	18	3.6	15	5.4	52	5.6	14	5.7	5	3.3	89	4.9
MULTIPLE PARTS / PLUSIEURS PARTIES	24	4.8	11	4.0	35	3.7	7	2.9	3	2.0	92	5.0
FOOT (NOT ANKLE OR TOES) / PIED (CHEVILLE OU ORTEILS NON COMPRIS)	23	4.6	11	4.0	46	4.9	7	2.9	5	3.3	70	3.8
HANDS (NOT WRIST OR FINGERS) / MAIN (POIGNET OU DOIGTS NON COMPRIS)	10	2.0	9	3.2	28	3.0	8	3.3	12	7.9	66	3.6
EYES / YEUX	21	4.2	13	4.7	33	3.5	6	2.4	7	4.6	44	2.4
WRIST / POIGNET	9	1.8	10	3.6	21	2.2	6	2.4	4	2.6	51	2.8
HIPS / HANCHE	20	4.0	7	2.5	16	1.7	5	2.0	2	1.3	50	2.7
ELBOW / COUDE	9	1.8	8	2.9	22	2.4	6	2.4	..	0	46	2.5
CHEST / POITRINE	23	4.6	3	1.1	22	2.4	3	1.2	2	1.3	25	1.4
LOWER LEG / JAMBE (AU-DESSUS DE LA CHEVILLE)	12	2.4	3	1.1	8	0.9	5	2.0	3	2.0	41	2.2
TOES / ORTEILS	5	1.0	..	0	37	4.0	3	1.2	1	0.7	34	1.9
OTHER / AUTRES	54	10.9	39	14.1	123	13.1	40	16.3	21	13.8	255	14.0
UNDETERMINED / INDÉTERMINÉ	3	0.6	1	0.4	4	0.4	..	0	3	2.0	31	1.7
TOTAL	497	100	277	100	936	100	245	100	152	100	1 827	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING. / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 1.24

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL JURISDICTION
ACCIDENTS DU TRAVAIL, RESSORT FÉDÉRAL

WORK INJURIES BY SOURCE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA CAUSE DE LA LÉSION

SOURCE OF INJURY / CAUSE DE LA LÉSION	RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE		COMMUNICATIONS		ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER		AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN		GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES		POSTAL OPERATION/ OPÉR. DES POSTES	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
BODILY MOTION / MOUVEMENT	104	20.9	61	22.0	134	14.3	46	18.8	30	19.7	378	20.7
MAIL BAGS, BOXES, CRATES, TANKS, BINS / SAC POSTAUX, CAISSES, CAGEOTS, RÉSERVOIRS, BENNES	28	5.6	17	6.1	211	22.5	54	22.0	9	5.9	426	23.3
METAL ITEMS / ARTICLES MÉTALLIQUES	41	8.2	13	4.7	97	10.4	18	7.3	19	12.5	41	2.2
GROUND / SOL	54	10.9	23	8.3	80	8.5	4	1.6	2	1.3	97	5.3
FLOOR (BUILDING, SCAFFOLD, VEHICLE, ETC.)/ PLANCHER (D'UN BÂTIMENT, D'UN ÉCHAFAUDAGE)	10	2.0	32	11.6	40	4.3	10	4.1	11	7.2	52	2.8
STAIRS, STEPS / ESCALIERS, MARCHES	7	1.4	6	2.2	13	1.4	3	1.2	9	5.9	122	6.7
VEHICLES / VÉHICULES	52	10.5	5	1.8	71	7.6	6	2.4	6	3.9	26	1.4
SIDEWALKS, PATHS, PARKING LOTS / TROTTOIRS, SENTIERS, ALLÉES	3	0.6	6	2.2	13	1.4	3	1.2	..	0	143	7.8
FURNITURE, FIXTURE, FURNISHINGS / MEUBLES, ACCESSOIRES, AMEUBLEMENT	8	1.6	9	3.2	18	1.9	10	4.1	1	0.7	27	1.5
HANDTRUCKS, DOLLIES, HANDPOWERED VEHICLES / CHARIOTS ET AUTRES VÉHICULES NON MOTORISÉS	5	1.0	5	1.8	20	2.1	13	5.3	2	1.3	57	3.1
ANIMALS / ANIMAUX	1	0.2	1	0.4	1	0.1	..	0	..	0	92	5.0
VEHICLE DOORS, HOODS, RAMPS, ETC. / PORTES, CAPOTES, RAMPES, ETC. DE VÉHICULES	13	2.6	4	1.4	30	3.2	10	4.1	1	0.7	22	1.2
DOORS, DOOR OPENINGS, WINDOWS, WINDOW OPENINGS / PORTES, FENÊTRES ET OUVERTURES	3	0.6	5	1.8	6	0.6	4	1.6	2	1.3	22	1.2
UNIDENTIFIED PARTICLES / PARTICULES (NON IDENTIFIÉES)	12	2.4	4	1.4	11	1.2	..	0	2	1.3	22	1.2
FIRE, SMOKE, FUMES / FLAMMES, FEUX, FUMÉES, VAPEURS	..	0	1	0.4	1	0.1	1	0.4	1	0.7	2	0.1
OTHER PEOPLE / AUTRES PERSONNES	..	0	1	0.4	1	0.1	2	0.8	..	0	2	0.1
RAIL, RAIL TIES / RAILS, DORMANTS	13	2.6	..	0	2	0.2	1	0.4	2	1.3	..	0
TRACK SWITCH / DÉRAILLEUR	15	3.0	..	0	..	0	..	0	1	0.7	..	0
OTHER / AUTRES	123	24.7	76	27.4	162	17.3	55	22.4	50	32.9	218	11.9
NOT STATED / NON SPÉCIFIÉ	5	1.0	8	2.9	25	2.7	5	2.0	4	2.6	78	4.3
TOTAL	497	100	277	100	936	100	245	100	152	100	1 827	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING. / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 1.25

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL JURISDICTION
ACCIDENTS DU TRAVAIL, RESSORT FÉDÉRAL

WORK INJURIES BY ACCIDENT TYPE / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LE GENRE D'ACCIDENT

ACCIDENT TYPE / GENRE D'ACCIDENT	RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE		COMMUNICATIONS		ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER		AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN		GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES		POSTAL OPERATION/ OPÉR. DES POSTES	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
OVEREXERTION / EFFORT EXAGÉRÉ	95	19.1	51	18.4	235	25.1	65	26.5	24	15.8	344	18.8
BODILY REACTION / RÉACTION PHYSIQUE	89	17.9	53	19.1	127	13.6	43	17.6	31	20.4	360	19.7
FALL ON SAME LEVEL / CHUTE AU MÊME NIVEAU	47	9.5	47	17.0	100	10.7	11	4.5	6	3.9	317	17.4
STRUCK BY / HEURTÉ PAR	67	13.5	27	9.7	164	17.5	39	15.9	22	14.5	122	6.7
FALL FROM ELEVATION / CHUTE AVEC DÉNIVELLATION	69	13.9	45	16.2	121	12.9	14	5.7	16	10.5	184	10.1
STRUCK AGAINST / S'EST HEURTÉ À	25	5.0	18	6.5	63	6.7	31	12.7	17	11.2	151	8.3
CAUGHT IN, UNDER OR BETWEEN OBJECTS / COINCÉ DANS, SOUS OU ENTRE	28	5.6	10	3.6	55	5.9	21	8.6	20	13.2	76	4.2
BITES, STINGS / MORSURES OU PIQÛRES	1	0.2	1	0.4	..	0	..	0	..	0	103	5.6
RUBBED OR ABRADED / FROTTÉ OU ÉCORCHÉ	13	2.6	4	1.4	13	1.4	2	0.8	4	2.6	27	1.5
CONTACT WITH RADIATION, CAUSTIC, TOXICS / EXPOSITION À DES SUBSTANCES RADIOACTIVES, NOCIVES, TOXIQUES	..	0	..	0	1	0.1	..	0	..	0	5	0.3
VEHICLE ACCIDENTS WITHOUT COLLISION / ACCIDENTS DE VÉHICULES SANS COLLISION	16	3.2	..	0	3	0.3	1	0.4	..	0	4	0.2
OTHER / AUTRES	44	8.9	16	5.8	46	4.9	13	5.3	9	5.9	62	3.4
UNDETERMINED / INDÉTERMINÉ	3	0.6	5	1.8	8	0.9	5	2.0	3	2.0	72	3.9
TOTAL	497	100	277	100	936	100	245	100	152	100	1 827	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING. / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 1.26

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL JURISDICTION
ACCIDENTS DU TRAVAIL, RESSORT FÉDÉRAL

WORK INJURIES BY ACTIVITY AT TIME OF ACCIDENT / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON L'ACTIVITÉ AU MOMENT DE L'ACCIDENT

ACTIVITY / ACTIVITÉ	RAIL TRANSPORT / TRANSPORT FERROVIAIRE		COMMUNICATIONS		ROAD TRANSPORT / TRANSPORT ROUTIER		AIR TRANSPORT / TRANSPORT AÉRIEN		GRAIN ELEVATORS/ SILOS À CÉRÉALES		POSTAL OPERATION/ OPÉR. DES POSTES	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
WALKING, RUNNING / MARCHE, COURSE	58	11.7	45	16.2	46	4.9	21	8.6	10	6.6	594	32.5
LIFTING / LEVAGE DE POIDS	55	11.1	35	12.6	204	21.8	57	23.3	15	9.9	321	17.6
MANUAL HANDLING (OTHER THAN VEHICLES) / MANIEMENT D'APPAREILS AUTRES QUE DES VÉHICULES	53	10.7	35	12.6	180	19.2	36	14.7	15	9.9	190	10.4
CLIMBING, DESCENDING STAIRS, LADDERS, STRUCTURES / ASCENSION, DESCENTE D'ESCALIERS, D'ÉCHELLES	45	9.1	46	16.6	45	4.8	21	8.6	16	10.5	298	16.3
PULLING, PUSHING / LE FAIT DE TIRER, DE POUSSER	19	3.8	21	7.6	78	8.3	25	10.2	8	5.3	93	5.1
OPENING OR CLOSING OF DOOR, HATCH, LID / OUVERTURE OU FERMETURE DE PORTE, DE GUICHET	10	2.0	10	3.6	45	4.8	14	5.7	24	15.8	59	3.2
ENTERING OR EXITING VEHICLE / CONDUITE D'UN VÉHICULE QUI ENTRE OU QUI SORT	47	9.5	9	3.2	90	9.6	5	2.0	5	3.3	28	1.5
REPAIR, CLEAN, MAINTAIN, REMOVE VEHICLES / RÉPARATION, NETTOYAGE, ENTRETIEN DE VÉHICULES	47	9.5	2	0.7	74	7.9	17	6.9	8	5.3	5	0.3
ASSUMING UPRIGHT POSITION OR CROUCHING DOWN / ADOPTER POSITION VERTICALE OU ACCROUPIE	8	1.6	22	7.9	22	2.4	11	4.5	2	1.3	58	3.2
USING HAND TOOLS (MANUAL) / UTILISATION D'OUTILS MANUELS	20	4.0	3	1.1	24	2.6	5	2.0	12	7.9	8	0.4
REPAIR, CLEAN, MAINTAIN MACHINES OR EQUIPMENT / RÉPARATION, NETTOYAGE, ENTRETIEN DE MACHINES	10	2.0	11	4.0	8	0.9	2	0.8	9	5.9	18	1.0
CLEANING, MAINTENANCE (WORK ENVIRONMENT) / NETTOYAGE, ENTRETIEN (MILIEU DE TRAVAIL)	12	2.4	6	2.2	3	0.3	6	2.4	9	5.9	5	0.3
OPERATING OF MACHINERY OR EQUIPMENT / FONCTIONNEMENT DE MACHINES OU D'ÉQUIPEMENT	9	1.8	5	1.8	3	0.3	1	0.4	2	1.3	12	0.7
INSPECTING, SURVEYING, WATCHING / INSPECTION, ENQUÊTE, SURVEILLANCE	11	2.2	3	1.1	4	0.4	1	0.4	3	2.0	5	0.3
OTHER / AUTRES	85	17.1	21	7.6	92	9.8	18	7.3	12	7.9	82	4.5
UNDETERMINED / INDÉTERMINÉ	8	1.6	3	1.1	18	1.9	5	2.0	2	1.3	51	2.8
TOTAL	497	100	277	100	936	100	245	100	152	100	1 827	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING. / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.
.. NIL / NÉANT.

FEDERAL GOVERNMENT /

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FEDERAL GOVERNMENT / LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE

ACCIDENT (INDUSTRIAL) / ACCIDENT (DU TRAVAIL)

AN UNEXPECTED OR UNPLANNED EVENT THAT RESULTS IN AN INJURY AT A WORKPLACE.

ÉVÉNEMENT INATTENDU ET IMPRÉVU QUI SE TERMINE PAR UNE BLESSURE CORPORELLE DANS UN LIEU DE TRAVAIL.

ACCIDENT TYPE / GENRE D'ACCIDENT

A CLASSIFICATION OF AN ACCIDENT TO DESCRIBE THE OCCURRENCE LEADING TO INJURY.

CLASSIFCATION D'UN ACCIDENT SERVANT À DÉCRIRE L'AGENT CAUSAL DE LA BLESSURE CORPORELLE.

DISABLING INJURY / ACCIDENT DU TRAVAIL (BLESSURE) AVEC PERTE DE TEMPS

ANY "WORK INJURY" (INCLUDING A FATALITY) THAT,

(1) PREVENTS AN EMPLOYEE FROM REPORTING FOR WORK OR EFFECTIVELY PERFORMING ALL OF THE DUTIES CONNECTED WITH HIS/HER "REGULAR WORK" ON ANY DAY SUBSEQUENT TO THE DAY ON WHICH THE INJURY OCCURRED WHETHER OR NOT THAT DAY WAS A HOLIDAY OR OTHER NON-WORKING DAY; OR

(2) RESULTS IN THE LOSS BY AN EMPLOYEE OF A BODY MEMBER OR PART THEREOF OR IN A COMPLETE LOSS OF ITS USEFULNESS OR IN THE PERMANENT IMPAIRMENT OF A BODY FUNCTION WHETHER OR NOT THE EMPLOYEE IS PREVENTED FROM REPORTING FOR WORK OR EFFECTIVELY PERFORMING HIS/HER REGULAR WORK AS DESCRIBED IN PARAGRAPH (1)

TOUTE BLESSURE AU TRAVAIL (Y COMPRIS L'ACCIDENT MORTEL), QUI

(1) EMPÊCHE UN EMPLOYÉ DE SE RENDRE À SON TRAVAIL OU D'ACCOMPLIR EFFICACEMENT TOUTES LES TÂCHES QUI FONT PARTIE DE SES FONCTIONS HABITUELLES, UN CERTAIN NOMBRE DE JOURS OUTRE LA JOURNÉE AU COURS DE LAQUELLE L'ACCIDENT S'EST PRODUIT, MÊME S'IL S'AGISSAIT D'UNE JOURNÉE DE CONGÉ OU D'UN JOUR QUELCONQUE NON OUVRABLE; OU

(2) OCCASIONNE À L'EMPLOYÉ LA PERTE D'UN MEMBRE, TOTALE OU PARTIELLE, OU LA PERTE TOTALE DE LA JOUISSANCE DE CE MEMBRE, OU LA DETERIORATION PERMANENTE D'UNE FONCTION ORGANIQUE, QUE L'EMPLOYÉ SOIT EMPÊCHÉ OU NON DE SE RENDRE À SON TRAVAIL OU D'ACCOMPLIR EFFICACEMENT LES TÂCHES MENTIONNÉES AU PARAGRAPHE (1).

DISABLING INJURY FREQUENCY RATE (DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED) / TAUX DE FRÉQUENCE (BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES)

$$\frac{\text{NUMBER OF DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALITIES) X 1 000 000}}{\text{NUMBER OF HOURS WORKED (*)}}$$

(*) CALCULATED ON BASIS OF 2 000 HOURS WORKED PER PERSON-YEAR

$$\frac{\text{NOMBRE DE BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES MORTALITÉS) X 1 000 000}}{\text{NOMBRE D'HEURES TRAVAILLÉES (*)}}$$

(*) CALCULÉ SUR UNE BASE DE 2 000 HEURES TRAVAILLÉES PAR ANNÉE-PERSONNE.

DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS

THE DISABLING INJURY SEVERITY RATE IS DETERMINED BY THE TOTAL NUMBER OF DAYS CHARGED (DETERMINED ON THE BASIS OF A SCALE INDICATING THE DEGREE OF INCAPACITY) FOR DEATHS, PERMANENT TOTAL DISABILITIES, AND PERMANENT PARTIAL DISABILITIES, AND BY THE ACTUAL DAYS OF DISABILITY FROM TEMPORARY TOTAL INJURIES WHICH OCCURRED DURING THE PERIOD AND EXPRESSED IN TERMS OF A MILLION-HOUR UNIT ACCORDING TO THE FOLLOWING FORMULA:

$$\frac{\text{(TOTAL DAYS LOST OR CHARGED) X 1 000 000}}{\text{TOTAL PERSON-HOURS WORKED}}$$

LE TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS EST DETERMINÉ EN UTILISANT LE NOMBRE TOTAL DE JOURS PERDUS (ÉVALUÉ SUR LES BASES D'UN BARÈME D'INVALIDITÉ) POUR UNE MORTALITÉ, UNE INCAPACITÉ TOTALE PERMANENTE, UNE INCAPACITÉ PARTIELLE PERMANENTE ET LE NOMBRE TOTAL DE JOURS PERDUS DUS À UNE INCAPACITE TOTALE TEMPORAIRE PENDANT LA PÉRIODE EN QUESTION. LE TAUX EST CALCULÉ PAR MILLION D'HEURES DE TRAVAIL SELON LA FORMULE CI-DESSOUS:

$$\frac{\text{(TOTAL DE JOURS PERDUS) X 1 000 000}}{\text{TOTAL DES HEURES-PERSONNES TRAVAILLÉES}}$$

FATALITY / DÉCÈS

A WORK INJURY RESULTING IN DEATH.

UN ACCIDENT DU TRAVAIL QUI ENTRAÎNE LA MORT.

FEDERAL GOVERNMENT / LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

GLOSSARY / GLOSSAIRE

FISCAL YEAR / EXERCICE FINANCIER

(GOVERNMENT OF CANADA): A PERIOD OF 12 MONTHS FROM APRIL 1 TO MARCH 31.

(GOUVERNEMENT DU CANADA): PÉRIODE DE DOUZE MOIS, D'AVRIL À MARS INCLUSIVEMENT.

INCIDENCE RATE (INJURIES PER 100 EMPLOYEES) / TAUX D'INCIDENCE (BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS)

THE NUMBER OF INJURIES (DISABLING, FATAL AND NON-DISABLING) PER ONE HUNDRED EMPLOYEES. IT IS CALCULATED BY DIVIDING THE NUMBER OF INJURIES (MULTIPLIED BY 100) WHICH OCCURRED DURING THE PERIOD COVERED BY THE STATISTICS BY THE AVERAGE NUMBER OF FULL-TIME EMPLOYEES EMPLOYED DURING THE SAME PERIOD.

NOMBRE DE BLESSURES (AVEC PERTE DE TEMPS, MORTELLES ET SANS PERTE DE TEMPS) PAR 100 EMPLOYÉS. LE CALCUL SE FAIT EN DIVISANT LE NOMBRE DE BLESSURES (MULTIPLIÉ PAR 100) QUI ONT EU LIEU AU COURS DE LA PÉRIODE FAISANT L'OBJET DES STATISTIQUES PAR LE NOMBRE MOYEN D'EMPLOYÉS À TEMPS PLEIN DURANT LA MÊME PÉRIODE.

NON-DISABLING INJURY (MINOR INJURY OR MEDICAL AID INJURY) / BLESSURE SANS PERTE DE TEMPS (BLESSURE MINEURE OU BLESSURE AVEC SOINS MÉDICAUX)

ANY "WORK INJURY" FOR WHICH EITHER "FIRST AID" OR MEDICAL TREATMENT WAS PROVIDED AND THAT WAS NOT A "DISABLING INJURY"

TOUTE BLESSURE AU TRAVAIL AYANT NÉCESSITÉ DES PREMIERS SOINS OU UN TRAITEMENT MEDICAL SANS DONNER LIEU À UNE PERTE DE TEMPS.

PERSON-YEAR / ANNÉE-PERSONNE

THE LABOUR OF ONE PERSON IN ONE NORMAL WORKING YEAR. EQUIVALENT TO ONE-FULL TIME EMPLOYEE.

TRAVAIL D'UNE PERSONNE AU COURS D'UNE ANNÉE NORMALE DE TRAVAIL.

WORK DAYS NOT WORKED (LOST) / JOURS DE TRAVAIL PERDUS

THE TOTAL OF FULL CALENDAR DAYS ON WHICH THE INJURED PERSON WAS UNABLE TO WORK AS A RESULT OF A TEMPORARY TOTAL DISABILITY. THE TOTAL DOES NOT INCLUDE THE DAY THE INJURY OCCURRED OR THE DAY THE INJURED PERSON RETURNED TO WORK, SATURDAYS, SUNDAYS, DAYS OFF, OR PLANT SHUTDOWN. IT INCLUDES FULL DAYS OF INABILITY TO WORK BECAUSE OF THE SPECIFIC INJURY, SUBSEQUENT TO THE INJURED PERSON'S RETURN TO WORK.

LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE CALENDRIER COMPLETS PENDANT LESQUELS LA PERSONNE BLESSÉE A ÉTÉ INCAPABLE DE TRAVAILLER À LA SUITE D'UNE INCAPACITÉ TOTALE TEMPORAIRE. CE NOMBRE NE DOIT PAS INCLURE LE JOUR DE L'ACCIDENT NI LE JOUR DE RETOUR AU TRAVAIL, LES SAMEDIS, LES DIMANCHES, LES JOURS DE CONGÉ OU LA FERMETURE DE L'USINE. IL COMPREND LES JOURS ENTIERS D'INCAPACITÉ DE TRAVAILLER À CAUSE DE CE MÊME ACCIDENT, APRÈS LE RETOUR AU TRAVAIL DE LA PERSONNE BLESSÉE.

WORK INJURY / ACCIDENT (BLESSURE) DU TRAVAIL

ANY INJURY, DISEASE, OR ILLNESS INCURRED BY AN EMPLOYEE IN THE PERFORMANCE OF OR IN CONNECTION WITH HIS OR HER WORK.

ACCIDENT DU TRAVAIL OU MALADIE PROFESSIONNELLE DONT EST VICTIME UN EMPLOYÉ DANS L'EXERCICE DE SES FONCTIONS OU DE FONCTIONS CONNEXES.

FEDERAL GOVERNMENT

Workers' compensation in the federal departments and Crown corporations and agencies is administered by the Government Employees Compensation Act. Work injury experience statistics are derived from Workers' Compensation Board reports of injured employees who are covered by the Act. Work injury statistics for federal Crown corporations and agencies covered in the previous section under federal jurisdiction employers will also be contained in this section under federal Crown corporations and agencies.

The approximately 356 000 employees covered by the Government Employees Compensation Act suffered close to 21 500 work injuries including 10 fatalities in the fiscal year 1984-1985. This compares with approximately 360 000 employees and close to 27 500 work injuries in 1983-1984. The 28 per cent drop in work injuries had two main causes. The first was a drop in work injuries at the Cape Breton Development Corporation mines due to a suspension of operations after a fire at the Princess Colliery of that federal Crown corporation. The second was a backlog of work injuries (many of them Canada Post Corporation work injuries) not statistically processed by year-end due to person-year shortages and consequent administrative difficulties. As a result of these two anomalies, the statistics for 1984-1985 generally reflect the work injury experience in the federal departments, but not that in federal Crown corporations and agencies.

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

L'indemnisation des accidents du travail dans les ministères et organismes fédéraux et les sociétés d'État est régie par la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État. Les statistiques sur les accidents du travail sont extraites des rapports des commissions des accidents du travail sur les employés blessés qui sont visés par la Loi. Les statistiques sur les accidents du travail des sociétés d'État et des organismes fédéraux, lesquelles sont mentionnées dans la partie précédente portant sur les employeurs de compétence fédérale, figureront aussi dans cette partie au chapitre des sociétés d'État et des organismes fédéraux.

Parmi les quelque 356 000 employés visés par la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État, il y a eu près de 21 500 accidents du travail dont 10 décès, au cours de l'année financière 1984-1985. Ces chiffres se comparent aux quelque 360 000 employés et à environ 27 500 accidents du travail pour l'année 1983-1984. La baisse de 28 p. 100 est attribuable à deux grands facteurs. D'abord, on a enregistré une réduction des accidents du travail à la Société de développement du Cap-Breton à la suite de l'incendie qui s'est déclaré à la houillière Princess et qui a interrompu toute activité. En second lieu, les retards accumulés dans les dossiers sur les accidents du travail (dont un grand nombre à la Société canadienne des postes) n'ont pas permis d'établir les données statistiques avant la fin de l'année, étant donné la pénurie des années-personnes et les difficultés administratives qui en ont découlé. En raison de ces deux anomalies, les statistiques de 1984-1985 traduisent en général la situation concernant les accidents du travail des ministères fédéraux, mais non celle des sociétés d'État et des organismes fédéraux.

Federal Departments

In the fiscal year 1984-1985, the approximately 246 000 employees in federal departments suffered close to 10 200 work injuries including five fatalities. In other words, there were 4.1 work injuries per 100 employees, or one employee in every 24 hurt. The 1984-1985 incidence rate of 4.1 is down from the previous fiscal year rate of 4.6 and from the rate previous to that of 5.1. The drop in each of the past two fiscal years has been about 10 per cent. (See Table 2.1.)

The median injury incidence rate for federal departments in 1984-1985 was 0.8 per 100 employees, which is much lower than the average incidence rate of 4.1. This means that half of the federal departments had rates of less than 0.8. The average incidence rate is higher because a few departments with high incidence rates tend to push up the rate for all departments combined.

One quarter of the federal departments reported no injuries for 1984-1985, while 17 per cent of the departments experienced injury incidence rates greater than the overall federal department rate of 4.1. The highest incidence rates were found in the Department of National Defence, at 10.35, and the Department of Transport Marine, at 10.95.

Over the past two years, disabling injuries per million hours worked (known at the frequency rate) experienced a similar drop. The 1984-1985 rate of 11.7 is a drop of

Les ministères fédéraux

Au cours de l'année financière 1984-1985, près de 10 200 accidents du travail se sont produits dont cinq décès parmi les quelque 246 000 employés des ministères fédéraux. En d'autres mots, il y a eu 4,1 accidents du travail par 100 employés ou un employé blessé sur 24. Le taux d'incidence de 4,1 pour 1984-1985 représente un fléchissement par rapport aux taux de 4,6 et de 5,1 des deux années budgétaires précédentes. Pour chacun des deux derniers exercices financiers, on a connu une baisse de l'ordre 10 p. 100 (voir le tableau 2.1).

Le taux d'incidence médian des accidents dans les ministères fédéraux en 1984-1985 a été de 0,8 par 100 employés, ce qui est bien inférieur au taux d'incidence moyen de 4,1. Ainsi, la moitié des ministères fédéraux ont accusé des taux inférieurs à 0,8. Le taux d'incidence moyen est plus élevé, car les quelques ministères éprouvant une forte incidence d'accidents font monter le taux global pour tous les ministères confondus.

Le quart des ministères fédéraux n'a signalé aucun accident en 1984-1985, tandis que 17 p. 100 des ministères ont connu des taux d'incidence supérieurs au taux global de 4,1 des ministères fédéraux. Les taux d'incidence les plus élevés ont été enregistrés au ministère de la Défense nationale et au ministère des Transports, administration de la marine, soit 10,35 et 10,95 respectivement.

Pendant cette même période, les accidents ou blessures avec perte de temps par million d'heures travaillées (soit le taux de fréquence) ont diminué de façon analogue. Le taux de 11,7 pour

7 per cent from the 1983-1984 rate of 12.6, which was a drop of 11 per cent from the 1982-1983 rate of 14.1.

1984-1985 représente une baisse de 7 p. 100 par rapport à celui de 12,6 enregistré en 1983-1984, ce qui en retour en représente une de 11 p. 100 par rapport au taux de 14,1 pour 1982-1983.

About 28 per cent of federal departments experienced no disabling injuries during 1984-1985, while 15 per cent had frequency rates greater than the overall department rate of 11.7 per million hours worked. The department with the highest frequency rate of disabling work injuries was National Defence, at 31.1. The median disabling injury frequency rate was 2.1; that is, half of the federal departments had frequency rates lower than 2.1.

Environ 28 p. 100 des ministères fédéraux n'ont enregistré aucun accident avec perte de temps au cours de l'année 1984-1985, tandis que 15 p. 100 ont connu des taux de fréquence supérieurs à 11,7 par million d'heures travaillées, soit le taux de l'ensemble des ministères. Le ministère de la Défense nationale a enregistré le plus fort taux de fréquence des accidents avec perte de temps, soit 31,1. Le taux de fréquence médian des accidents avec perte de temps a été de 2,1; ainsi, la moitié des ministères fédéraux ont accusé des taux fréquence de moins de 2,1.

The reduction in work injuries as shown by the overall injury incidence rate and by the disabling injury frequency rate was attributed by Treasury Board to the introduction of special health and safety campaigns aimed at reducing back injuries and injuries resulting in sprains and strains. The campaigns launched in 1982-1983 have proved effective in reducing work injuries in the public service.

La réduction des accidents du travail, dont témoigne le taux d'incidence global des accidents et les taux de fréquence des accidents avec perte de temps, a été attribuée par le Conseil du Trésor au lancement de campagnes spéciales de sécurité et d'hygiène visant à réduire les blessures au dos et les foulures et élongations. Les campagnes entreprises en 1982-1983 se sont avérées efficaces pour ce qui est de réduire les accidents du travail dans la Fonction publique.

Preliminary cost data show that in 1984-1985, over $8.9 million were spent on direct payments for medical treatment, wage loss compensation, and pension awards. This figure will no doubt rise when additional costs are known. In 1983-1984, $11.5 million were paid out, compared with $13.1 million in 1982-1983. On a per capita basis, using the 1982-1983 total compensation cost figure, the cost of work injuries was roughly $55 for each public servant. Over 66 per cent of the direct

Les données provisoires concernant les coûts indiquent qu'en 1984-1985, plus de 8,9 millions de dollars ont été dépensés pour le paiement direct des soins médicaux, de l'indemnisation des pertes de salaire et des rentes. Cette somme sera sans doute révisée à la hausse lorsque les coûts additionnels seront connus. En 1983-1984, 11,5 millions de dollars ont été déboursés en regard de 13,1 millions en 1982-1983. Calculé à partir du montant total de l'indemnisation de 1982-1983, le coût des accidents du

payments were compensation for lost wages. (See Table 2.1.)

Approximately 80 000 lost workdays have been recorded so far as a result of work injuries in 1984-1985. On the basis of 250 workdays per person-year, at least 320 person-years were lost in 1984-1985. This compares with 93 000 workdays or 372 person-years lost in 1983-1984 and 105 000 workdays or 420 person-years in 1982-1983.

Of the approximately 10 200 work injuries in 1984-1985, 18.2 per cent were experienced by employees in service occupations, 14.5 per cent in clerical jobs, and 10.9 per cent in construction trade jobs. About one third of the work injuries occurred to white collar employees. (See Table 2.8.)

Sprains and strains continued to be the most often reported type of injury among federal employees in departments in 1984-1985 (45.6 per cent). This was followed by contusion, crushing, and bruise (17.8 per cent) and by cut, laceration and puncture (13.4 per cent). (See Table 2.9.)

The back was the part of the body most often hurt. It was reported in 19.7 per cent of the approximately 10 200 work injuries. This was followed by fingers at 12.1 per cent, legs (above ankle) at 9.8 per cent, and the rest of the trunk (excluding the back) at 9.4 per cent. (See Table 2.10.)

travail par fonctionnaire s'est élevé à environ 55 $. Plus de 66 p. 100 des paiements directs ont été affectés à l'indemnisation des pertes de salaire (voir le tableau 2.1).

Quelque 80 000 jours de travail perdus par suite d'accidents du travail ont été enregistrés en 1984-1985. Une année-personne comprenant normalement 250 jours ouvrables, au moins 320 années-personnes ont été perdues en 1984-1985. Ces chiffres se comparent aux 93 000 jours de travail, ou 372 années-personnes, perdus en 1983-1984 et aux 105 000 jours de travail, ou 420 années-personnes, perdus en 1982-1983.

Des quelque 10 200 accidents du travail de 1984-1985, 18,2 p. 100 ont eu lieu dans le secteur des services, 14,5 p. 100 dans le travail administratif et 10,9 p. 100 dans la construction. Environ le tiers des accidents du travail a touché des cols blancs (voir le tableau 2.8).

Les foulures et élongations ont été, comme par le passé, le genre de blessure le plus souvent signalé parmi les employés des ministères fédéraux en 1984-1985 (45,6 p. 100). Viennent ensuite les contusions, écrasements et meurtrissures (17,8 p. 100) et les coupures, lacérations et perforations (13,4 p. 100) (voir le tableau 2.9).

La partie du corps la plus souvent blessée a été le dos, ayant été l'objet de 19,7 p. 100 des quelque 10 200 accidents. Viennent ensuite les doigts à 12,1 p. 100, les jambes (au-dessus de la cheville) à 9,8 p. 100 et le reste du tronc (à l'exclusion du dos) à 9,4 p. 100 (voir le tableau 2.10).

Over-exertion and bodily reaction made up about a third of the work injuries by accident type (31.4 per cent) in federal departments. Another third were work injuries involving striking against or by objects (30.7 per cent). Falls on and to a different level made up about a fifth of the work injuries (20.6 per cent). (See Table 2.12.)

Working surfaces were the leading source of injuries (17.9 per cent) among the approximately 10 200 work injuries in 1984-1985. Other common sources of injuries were bodily motion at 11.4 per cent, boxes, crates, tanks and bins at 9.7 per cent, and metal items at 9.1 per cent. (See Table 2.11.)

Federal Crown Corporations and Agencies

In the fiscal year 1984-1985, the approximately 110 000 employees in federal Crown corporations and agencies experienced close to 11 300 work injuries including five fatalities. In other words, about one employee in 10 was hurt on the job. The incidence rate was 10.3 work injuries per 100 employees. This compares with a rate of 14.6 in 1983-1984 and a rate of 15.2 in 1982-1983. The percentage change between 1984-1985 and 1983-1984 was a drop of 29 per cent compared with a drop of 4 per cent between 1983-1984 and 1982-1983.

The great reduction in the incidence rate between 1984-1985 and 1983-1984 was the result of the two anomalies mentioned earlier, namely, the fire at a colliery of the Cape Breton Development Corporation and the backlog of work injury claims which

Le surmenage et la réaction physique constituent environ le tiers des accidents du travail selon le genre d'accident (31,4 p. 100) dans les ministères fédéraux. Un autre tiers des accidents du travail a été relié aux heurts (30,7 p. 100). La chute avec dénivellation représente environ le cinquième du total des accidents du travail (20,6 p. 100) (voir le tableau 2.12).

Les surfaces de travail ont été la première cause de lésion (17,9 p. 100) parmi les 10 200 accidents du travail survenus en 1984-1985. Parmi les autres causes fréquentes figurent le mouvement à 11,4 p. 100, les caisses, cageots, réservoirs et bennes à 9,7 p. 100 et les articles métalliques à 9,1 p. 100 (voir le tableau 2.11).

Les sociétés d'État et organismes fédéraux

Au cours de l'année budgétaire 1984-1985, il s'est produit, parmi les quelque 110 000 employés des sociétés d'État et organismes fédéraux, près de 11 300 accidents du travail dont cinq décès. En d'autres termes, près d'un employé sur 10 a été blessé au travail. Exprimés sous forme de taux d'incidence, il y a eu 10,3 accidents du travail par 100 employés, comparativement aux taux de 14,6 en 1983-1984 et de 15,2 en 1982-1983. L'écart procentuel entre 1984-1985 et 1983-1984 représente une baisse de 29 p. 100 en regard de la réduction de 4 p. 100 enregistrée entre 1982-1983 et 1983-1984.

La diminution sensible du taux d'incidence qui s'est opérée entre 1984-1985 et 1983-1984 tient au deux anomalies mentionnées précédemment, soit l'incendie à la houillère de la Société de développement du Cap-Breton et l'accumulation des demandes d'indemnisation

were not statistically processed. As such, the 29 per cent drop in the incidence rate is not statistically meaningful.

Similarly, the frequency rate -- disabling injuries per million hours worked -- experienced a modest drop of 2 per cent between 1983-1984 and 1982-1983 and a 30 per cent drop between 1984-1985 and 1983-1984. (See Table 2.1.)

Preliminary cost data show that in 1984-1985 over $13.4 million were spent on direct payments for medical treatment, wage loss compensation and pension awards. This compares with $21.7 million in 1983-1984 and $26.8 million in 1982-1983. Since the 1984 1985 figure is preliminary and the number of work injury claims is under-reported statistically as mentioned earlier, the $13.4 million figure is no doubt an underestimate. Using the 1982-1983 total, the cost of work injuries was roughly $240 for each employee in federal Crown corporations or agencies. This was four times the per capita cost in federal departments.

About 122 000 lost workdays due to work injuries have been recorded so far for 1984-1985, equivalent to approximately 490 person-years (estimating 250 workdays per person-year). This compares with about 180 000 workdays or 720 person-years lost in 1983-1984 and about 184 000 workdays or 736 person-years lost in 1982-1983.

Letter carriers and postal clerks of the Canada Post Corporation experienced 53.5 per cent of the work

qui n'ont pas fait l'objet de traite ment statistique. Par conséquent, la chute de 29 p. 100 du taux d'incidence n'est pas significative au point de vue des statistiques.

Parallèlement, le taux d'incidence des accidents ou blessures avec perte de temps par million d'heures travaillées a fléchi de 2 p. 100 entre 1983-1984 et 1982-1983 et a diminué de 30 p. 100 entre 1984-1985 et 1983-1984 (voir le tableau 2.1).

Les données provisoires sur les coûts révèlent qu'en 1984-1985, plus de 13,4 millions de dollars ont été dépensés pour le paiement direct des soins médicaux, de l'indemnisation des pertes de salaire et des rentes. Ce chiffre se compare à 21,7 millions de dollars en 1983-1984 et à 26,8 millions en 1982-1983. Vu le caractère préliminaire du chiffre pour 1984-1985 et le nombre de demandes d'indemnisation qui ne figurent pas dans les statistiques, le chiffre de 13,4 millions de dollars est sans doute en deçà des coûts réels. Calculé en fonction du coût total de 1982-1983, le coût des accidents du travail par employé des sociétés d'État ou organismes fédéraux s'est élevé à environ 240 $, soit quatre fois le montant par employé enregistré par les ministères fédéraux.

Jusqu'ici, environ 122 000 jours de travail perdus à cause des accidents du travail ont été enregistrés en 1984-1985, ce qui équivaut à approximativement 490 années-personnes (à raison de 250 jours ouvrables par année personne). Ces chiffres se comparent aux quelque 180 000 jours de travail perdus en 1983-1984, soit 720 années-personnes, et aux quelque 184 000 jours de travail perdus, soit 736 années-personnes, en 1982-1983.

Les facteurs et postiers de la Société canadienne des postes ont subi 53,5 p. 100 des accidents du travail

injuries among employees in federal Crown corporations and agencies. Miners at Cape Breton Development Corporation came next at 16.2 per cent. In contrast to federal departments, where white collar employees experienced a third of the work injuries, white collar employees (excluding mail carriers and postal clerks) in federal Crown corporations and agencies experienced only about 5 per cent of the total work injuries in 1984-1985. (See Table 2.8.)

Sprains and strains accounted for over a half (55.6 per cent) of the injuries in federal Crown corporations and agencies. This was followed by contusion, crushing and bruise at 18.4 per cent and cut, laceration and puncture at 10.5 per cent. (See Table 2.9.)

About one fifth (20.7 per cent) of the work injuries in federal Crown corporations and agencies were reported to have occurred to the back of the body. Injuries to the legs above the ankle were next most common at 15.2 per cent. (See Table 2.10.)

Over a third (36.7 per cent) of the accidents were of the over-exertion or bodily reaction types. Falls to the same or different levels accounted for a quarter (25.1 per cent) of the work injuries, followed by a fifth (20.9 per cent) involving striking against or by objects. (See Table 2.12.)

Working surfaces were the source of injury in a fifth (20.9 per cent) of the approximately 11 300 work injuries in federal Crown corporations and agencies. Mail bags, boxes and crates, etc., accounted for another fifth (19.9 per cent). Bodily motion was the source of injury in 14 per cent of the work injuries. (See Table 2.11.)

parmi les employés des sociétés d'État et organismes fédéraux. Les mineurs de la Société de développement du Cap-Breton suivent à 16,2 p. 100. Contrairement aux ministères fédéraux où les cols blancs ont subi le tiers des accidents du travail, les employés cols blancs (à l'exclusion des facteurs et postiers) des sociétés d'État et organismes fédéraux n'ont subi qu'environ 5 p. 100 de l'ensemble des accidents du travail en 1984-1985 (voir le tableau 2.8).

Les foulures et élongations ont constitué plus de la moitié (55,6 p. 100) des blessures dans les sociétés d'État et organismes fédéraux. Viennent ensuite les contusions, écrasements et meurtrissures à 18,4 p. 100 et les coupures, lacérations et perforations à 10,5 p. 100 (voir le tableau 2.9).

Parmi les accidents du travail signalés dans les sociétés d'État et organismes fédéraux, les blessures au dos représentent environ le cinquième (20,7 p. 100) du total, suivies des blessures aux jambes au-dessus de la cheville, à 15,2 p. 100 (voir le tableau 2.10).

Plus du tiers (36,7 p. 100) des accidents se situe dans le genre surmenage ou réaction physique. Les chutes avec dénivellation ont compté pour le quart (25,1 p. 100) des accidents du travail, suivies des accidents reliés aux heurts (20,9 p. 100) (voir le tableau 2.12).

Les surfaces de travail ont été la cause de lésion d'un cinquième (20,9 p. 100) des quelque 11 300 accidents du travail des sociétés et organismes fédéraux. Un autre cinquième (19,9 p. 100) est imputable aux sacs postaux, caisses, cageots, etc., tandis que le mouvement a été la cause de lésion dans 14 p. 100 des cas (voir le tableau 2.11).

TABLE / TABLEAU 2.1
WORK INJURY EXPERIENCE IN FEDERAL DEPARTMENTS AND FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES UNDER THE GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT, 1972/1973 - 1984/1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES MINISTÈRES FÉDÉRAUX ET LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX RELEVANT DE LA LOI FÉDÉRALE SUR L'INDEMNISATION DES EMPLOYÉS DE L'ÉTAT, 1972-1973 - 1984-1985

FEDERAL DEPARTMENTS / MINISTÈRES FÉDÉRAUX

FISCAL YEAR / EXERCICE / FINANCIER	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				RATE / TAUX		WORKDAYS LOST PER 100 EMPLOYEES/ JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	COST / COÛT (IN MILLION DOLLARS) / (EN MILLIONS DE DOLLARS)
		DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED/ BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES **	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS		
1972/73	259 343	12 227	18	10 004	22 249	23.61	8.58	71	7.9
1973/74	278 015	12 624	12	10 251	22 887	22.73	8.23	67	8.7
1974/75	294 403	13 124	12	9 747	22 883	22.31	7.77	64	9.6
1975/76	297 125	13 099	19	10 067	23 185	22.07	7.80	63	10.4
1976/77	315 356	14 604	14	10 682	25 300	23.18	8.02	59	12.2
1977/78	318 650	16 590	12	12 203	28 805	26.05	9.04	70	18.8
1978/79	311 702	14 862	10	11 213	26 085	23.86	8.37	71	17.9
1979/80	301 752	14 838	8	10 421	25 267	24.60	8.37	77	21.1
1980/81	296 114	15 101	9	10 225	25 335	25.51	8.56	86	24.1
1981/82	273 887	10 224	8	7 629	17 861	18.68	6.52	62	17.0
1982/83	238 461	6 709	11	5 530	12 250	14.09	5.14	44	13.1
1983/84P	251 401	6 310	7	5 263	11 580	12.56	4.61	37	11.5
1984/85P	246 244	5 769	5	4 406	10 180 ***	11.72	4.13	32	8.9

FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX

FISCAL YEAR / EXERCICE / FINANCIER	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				RATE / TAUX		WORKDAYS LOST PER 100 EMPLOYEES/ JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	COST / COÛT (IN MILLION DOLLARS) / (EN MILLIONS DE DOLLARS)
		DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATAL / MORTELLES	NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	ALL / TOUTES	DISABLING INJURIES PER MILLION HOURS WORKED/ BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS PAR MILLION D'HEURES TRAVAILLÉES **	ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS		
1972/73	34 768	2 601	5	1 479	4 085	37.48	11.75	151	3.1
1973/74	35 462	2 490	10	1 413	3 913	34.54	11.03	129	3.3
1974/75	36 564	2 616	5	1 519	4 140	35.84	11.32	145	3.2
1975/76	39 450	2 614	8	1 757	4 379	33.23	11.10	141	3.3
1976/77	41 122	2 864	5	1 668	4 537	34.88	11.03	116	4.0
1977/78	41 049	3 084	7	1 823	4 914	37.65	11.97	135	5.1
1978/79	43 215	3 132	15	1 992	5 139	36.41	11.89	203	6.0
1979/80	43 735	3 220	6	1 874	5 100	36.88	11.66	205	6.8
1980/81*	44 845	3 660	4	2 137	5 801	40.85	12.94	265	9.2
1981/82	70 158	7 619	1	4 286	11 906	54.31	16.97	218	16.6
1982/83	111 611	11 597	4	5 322	16 923	51.97	15.16	165	26.8
1983/84P	108 898	11 115	5	4 814	15 934	51.06	14.63	165	21.7
1984/85P	109 693	7 839	5	3 493	11 337 ***	35.75	10.34	111	13.4

* THE RISE IN THE INJURY RATES IN FEDERAL CROWN CORPORATION & AGENCIES AND THE CORRESPONDING DECREASE IN THE FEDERAL DEPARTMENTS IN 1981/1982 WAS THE RESULT OF THE CHANGE OF THE POST OFFICE DEPARTMENT FROM A FEDERAL DEPARTMENT TO A FEDERAL CROWN CORPORATION IN MID FISCAL YEAR 1981/1982. / L'AUGMENTATION DU TAUX DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DANS LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX ET LA DIMINUTION CORRESPONDANTE DANS LES MINISTÈRES FÉDÉRAUX SONT DUES PRINCIPALEMENT AU FAIT QUE LE MINISTÈRE FÉDÉRAL DES POSTES EST DEVENU UNE SOCIÉTÉ D'ÉTAT FÉDÉRALE AU MILIEU DE L'EXERCICE FINANCIER 1981-1982.

** CALCULATED ON BASIS OF 2 000 HOURS WORKED PER PERSON-YEAR / CALCULÉ SUR UNE BASE DE 2 000 HEURES TRAVAILLÉES PAR ANNÉE-PERSONNE.

*** REDUCTION IN WORK INJURIES WAS DUE TO A FIRE WHICH SUSPENDED OPERATIONS AT THE PRINCESS COLLIERY OF THE CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION AND TO A BACKLOG OF WORK INJURY CLAIMS WHICH WERE NOT STATISTICALLY PROCESSED BY YEAR-END DUE TO PERSON-YEAR SHORTAGES AND CONSEQUENT ADMINISTRATIVE DIFFICULTIES. / DIMINUTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DUE À UN INCENDIE QUI A ENTRAÎNÉ LA FERMETURE DE LA HOUILLÈRE PRINCESS DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON ET UNE ACCUMULATION DES DEMANDES D'INDEMNISATION POUR LESQUELLES AUCUN TRAITEMENT STATISTIQUE N'A ÉTÉ FAIT AVANT LA FIN DE L'ANNÉE À CAUSE DE LA PÉNURIE D'ANNÉES-PERSONNES ET DES DIFFICULTÉS ADMINISTRATIVES QUI EN ONT DÉCOULÉ.

P: PRELIMINARY / PROVISOIRE.

TABLE / TABLEAU 2.2A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	9 982	372	351	1	724	7.25	17.63
♦Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	254	2	0	0	2	0.79	0.00
♦Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	551	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	96	1	0	0	1	1.04	0.00
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	1 671	1	7	0	8	0.48	2.09
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	862	10	22	0	32	3.71	12.76
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	127	0	1	0	1	0.79	3.94
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	986	3	6	0	9	0.91	3.04
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	10 079	439	747	3	1 189	11.80	37.21
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	436	1	2	0	3	0.69	2.29
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	807	3	1	0	4	0.50	0.62
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	49	1	1	0	2	4.08	10.20
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	133	1	0	0	1	0.75	0.00
♦Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	637	2	5	0	7	1.10	3.92
Communications / COMMUNICATIONS	2 335	8	16	0	24	1.03	3.43
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	2 371	31	56	0	87	3.67	11.81
♦Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	140	0	1	0	1	0.71	3.57
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	23 533	200	168	0	368	1.56	3.57
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	4 660	45	57	0	102	2.19	6.12
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	11 623	351	314	2	667	5.74	13.59
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	3 521	11	12	0	23	0.65	1.70
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	173	0	5	0	5	2.89	14.45
Finance / FINANCES	767	2	3	0	5	0.65	1.96
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	5 819	272	124	0	396	6.81	10.65
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	95	1	0	0	1	1.05	0.00
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	72	0	0	0	0	0.00	0.00
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	6 173	82	75	0	157	2.54	6.07
Industry, Trade and Commerce / INDUSTRIE ET COMMERCE	2 705	10	5	0	15	0.55	0.92
Insurance / ASSURANCES	209	0	0	0	0	0.00	0.00
Justice / JUSTICE	1 238	2	7	0	9	0.73	2.83
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	815	11	4	0	15	1.84	2.45
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	45	0	0	0	0	0.00	0.00
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	998	42	67	0	109	10.92	33.57

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.

♦ SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.2A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	36 866	1 749	2 563	0	4 312	11.70	34.76
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	447	0	0	0	0	0.00	0.00
#National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	999	24	14	0	38	3.80	7.01
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	9 352	127	118	0	245	2.62	6.31
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	526	0	4	0	4	0.76	3.80
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	1 000	11	14	0	25	2.50	7.00
#National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	3 341	61	53	0	114	3.41	7.93
#Natural Sciences & Engineering Research Council CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	98	0	0	0	0	0.00	0.00
#Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	134	0	0	0	0	0.00	0.00
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	550	3	2	0	5	0.91	1.82
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	761	13	12	0	25	3.29	7.88
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	2 597	8	12	0	20	0.77	2.31
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	180	1	0	0	1	0.56	0.00
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	8 971	263	331	0	594	6.62	18.45
Regional Economic Expansion / EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE	2 052	40	36	1	77	3.75	9.02
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	10 278	137	135	0	272	2.65	6.57
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	18 031	122	142	0	264	1.46	3.94
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	3 746	54	69	0	123	3.28	9.21
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	161	0	0	0	0	0.00	0.00
#Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	65	0	0	0	0	0.00	0.00
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	3 251	10	7	0	17	0.52	1.00
#Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	105	0	0	0	0	0.00	0.00
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	262	0	0	0	0	0.00	0.00
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	4 576	42	31	0	73	1.60	3.39
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	8 778	84	122	0	206	2.35	6.95
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	68	0	0	0	0	0.00	0.00
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	39	0	0	0	0	0.00	0.00
Tax Review Board / COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT	40	0	0	0	0	0.00	0.00
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	1 996	11	4	0	15	0.75	1.00
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	12 753	273	354	1	628	4.92	13.92
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	6 561	450	400	3	853	13.00	30.71
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	1 028	3	3	0	6	0.58	1.46
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	4 887	140	226	0	366	7.49	23.12
TOTAL	238 461	5 530	6 709	11	12 250	5.14	14.09

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.
# SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TABLE / TABLEAU 2.2B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL DEPARTMENTS OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	4 516	45.24	487	19.0	641 696
#Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	..	..	..	..	110
#Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	..	..	..	..	..
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	..	..	..	..	55
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	60	3.59	25	12.0	3 719
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	286	33.18	243	19.0	25 218
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	88	69.29	520	132.0	7 536
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	102	10.34	78	25.6	7 003
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	13 551	134.45	2 698	26.4	1 763 794
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	14	3.21	23	10.0	1 152
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	0	0	284	0	25 427
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	33	67.35	520	51.0	2 892
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	..	..	..	..	57
#Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	26	4.08	35	8.8	2 706
Communications / COMMUNICATIONS	249	10.66	84	24.5	27 305
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	733	30.92	422	19.6	116 924
#Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	2	1.43	14	4.0	112
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	2 049	8.71	97	17.4	225 629
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	718	15.41	108	17.7	75 432
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	5 056	43.50	700	23.7	1 243 771
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	198	5.62	40	23.5	25 096
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	26	15.03	118	8.2	2 381
Finance / FINANCES	10	1.30	11	5.6	1 264
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	2 640	45.37	349	30.0	280 921
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	..	..	..	..	55
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	..	..	..	..	..
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	867	14.05	177	17.0	148 220
Industry, Trade and Commerce / INDUSTRIE ET COMMERCE	151	5.58	43	47.0	28 639
Insurance / ASSURANCES	..	..	..	..	..
Justice / JUSTICE	23	1.86	15	5.2	3 029
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	36	4.42	33	13.2	4 032
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	..	..	..	..	..
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	509	51.00	472	10.9	59 072

SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.
.. NIL / NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.2B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL DEPARTMENTS OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	39 883	108.18	1 245	22.9	4 541 931
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	..	..	..	..	..
#National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	79	7.91	363	8.9	8 777
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	1 337	14.30	112	16.3	148 787
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	14	2.66	22	5.7	1 352
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	80	8.00	63	9.0	8 361
#National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	833	24.93	188	23.7	99 851
#Natural Sciences & Engineering Research Council CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	..	..	..	..	..
#Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	..	..	..	..	..
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	11	2.00	14	7.5	1 111
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	95	12.48	103	13.0	7 568
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	133	5.12	40	17.3	13 871
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	..	..	..	..	55
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	4 693	52.31	773	21.0	504 617
Regional Economic Expansion / EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE	831	40.50	1 742	31.0	62 611
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	2 304	22.42	195	25.2	189 767
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	1 600	8.87	67	15.7	173 772
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	660	17.62	278	13.9	174 041
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	..	..	..	..	..
#Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	..	..	..	..	..
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	142	4.37	32	29.7	13 325
#Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	..	..	..	..	..
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	..	..	..	..	..
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	584	12.76	85	25.1	52 777
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	1 569	17.87	142	19.4	141 078
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	..	..	..	..	..
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	..	..	..	..	..
Tax Review Board / COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT	..	..	..	..	..
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	37	1.85	14	13.7	3 991
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	5 829	45.71	696	24.3	798 616
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	8 141	124.08	1 168	28.2	886 338
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	27	2.63	20	13.6	3 054
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	4 003	81.91	1 396	25.8	557 401
TOTAL	104 828	43.96	574	22.8	13 116 299

SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.3A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	83	3	4	0	7	8.43	24.10
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LTÉE	8 439	158	196	0	354	4.19	11.61
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	2 299	31	34	0	65	2.83	7.39
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	5	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	3 692	33	42	0	75	2.03	5.69
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	64 939	2 906	7 702	0	10 608	16.34	59.30
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LTÉE	494	17	61	0	78	15.79	61.74
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	12 295	159	148	0	307	2.50	6.02
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	31	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	91	1	1	0	2	2.20	5.49
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	3	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	26	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	24	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	53	0	1	0	1	1.89	9.43
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	4 144	1 268	2 716	3	3 987	96.21	328.06
Crown Assets Disposal Corporation / CORP. DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE	109	2	0	0	2	1.83	0.00
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LTÉE	311	3	2	0	5	1.61	3.22
Eldorado Aviation Limited / ELDORADO AVIATION LIMITÉE	30	3	0	0	3	10.00	0.00
Eldorado Nuclear Limited / ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE	1 260	103	42	0	145	11.51	16.67
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	596	2	0	0	2	0.34	0.00
Farm Credit Corporation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	640	0	1	0	1	0.16	0.78
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	372	6	2	0	8	2.15	2.69
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	125	0	0	0	0	0.00	0.00
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	518	217	141	0	358	69.11	136.10
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE	156	1	1	0	2	1.28	3.21
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	3 076	59	114	0	173	5.62	18.53
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	389	0	0	0	0	0.00	0.00
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	46	0	0	0	0	0.00	0.00
International Northwest Atlantic Fisheries Com. / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	7	0	0	0	0	0.00	0.00
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	3	0	0	0	0	0.00	0.00
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	64	1	1	0	2	3.13	7.81

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.3A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc./ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	77	5	6	0	11	14.29	38.96
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	87	1	2	0	3	3.45	11.49
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	234	1	1	0	2	0.85	2.14
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	39	0	0	0	0	0.00	0.00
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	384	15	16	0	31	8.07	20.83
National Farm Marketing Council / CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES	25	0	0	0	0	0.00	0.00
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	1 737	105	184	0	289	16.64	52.96
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	350	47	19	0	66	18.86	27.14
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	390	74	36	0	110	28.21	46.15
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	67	1	1	0	2	2.99	7.46
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	30	0	0	0	0	0.00	0.00
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	652	22	45	0	67	10.28	34.51
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	30	0	0	0	0	0.00	0.00
Senate / SÉNAT	382	1	5	0	6	1.57	6.54
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	1 286	65	64	1	130	10.11	25.27
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	67	0	0	0	0	0.00	0.00
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	1 454	12	9	0	21	1.44	3.09
Total	111 611	5 322	11 597	4	16 923	15.16	51.97

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TABLE / TABLEAU 2.3B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT OU ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	66	79.52	584	24.2	10 880
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LITÉE	3 046	36.09	274	22.9	370 982
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	459	19.97	147	19.8	24 369
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	..	..	..	..	..
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	364	9.86	68	11.9	59 319
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	104 935	161.59	1 354	20.4	11 303 895
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LITÉE	715	144.74	1 656	17.9	78 943
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	1 996	16.23	129	20.2	205 911
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	..	..	..	..	..
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	2	2.20	22	4.0	183
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	..	..	..	..	..
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	..	..	..	..	..
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	..	..	..	..	..
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	11	20.75	160	17.0	1 500
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	61 047	1 473.14	110 773	29.7	13 281 291
Crown Assets Disposal Corporation / CORP. DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE	..	..	..	..	137
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LITÉE	23	7.40	55	17.0	2 887
Eldorado Aviation Limited / ELDORADO AVIATION LIMITÉE	..	..	..	..	223
Eldorado Nuclear Limited / ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE	378	30.00	2 471	5.4	378 670
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	..	..	..	..	110
Farm Credit Corporation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	2	0.31	2	2.0	166
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	4	1.08	11	4.0	876
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	..	..	..	..	..
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	1 806	348.65	2 458	18.0	160 149
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LITÉE	33	21.15	154	48.0	8 849
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	1 833	59.59	442	23.8	134 436
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	..	..	..	..	..
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	..	..	..	..	..
International Northwest Atlantic Fisheries Com. / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	..	..	..	..	..
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	..	..	..	..	..
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	17	26.56	133	17.0	927

.. NIL / NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.3B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1982-1983 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT OU ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1982-1983

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc./ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	19	24.68	597	5.3	5 426
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	20	22.99	851	14.0	7 600
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	9	3.85	28	13.0	766
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	..	..	..	..	..
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	131	34.11	159	7.6	14 383
National Farm Marketing Council / CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES	..	..	..	..	..
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	2 910	167.53	1 699	23.3	320 128
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	428	122.29	1 250	30.2	86 703
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	1 291	331.03	2 256	40.5	125 228
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	44	65.67	328	44.0	4 845
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	..	..	..	..	..
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	435	66.72	508	14.7	37 252
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	..	..	..	..	..
Senate / SÉNAT	315	82.46	670	102.4	14 848
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	1 258	97.82	3 089	29.0	148 418
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	..	..	..	..	..
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	120	8.25	185	19.7	25 942
TOTAL	183 717	164.60	5 084	22.7	26 816 242

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.4A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE* / TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS / MORTELLES	ALL / TOUTES		
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	10 097	328	357	0	685	6.78	17.68
♦Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	266	1	2	0	3	1.13	3.76
♦Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	582	3	1	0	4	0.69	0.86
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	101	1	0	0	1	0.99	0.00
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	1 492	6	7	0	13	0.87	2.35
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	948	13	21	0	34	3.59	11.08
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	138	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	1 082	3	1	0	4	0.37	0.46
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	11 758	432	704	1	1 137	9.67	29.98
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	421	2	1	0	3	0.71	1.19
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	862	2	3	0	5	0.58	1.74
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	78	0	1	0	1	1.28	6.41
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	130	0	0	0	0	0.00	0.00
♦Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	637	1	4	0	5	0.78	3.14
Communications / COMMUNICATIONS	2 354	4	9	0	13	0.55	1.91
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	2 540	33	54	0	87	3.43	10.63
♦Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	135	0	0	0	0	0.00	0.00
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	29 082	183	180	0	363	1.25	3.09
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	5 114	50	44	0	94	1.84	4.30
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	12 027	317	288	0	605	5.03	11.97
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	4 689	6	10	0	16	0.34	1.07
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	184	0	2	1	3	1.63	8.15
Finance / FINANCES	901	0	2	0	2	0.22	1.11
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	6 712	252	114	0	366	5.45	8.49
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	104	0	1	0	1	0.96	4.81
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	68	0	0	0	0	0.00	0.00
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	6 198	88	55	1	144	2.32	4.52
Industry, Trade and Commerce / INDUSTRIE ET COMMERCE	1 693	1	4	0	5	0.30	1.18
Insurance / ASSURANCES	210	0	0	0	0	0.00	0.00
Justice / JUSTICE	1 351	4	3	0	7	0.52	1.11
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	819	10	5	0	15	1.83	3.05
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	48	0	0	0	0	0.00	0.00
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	989	42	54	0	96	9.71	27.30

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.

♦ SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.4A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE / TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING / SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS / MORTELLES	ALL / TOUTES		
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	36 938	1 819	2 558	0	4 377	11.85	34.63
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	464	0	2	0	2	0.43	2.16
♦National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	1 084	14	18	0	32	2.95	8.30
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	10 218	105	89	0	194	1.90	4.36
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	547	1	4	0	5	0.91	3.66
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	1 031	14	11	0	25	2.42	5.33
♦National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	3 410	60	44	2	106	3.11	6.74
♦Natural Sciences & Engineering Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	103	0	0	0	0	0.00	0.00
♦Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	63	0	0	0	0	0.00	0.00
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	538	3	2	0	5	0.93	1.86
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	810	6	21	0	27	3.33	12.96
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	2 639	7	9	0	16	0.61	1.71
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	173	0	0	0	0	0.00	0.00
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	8 993	254	305	0	559	6.22	16.96
Regional Economic Expansion / EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE	1 896	5	3	0	8	0.42	0.79
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	10 557	119	135	0	254	2.41	6.39
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	17 932	118	134	0	252	1.41	3.74
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	3 753	67	60	0	127	3.38	7.99
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	173	0	0	0	0	0.00	0.00
♦Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	67	0	0	0	0	0.00	0.00
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	3 205	7	15	0	22	0.69	2.34
♦Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	95	0	1	0	1	1.05	5.26
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	298	3	2	0	5	1.68	3.36
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	4 618	33	18	0	51	1.10	1.95
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	9 065	79	129	0	208	2.29	7.12
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	66	1	0	0	1	1.52	0.00
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	39	0	0	0	0	0.00	0.00
Tax Review Board / COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT	40	0	0	0	0	0.00	0.00
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	2 048	4	9	0	13	0.63	2.20
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	14 112	280	296	1	577	4.09	10.52
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	7 279	441	369	1	811	11.14	25.42
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	905	5	1	0	6	0.61	0.51
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	4 352	36	148	0	184	4.23	17.00
TOTAL	251 401	5 263	6 310	7	11 580	4.61	12.56

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.
♦ SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TABLE / TABLEAU 2.4B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	5 781	57.25	440	23.4	756 030
#Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	21	7.89	9	2.5	1 828
#Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	7	1.20	9	11.0	790
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	..	..	..	..	65
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	30	2.01	18	7.5	3 307
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	163	17.19	193	11.6	24 424
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	..	..	..	..	..
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	..	..	111	..	10 564
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	11 579	98.48	1 180	24.0	1 684 875
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	8	1.90	15	13.0	810
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	25	2.90	20	11.6	3 310
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	1	1.28	6	1.0	235
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	..	..	..	..	..
#Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	24	3.77	27	8.7	2 748
Communications / COMMUNICATIONS	58	2.46	18	9.5	9 388
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	771	30.35	288	21.5	112 945
#Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	..	..	..	..	..
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	2 239	7.70	80	18.3	269 322
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	445	8.70	64	14.9	55 745
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	3 859	32.09	332	19.6	552 527
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	82	1.75	13	12.2	10 287
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	2	1.09	16 310	0.6	285
Finance / FINANCES	3	0.33	4	3.5	268
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	1 979	29.48	336	25.3	268 676
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	8	7.69	58	12.0	436
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	..	..	..	..	..
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	899	14.50	583	22.0	99 299
Industry, Trade and Commerce / INDUSTRIE ET COMMERCE	33	1.95	17	14.2	3 504
Insurance / ASSURANCES	..	..	..	..	..
Justice / JUSTICE	16	1.18	9	7.6	1 467
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	243	29.67	222	72.6	9 936
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	..	..	..	..	..
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	498	50.35	346	12.6	49 875

SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.
.. NIL / NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.4B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	37 370	101.17	1 155	21.1	4 439 481
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	20	4.31	31	14.5	2 447
♦National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	176	16.24	129	14.2	18 529
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	798	7.81	107	13.1	177 120
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	11	2.01	20	5.5	1 168
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	128	12.42	95	17.8	15 181
♦National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	291	8.53	947	9.9	38 467
♦Natural Sciences & Engineering Research Council CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	..	..	..	..	..
♦Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	..	..	..	..	..
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	11	2.04	14	7.5	891
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	269	33.21	228	17.6	24 057
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	85	3.22	25	14.7	11 360
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	..	..	..	..	..
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	4 862	54.06	420	23.2	609 261
Regional Economic Expansion / EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE	59	3.11	22	28.0	5 234
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	1 531	14.50	127	17.0	191 635
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	1 496	8.34	65	15.1	165 689
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	580	15.45	116	14.4	56 781
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	..	..	..	..	..
♦Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	..	..	..	..	..
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	197	6.15	46	19.6	19 121
♦Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	4	4.21	47	9.0	305
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	142	47.65	299	89.0	15 081
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	111	2.40	18	9.2	9 197
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	1 992	21.97	206	22.7	183 091
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	..	..	..	..	65
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	..	..	..	..	..
Tax Review Board / COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT	..	..	..	..	..
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	225	10.99	94	37.3	34 313
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	4 996	35.40	297	24.9	542 564
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	6 840	93.97	1 305	27.1	832 646
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	5	0.51	5	9.0	736
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	2 375	54.57	422	23.4	210 267
TOTAL	93 348	37.13	429	21.5	11 537 633

♦ SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.
.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.5A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	96	4	4	0	8	8.33	20.83
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LTÉE	7 575	151	151	0	302	3.99	9.97
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	2 350	25	16	0	41	1.74	3.40
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	5	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	3 711	35	46	0	81	2.18	6.20
Canada Museums Construction Corporation / SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA	27	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	63 341	2 833	8 012	1	10 846	17.12	63.25
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LTÉE	598	11	53	0	64	10.70	44.31
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	12 312	156	145	0	301	2.44	5.89
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	22	0	1	0	1	4.55	22.73
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	98	0	1	0	1	1.02	5.10
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	3	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	41	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	22	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	50	0	0	0	0	0.00	0.00
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	4 064	1 054	2 084	3	3 141	77.29	256.77
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LTÉE	326	2	1	0	3	0.92	1.53
Eldorado Resources Limited / ELDORADO RESSOURCES LIMITÉE	1 260	62	25	0	87	6.90	9.92
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	643	2	0	0	2	0.31	0.00
Farm Credit Corporation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	677	0	0	0	0	0.00	0.00
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	318	2	2	0	4	1.26	3.14
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	133	0	0	0	0	0.00	0.00
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	196	146	93	0	239	121.94	237.24
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE	150	0	1	0	1	0.67	3.33
Historical Sites & Monument Board of Canada / COMM. DES LIEUX ET MONUMENTS HISTORIQUES DU CAN.	3	0	0	0	0	0.00	0.00
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	3 022	56	68	1	125	4.14	11.42
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	404	1	0	0	1	0.25	0.00
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	46	0	0	0	0	0.00	0.00
International Northwest Atlantic Fisheries Com. / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	7	0	0	0	0	0.00	0.00
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	3	0	0	0	0	0.00	0.00
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	63	3	0	0	3	4.76	0.00

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.5A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc./ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	78	3	9	0	12	15.38	57.69
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	87	1	3	0	4	4.60	17.24
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	234	2	1	0	3	1.28	2.14
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	52	1	0	0	1	1.92	0.00
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	483	5	9	0	14	2.90	9.32
National Farm Marketing Council / CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES	27	0	0	0	0	0.00	0.00
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	1 708	103	204	0	307	17.97	59.72
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	350	25	17	0	42	12.00	24.29
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	333	55	40	0	95	28.53	60.06
Old Port of Montreal (The)/ VIEUX PORT DE MONTRÉAL (LE)	18	0	0	0	0	0.00	0.00
Old Port of Quebec (The) / VIEUX PORT DE QUÉBEC (LE)	39	0	0	0	0	0.00	0.00
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	61	0	0	0	0	0.00	0.00
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	30	0	0	0	0	0.00	0.00
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	659	19	25	0	44	6.68	18.97
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	14	0	0	0	0	0.00	0.00
Senate / SÉNAT	396	3	4	0	7	1.77	5.05
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	1 235	46	87	0	133	10.77	35.22
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	74	0	0	0	0	0.00	0.00
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	1 454	8	13	0	21	1.44	4.47
Total	108 898	4 814	11 115	5	15 934	14.63	51.06

---

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TABLE / TABLEAU 2.5B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	109	113.54	807	38.7	18 640
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LITÉE	1 659	21.90	168	16.8	198 655
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	144	6.13	47	13.6	12 886
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	..	..	..	..	..
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	528	14.23	156	17.3	67 182
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	109 073	172.20	1 398	20.2	12 428 584
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LTÉE	718	120.07	902	20.3	65 445
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	1 806	14.67	170	18.6	268 776
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	35	159.09	1 205	53.0	2 672
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	18	18.37	138	27.0	2 080
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	..	..	..	..	..
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	..	..	..	..	..
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	..	..	..	..	..
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	..	..	..	..	..
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	55 610	1 368.36	42 728	37.0	7 315 601
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LITÉE	1	0.31	2	1.0	370
Eldorado Resources Limited / ELDORADO RESSOURCES LIMITÉE	472	37.46	170	17.1	99 024
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	..	..	..	..	130
Farm Credit Corporation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	..	..	..	..	..
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	4	1.26	6	2.0	550
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	..	..	..	..	..
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	1 190	607.14	4 033	17.0	146 901
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LITÉE	18	12.00	90	27.0	2 080
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	657	21.74	157	13.7	64 425
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	..	..	..	..	65
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	..	..	..	..	..
International Northwest Atlantic Fisheries Com. / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	..	..	..	..	..
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	..	..	..	..	..
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	..	..	..	..	201

.. NIL/NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.5B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1983-1984 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1983-1984
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS) (EN DOLLARS)
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc. / LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	120	153.85	1 109	19.2	9 334
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	34	39.08	282	16.3	3 657
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	2	0.85	9	4.0	1 690
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	..	..	..	..	65
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	79	16.36	39	4.2	6 646
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	4 268	249.88	1 922	30.5	472 121
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	198	56.57	1 757	15.8	162 335
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	1 842	553.15	3 050	50.7	172 568
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	..	..	..	..	..
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	..	..	..	..	..
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	270	40.97	313	16.5	28 904
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	..	..	..	..	..
Senate / SÉNAT	35	8.84	67	13.2	1 313
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	991	80.24	813	16.5	127 247
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	..	..	..	..	..
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	90	6.19	46	10.3	10 185
TOTAL	179 971	165.27	2 523	23.5	21 690 332

.. NIL/NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.6A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	11 076	311	334	0	645	5.82	15.08
#Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	274	0	0	0	0	0.00	0.00
#Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	621	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	100	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	1 396	1	1	0	2	0.14	0.36
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	906	5	12	0	17	1.88	6.62
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	156	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	1 134	4	2	0	6	0.53	0.88
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	11 668	397	658	2	1 057	9.06	28.28
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	426	2	4	0	6	1.41	4.69
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	908	5	3	0	8	0.88	1.65
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	98	3	3	0	6	6.12	15.31
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	143	0	0	0	0	0.00	0.00
#Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	637	0	0	0	0	0.00	0.00
Communications / COMMUNICATIONS	2 310	9	11	0	20	0.87	2.38
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	2 614	26	45	0	71	2.72	8.61
#Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	134	1	0	0	1	0.75	0.00
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	24 314	141	140	0	281	1.16	2.88
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	5 228	28	18	0	46	0.88	1.72
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	10 837	292	292	0	584	5.39	13.47
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	4 497	4	7	0	11	0.24	0.78
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	165	0	0	0	0	0.00	0.00
Finance / FINANCES	837	1	1	0	2	0.24	0.60
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	6 728	240	139	0	379	5.63	10.33
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	111	0	1	0	1	0.90	4.50
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	93	0	0	0	0	0.00	0.00
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	6 206	61	51	0	112	1.80	4.11
Insurance / ASSURANCES	214	0	0	0	0	0.00	0.00
Justice / JUSTICE	1 482	1	2	0	3	0.20	0.67
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	840	7	7	0	14	1.67	4.17
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	46	0	0	0	0	0.00	0.00
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	989	10	42	0	52	5.26	21.23
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	36 708	1 519	2 282	0	3 801	10.35	31.08

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.
# SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.6A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	451	0	1	0	1	0.22	1.11
#National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	1 031	8	6	0	14	1.36	2.91
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	10 979	83	78	0	161	1.47	3.55
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	557	1	3	0	4	0.72	2.69
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	1 130	2	6	0	8	0.71	2.65
#National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	3 515	31	18	0	49	1.39	2.56
#Natural Sciences & Engineering Research Council CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	146	0	0	0	0	0.00	0.00
#Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	30	1	0	0	1	3.33	0.00
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	468	1	1	0	2	0.43	1.07
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	816	7	15	0	22	2.70	9.19
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	2 643	5	9	0	14	0.53	1.70
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	166	0	0	0	0	0.00	0.00
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	9 077	194	281	1	476	5.24	15.53
Regional Industrial Expansion / EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE	2 778	4	4	0	8	0.29	0.72
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	10 414	103	96	0	199	1.91	4.61
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	18 918	87	112	0	199	1.05	2.96
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	3 824	30	42	0	72	1.88	5.49
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	77	0	0	0	0	0.00	0.00
#Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	69	0	0	0	0	0.00	0.00
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	3 414	8	16	0	24	0.70	2.34
#Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	105	0	1	0	1	0.95	4.76
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	333	0	2	0	2	0.60	3.00
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	4 565	22	17	0	39	0.85	1.86
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	9 350	80	130	0	210	2.25	6.95
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	68	0	0	0	0	0.00	0.00
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	34	0	0	0	0	0.00	0.00
Tax Court of Canada / COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	62	0	0	0	0	0.00	0.00
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	2 060	6	7	0	13	0.63	1.70
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	13 199	247	291	0	538	4.08	11.02
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	6 905	375	379	2	756	10.95	27.59
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	993	0	1	0	1	0.10	0.50
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	4 171	43	198	0	241	5.78	23.74
TOTAL	246 244	4 406	5 769	5	10 180	4.13	11.72

---

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 D'HEURES TRAVAILLÉES.
# SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

TABLE / TABLEAU 2.6B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Agriculture Canada / AGRICULTURE CANADA	5 023	45.35	340	21.9	604 593
#Atomic Energy Control Board / COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	..	..	..	..	..
#Auditor General's Office / VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	..	..	..	..	..
Canada Labour Relations Board / CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	..	..	..	..	..
Canadian Government Printing Bureau / IMPRIMERIE NATIONALE	21	1.50	11	32.0	1 533
Canadian Grain Commission / COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	187	20.64	155	23.4	20 666
Canadian Human Rights Commission / COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	..	..	..	..	..
Canadian International Development Agency / AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	9	0.79	6	7.0	1 366
Canadian Penitentiary Service / SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS	9 676	82.93	1 128	21.3	1 151 671
Canadian Radio-Television & Telecomm. Comm. / CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	210	49.30	364	77.5	23 819
Canadian Transport Commission / COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	11	1.21	9	5.3	1 819
Chief Electoral Officer / DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	227	231.63	1 679	109.6	10 418
Commissioner of Official Languages / COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	..	..	..	..	..
#Communications Security Establishment / CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS	..	..	..	..	..
Communications / COMMUNICATIONS	62	2.68	21	8.9	12 197
Consumer and Corporate Affairs / CONSOMMATION ET CORPORATIONS	363	13.89	107	12.4	44 126
#Economic Council of Canada / CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	..	..	..	..	68
Employment and Immigration Canada / EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA	1 635	6.72	50	17.4	190 579
Energy, Mines and Resources / ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	256	4.90	36	20.9	29 566
Environment Canada / ENVIRONNEMENT CANADA	3 462	31.95	287	17.5	385 842
External Affairs / AFFAIRES EXTÉRIEURES	99	2.20	17	21.2	13 192
Federal Court of Canada / COUR FÉDÉRALE DU CANADA	..	..	..	..	..
Finance / FINANCES	18	2.15	16	27.0	2 238
Fisheries and Oceans / PÊCHES ET OCÉANS	2 276	33.83	248	24.0	307 179
Governor General / GOUVERNEUR GÉNÉRAL	6	5.41	36	8.0	513
Immigration Appeal Board / COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	..	..	..	..	..
Indian Affairs and Northern Development / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	615	9.91	74	17.9	80 708
Insurance / ASSURANCES	..	..	..	..	..
Justice / JUSTICE	12	0.81	6	9	1 119
Labour Canada / TRAVAIL CANADA	113	13.45	95	22.7	16 265
Law Reform Commission of Canada / COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	..	..	..	..	..
National Capital Commission / COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	388	39.23	219	10.3	41 193
National Defence / DÉFENSE NATIONALE	32 061	87.34	702	20.4	3 428 823

SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

.. NIL / NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.6B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL DEPARTMENTS, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, MINISTÈRES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL DEPARTMENT OR AGENCY / MINISTÈRE OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
National Energy Board / OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	18	3.99	20	18.0	1 629
#National Film Board / OFFICE NATIONAL DU FILM	41	3.90	18	6.1	6 584
National Health and Welfare / SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	795	7.24	53	14.8	88 909
National Library / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	9	1.62	13	5.0	1 009
National Museums of Canada / MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	45	3.98	32	12.0	4 677
#National Research Council of Canada / CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	156	4.44	33	13.0	19 178
#Natural Sciences & Engineering Research Council CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	..	..	..	..	..
#Northern Pipeline Agency / ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA	..	..	..	..	68
Privy Council Office / CONSEIL PRIVÉ	3	0.64	5	5.0	270
Public Archives / ARCHIVES PUBLIQUES	173	21.20	158	17.2	16 112
Public Service Commission / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	49	1.85	26	8.4	10 250
Public Service Staff Relations Board / COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	..	..	..	..	..
Public Works / TRAVAUX PUBLICS	3 638	40.08	373	18.5	422 944
Regional Industrial Expansion / EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE	40	1.44	10	14.5	6 069
Revenue Canada — Customs and Excise / REVENU CANADA — DOUANES ET ACCISE	1 311	12.59	93	20.1	137 366
Revenue Canada — Taxation / REVENU CANADA — IMPÔT	1 306	6.90	53	16.9	152 227
Royal Canadian Mounted Police / GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	591	15.46	110	19.9	55 048
Science and Technology / SCIENCES ET TECHNOLOGIE	..	..	..	..	..
#Science Council of Canada / CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	..	..	..	..	..
Secretary of State / SECRÉTARIAT D'ÉTAT	103	3.02	20	8.3	11 164
#Social Sciences & Humanities Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	2	1.90	10	2.0	281
Solicitor General / SOLLICITEUR GÉNÉRAL	17	5.11	35	11.5	1 911
Statistics Canada / STATISTIQUE CANADA	175	3.83	26	13.7	16 002
Supply and Services Canada / APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA	1 270	13.58	119	14.7	133 302
Supreme Court of Canada / COUR SUPRÊME DU CANADA	..	..	..	..	..
Tariff Board / COMMISSION DU TARIF	..	..	..	..	..
Tax Court of Canada / COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	..	..	..	..	..
Transport Canada — Administration & Surface Transp./ TRANSPORTS CANADA — ADMINISTRATION ET SURFACE	76	3.69	27	16.1	9 842
Transport Canada — Air / TRANSPORTS CANADA — AÉRIENS	3 605	27.31	221	18.2	454 472
Transport Canada — Marine / TRANSPORTS CANADA — MARITIMES	6 227	90.18	1 149	23.1	678 471
Treasury Board / CONSEIL DU TRÉSOR	5	0.50	5	9.0	389
Veterans Affairs / AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	3 115	74.68	550	22.8	274 327
TOTAL	79 500	32.29	292	20.0	8 876 994

SEPARATE EMPLOYERS, RESPONSIBLE FOR THEIR OWN PERSONNEL POLICIES / EMPLOYEURS DISTINCTS, RESPONSABLES DE LEURS PROPRES POLITIQUES EN MATIÈRE DE PERSONNEL.

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.7A
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	89	3	6	0	9	10.11	33.71
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LITÉE	7 362	83	63	0	146	1.98	4.28
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	2 872	17	8	0	25	0.87	1.39
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	5	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	3 794	25	27	0	52	1.37	3.56
Canada Museums Construction Corporation / SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA	34	0	0	0	0	0.00	0.00
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	64 996	2 094	5 870	3	7 967	12.26	45.18
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LITÉE	596	23	50	0	73	12.25	41.95
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	12 434	125	133	0	258	2.07	5.35
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	23	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	116	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	3	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	73	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	25	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	12	0	0	0	0	0.00	0.00
Canadian Sport Pool Corporation / SOCIÉTÉ DE CONCOURS DE PRONOSTICS SPORTIFS CAN.	50	0	1	0	1	2.00	10.00
Canagrex / CANAGREX	14	0	0	0	0	0.00	0.00
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	2 894	666	1 171	2	1 839	63.55	202.66
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LITÉE	316	4	0	0	4	1.27	0.00
Eldorado Resources Limited / ELDORADO RESSOURCES LIMITÉE	1 143	28	14	0	42	3.67	6.12
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	615	0	1	0	1	0.16	0.81
Farm Credit Corporation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	630	0	0	0	0	0.00	0.00
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	353	1	1	0	2	0.57	1.42
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	147	0	0	0	0	0.00	0.00
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	300	142	124	0	266	88.67	206.67
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LITÉE	145	0	0	0	0	0.00	0.00
Historical Sites & Monument Board of Canada / COMM. DES LIEUX ET MONUMENTS HISTORIQUES DU CAN.	3	0	0	0	0	0.00	0.00
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	2 980	12	30	0	42	1.41	5.03
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	443	0	0	0	0	0.00	0.00
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	24	0	0	0	0	0.00	0.00
International Northwest Atlantic Fisheries Com. / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	7	0	0	0	0	0.00	0.00
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	3	0	0	0	0	0.00	0.00

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.7A (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIETE D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	PERSON-YEARS / ANNÉES-PERSONNES	INJURIES / BLESSURES				ALL INJURIES PER 100 EMPLOYEES / TOUTES LES BLESSURES PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY FREQUENCY RATE/TAUX DE FRÉQ. DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS *
		NON-DISABLING/ SANS PERTE DE TEMPS	DISABLING / AVEC PERTE DE TEMPS	FATALS/ MORTELLES	ALL / TOUTES		
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	63	1	3	0	4	6.35	23.81
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc./ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	73	2	8	0	10	13.70	54.79
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	99	0	1	0	1	1.01	5.05
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	234	1	1	0	2	0.85	2.14
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	54	0	0	0	0	0.00	0.00
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	429	1	5	0	6	1.40	5.83
National Battlefied Commission / COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX	36	1	1	0	2	5.56	13.89
National Farm Marketing Council / CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES	27	0	0	0	0	0.00	0.00
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	1 708	106	178	0	284	16.63	52.11
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	377	36	27	0	63	16.71	35.81
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	291	50	24	0	74	25.43	41.24
Old Port of Montreal (The)/ VIEUX PORT DE MONTRÉAL (LE)	18	0	0	0	0	0.00	0.00
Old Port of Quebec (The) / VIEUX PORT DE QUÉBEC (LE)	51	0	0	0	0	0.00	0.00
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	62	4	5	0	9	14.52	40.32
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	30	0	0	0	0	0.00	0.00
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	617	19	18	0	37	6.00	14.59
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	28	0	0	0	0	0.00	0.00
Senate / SÉNAT	416	1	6	0	7	1.68	7.21
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	1 241	37	60	0	97	7.82	24.17
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	76	0	0	0	0	0.00	0.00
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	1 262	11	3	0	14	1.11	1.19
Total	109 693	3 493	7 839	5	11 337	10.34	35.75

* DISABLING INJURIES (INCLUDING FATALS) PER 1 000 000 HOURS WORKED / BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS (Y COMPRIS LES BLESSURES MORTELLES) PAR 1 000 000 HEURES TRAVAILLÉES.

TABLE / TABLEAU 2.7B
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIETE D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
Atlantic Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	58	65.17	500	14.8	5 921
Atomic Energy of Canada Limited / ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LTÉE	1 182	16.06	118	27.3	159 073
Bank of Canada / BANQUE DU CANADA	85	2.96	22	15.5	10 351
Canada Deposit Insurance Corporation / SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	..	..	..	..	..
Canada Mortgage and Housing Corp / SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	249	6.56	51	14.3	29 169
Canada Museums Construction Corporation / SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA (IA)	..	..	..	..	..
Canada Post Corporation / POSTES CANADA	76 980	118.44	898	19.5	8 943 305
Canadian Arsenals Limited / LES ARSENAUX CANADIENS LTÉE	508	85.23	641	15.2	49 401
Canadian Broadcasting Corporation / SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	1 791	14.40	107	20.0	221 310
Canadian Commercial Corporation / CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	..	..	..	..	..
Canadian Centre for Occupational Health & Safety / CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	..	..	..	..	..
Canadian Council of Resource Ministers / CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE RESSOURCES	..	..	..	..	..
Canadian Film Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	..	..	..	..	..
Canadian Livestock Feed Board / OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	..	..	..	..	..
Canadian Saltfish Corporation / OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	..	..	..	..	..
Canadian Sport Pool Corporation / SOCIÉTÉ DE CONCOURS DE PRONOSTICS SPORTIPS CAN.	0	0	1 200	0	2 588
Canagrex / CANAGREX	..	..	..	..	..
Cape Breton Development Corporation / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	33 185	1 146.68	19 249	39.9	3 168 393
Defence Construction (1951) Limited / CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LTÉE	..	..	..	..	240
Eldorado Resources Limited / ELDORADO RESSOURCES LIMITÉE	230	20.12	69	11.3	31 332
Export Development Corporation / SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	18	2.93	22	27.0	2 170
Farm Credit Corpocation / SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	..	..	..	..	..
Federal Business Development Bank / BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	2	0.57	6	4.0	305
Foreign Investment Review Agency / AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER	..	..	..	..	..
Freshwater Fish Marketing Agency / OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	2 153	717.67	5 060	24.4	203 608
Great Lakes Pilotage Authority, Limited / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE	..	..	..	..	..
Historical Sites & Monument Board of Canada / COMM. DES LIEUX ET MONUMENTS HISTORIQUES DU CAN.	..	..	..	..	..
House of Commons / CHAMBRE DES COMMUNES	321	10.77	82	16.2	32 498
International Development Research Centre / CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	..	..	..	..	..
International Joint Commission / COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	..	..	..	..	..
International Northwest Atlantic Fisheries Com./ COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE	..	..	..	..	..
International Pacific Halibut Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE FLÉTAN DU PACIFIQUE	..	..	..	..	..

.. NIL / NÉANT.

TO BE CONTINUED / À SUIVRE ...

TABLE / TABLEAU 2.7B (CONT./SUITE)
WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, EXERCICE FINANCIER 1984-1985
PRELIMINARY / PROVISOIRE

FEDERAL CROWN CORPORATION OR AGENCY / SOCIÉTÉ D'ÉTAT OU ORGANISME FÉDÉRAL	WORK DAYS LOST / JOURS DE TRAVAIL PERDUS	WORK DAYS LOST PER 100 EMPLOYEES / JOURS DE TRAVAIL PERDUS PAR 100 EMPLOYÉS	DISABLING INJURY SEVERITY RATE / TAUX DE GRAVITÉ DES BLESSURES AVEC PERTE DE TEMPS	AVERAGE DAYS LOST PER DISABLING INJURY / MOYENNE DE JOURS PERDUS PAR BLESSURE AVEC PERTE DE TEMPS	TOTAL COST / COÛT TOTAL (IN DOLLARS)/ (EN DOLLARS)
International Pacific Salmon Fisheries Commission / COMMISSION INTERNATIONALE DES PÊCHES DE SAUMON DU PACIFIQUE	19	30.16	222	9.3	1 792
Jacques-Cartier and Champlain Bridge Inc./ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.	81	110.96	493	9.0	9 618
Laurentian Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DES LAURENTIDES.	18	18.18	157	31.0	1 124
Library of Parliament / BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	61	26.07	192	90.0	2 238
Medical Research Council / CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES	..	..	..	..	..
National Arts Centre Corporation / CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	34	7.93	24	4.2	3 231
National Battlefied Commission / COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX	3	8.33	83	6.0	1 691
National Farm Marketing Council / CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES	..	..	..	..	..
National Harbours Board (Ports Canada) / CONSEIL DES PORTS NATIONAUX (PORTS CANADA)	2 891	169.26	1 313	24.1	311 381
Northern Canada Power Commission / COMMISSION DE L'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	182	48.28	271	7.5	26 483
Northern Transportation Company Ltd / SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LTÉE	361	124.05	773	18.7	55 393
Old Port of Montreal (The)/ VIEUX PORT DE MONTRÉAL (LE)	..	..	..	..	..
Old Port of Quebec (The) / VIEUX PORT DE QUÉBEC (LE)	..	..	..	..	..
Pacific Pilotage Authority / ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE	112	180.65	1 742	43.2	21 080
Petro Canada / PÉTRO-CANADA	..	..	..	..	..
Royal Canadian Mint / MONNAIE ROYALE CANADIENNE	196	31.77	229	15.7	22 392
Seaway International Bridge Corporation Limited / SOCIÉTÉ DES PONTS INTERNATIONAUX DE LA VOIE MARITIME	..	..	..	..	..
Senate / SÉNAT	65	15.63	119	16.5	8 479
Seaways Transport Canada / ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	880	71.56	550	21.7	99 520
Standards Council of Canada / CONSEIL CANADIEN DES NORMES	..	..	..	..	..
Teleglobe Canada / TÉLÉGLOBE CANADA	11	0.87	7	6.0	2 109
TOTAL	121 684	110.93	1 117	22.7	13 426 185

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.8

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL GOVERNMENT, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, EXERCICE FINANCIER 1984-1985

WORK INJURIES BY OCCUPATION / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON L'OCCUPATION

OCCUPATION	DEPARTMENTS AND AGENCIES MINISTÈRES ET ORGANISMES		CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES		ALL FEDERAL GOVERNMENT TOUT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
MANAGERIAL, ADMINISTRATIVE / DIRECTION, ADMINISTRATION	743	7.3	94	0.8	837	3.9
NATURAL SCIENCE, ENGINEERING, MATH/ SCIENCES NATURELLES, GÉNIE, MATHS	468	4.6	46	0.4	514	2.4
SOCIAL SCIENCE, RELIGION, TEACHING / SCIENCES SOCIALES, RELIGION, ENSEIGNEMENT	280	2.8	5	<0.1	285	1.3
MEDICINE AND HEALTH / MÉDECINE ET SANTÉ	245	2.4	2	<0.1	247	1.1
ARTISTIC, LITERARY, RECREATION / ARTS, LITTÉRATURE, SPORTS ET LOISIRS	16	0.3	63	0.6	79	0.4
CLERICAL (NOT POSTAL) / TRAVAIL ADMINISTRATIF (NON POSTAL)	1 476	14.5	387	3.4	1 863	8.7
MAIL CARRIERS, MAIL OR POSTAL CLERKS / FACTEURS, COMMIS DES POSTES	..	0	6 064	53.5	6 064	28.2
SERVICE / SERVICES	1 850	18.2	142	1.3	1 992	9.3
FARMING, FISHING, FORESTRY, MINING / AGRICULTURE, PÊCHE, FORÊT, MINES	105	1.0	1 838	16.2	1 943	9.0
PROCESSING / TRAITEMENT DES MATIÈRES PREMIÈRES	47	0.5	9	0.1	56	0.3
MACHINING / USINAGE DES MATIÈRES PREMIÈRES	267	2.6	87	0.8	354	1.6
PRODUCT FABRICATION, ASSEMBLER, REPAIRER / FABRICATION, MONTAGE, RÉPARATION DE PRODUITS	635	6.2	305	2.7	940	4.4
CONSTRUCTION TRADES / CONSTRUCTION	1 109	10.9	166	1.5	1 275	5.9
TRANSPORT EQUIPMENT OPERATING / TRANSPORTS	906	8.9	872	7.7	1 778	8.3
MATERIALS HANDLING / MANUTENTION	74	0.7	520	4.6	594	2.8
OTHER CRAFTS, EQUIPMENT OPERATING / CONDUITE DE MACHINES ET D'APPAREILS	177	1.7	26	0.2	203	0.9
OTHER / AUTRES	1 782	17.5	711	6.3	2 493	11.6
TOTAL	10 180	100	11 337	100	21 517	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.9

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL GOVERNMENT, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, EXERCICE FINANCIER 1984-1985

WORK INJURIES BY NATURE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA NATURE DE LA BLESSURE

NATURE OF INJURY / NATURE DE LA BLESSURE	DEPARTMENTS AND AGENCIES MINISTÈRES ET ORGANISMES		CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES		ALL FEDERAL GOVERNMENT TOUT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
SPRAINS, STRAINS / FOULURES, ÉLONGATIONS	4 644	45.6	6 302	55.6	10 946	50.9
CONTUSION, CRUSHING, BRUISE / CONTUSION, ÉCRASEMENT, MEURTRISSURE	1 809	17.8	2 086	18.4	3 895	18.1
CUT, LACERATION, PUNCTURE / COUPURE, LACÉRATION, PERFORATION	1 361	13.4	1 194	10.5	2 555	11.9
MULTIPLE INJURIES / LÉSIONS MULTIPLES	440	4.3	344	3.0	784	3.6
FOREIGN MATTER IN EYE / CORPS ÉTRANGER DANS L'OEIL	450	4.4	237	2.1	687	3.2
DAMAGE TO EYEGLASSES OR PERSONAL APPLIANCES/ VERRES CORRECTEURS OU PROTHÈSES ENDOMMAGÉS	269	2.6	261	2.3	530	2.5
FRACTURE / FRACTURE	313	3.1	161	1.4	474	2.2
SCRATCHES, ABRASIONS / ÉGRATIGNURES, ÉRAFLURES	120	1.2	141	1.2	261	1.2
PNEUMOCONIOSIS / PNEUMOCONIOSE	4	<0.1	201	1.8	205	1.0
BURN OR SCALD (HEAT) / BRÛLURE (CHALEUR OU EAU BOUILLANTE)	163	1.6	38	0.3	201	0.9
CHEMICAL BURN / BRÛLURE (CHIMIQUE)	111	1.1	36	0.3	147	0.7
SYSTEMIC POISONING (INHALATION, INGESTION) / EMPOISONNEMENT GÉNÉRALISÉ (INHALATION, INGESTION)	61	0.6	78	0.7	139	0.6
OTHER / AUTRES	435	4.3	258	2.3	693	3.2
TOTAL	10 180	100	11 337	100	21 517	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.10

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL GOVERNMENT, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, EXERCICE FINANCIER 1984-1985

WORK INJURIES BY PART OF BODY INJURED / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA PARTIE DU CORPS BLESSÉE

PART OF BODY INJURED / PARTIE DU CORPS BLESSÉE	DEPARTMENTS AND AGENCIES / MINISTÈRES ET ORGANISMES		CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES		ALL FEDERAL GOVERNMENT / TOUT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
EYES / YEUX	677	6.7	345	3.0	1 022	4.7
HEAD, NECK (NOT EYES) / TÊTE ET COU (À L'EXCLUSION DES YEUX)	659	6.5	502	4.4	1 161	5.4
ARMS (ABOVE WRISTS) / BRAS (EN HAUT DU POIGNET)	536	5.3	520	4.6	1 056	4.9
TRUCK (NOT BACK) / TRONC (À L'EXCLUSION DU DOS)	955	9.4	1 123	9.9	2 078	9.7
BACK (INCLUDING SPINAL CORD & MUSCLE) / DOS (Y COMPRIS L'ÉPINE DORSALE ET LE MUSCLE)	2 009	19.7	2 343	20.7	4 352	20.2
HANDS, WRIST (NOT FINGERS) / MAIN ET POIGNET (À L'EXCLUSION DES DOIGTS)	647	6.4	660	5.8	1 307	6.1
FINGERS / DOIGTS	1 231	12.1	796	7.0	2 027	9.4
LEGS (ABOVE ANKLE) / JAMBES (EN HAUT DE LA CHEVILLE)	993	9.8	1 727	15.2	2 720	12.6
ANKLE / CHEVILLE	428	4.2	795	7.0	1 223	5.7
FOOT (NOT ANKLE OR TOES) / PIED (À L'EXCLUSION DES CHEVILLES OU DES ORTEILS)	394	3.9	606	5.3	1 000	4.6
TOES / ORTEILS	150	1.5	152	1.3	302	1.4
BODY SYSTEM / ORGANISME	139	1.4	292	2.6	431	2.0
OTHER / AUTRES	1 362	13.4	1 476	13.0	2 838	13.2
TOTAL	10 180	100	11 337	100	21 517	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.11

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL GOVERNMENT, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, EXERCICE FINANCIER 1984-1985

WORK INJURIES BY SOURCE OF INJURY / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LA CAUSE DE LA LÉSION

SOURCE OF INJURY / CAUSE DE LÉSION	DEPARTMENTS AND AGENCIES MINISTÈRES ET ORGANISMES		CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES		ALL FEDERAL GOVERNMENT TOUT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
WORKING SURFACES / SURFACES DE TRAVAIL	1 818	17.9	2 374	20.9	4 192	19.5
MAIL BAGS, BOXES, CRATES, TANKS, BINS / SAC POSTAUX, CAISSES, CAGEOTS, RÉSERVOIRS, BENNES	987	9.7	2 257	19.9	3 244	15.1
BODILY MOTION / MOUVEMENT	1 157	11.4	1 582	14.0	2 739	12.7
METAL ITEMS / ARTICLES MÉTALLIQUES	930	9.1	783	6.9	1 713	8.0
HAND TOOLS / OUTILS MANUELS	803	7.9	284	2.5	1 087	5.1
VEHICLES / VÉHICULES	509	5.0	539	4.8	1 048	4.9
BUILDINGS AND STRUCTURES / BÂTIMENTS ET OUVRAGES	537	5.3	383	3.4	920	4.3
ICE / GLACE	280	2.8	556	4.9	836	3.9
FURNITURE, FIXTURE, FURNISHINGS / MEUBLES, ACCESSOIRES, AMEUBLEMENT	601	5.9	186	1.6	787	3.7
MINERAL ITEMS / ARTICLES MINÉRAUX	231	2.3	329	2.9	560	2.6
WOOD ITEMS / ARTICLES EN BOIS	260	2.6	214	1.9	474	2.2
CHEMICALS / PRODUITS CHIMIQUES	237	2.3	136	1.2	373	1.7
MACHINERY / MACHINES	221	2.2	143	1.3	364	1.7
UNIDENTIFIED PARTICLES / PARTICULES (NON IDENTIFIÉES)	214	2.1	114	1.0	328	1.5
OTHER PEOPLE / AUTRES PERSONNES	228	2.2	27	0.2	255	1.2
SILICA / SILICE	2	<0.1	200	1.8	202	0.9
OTHER / AUTRES	1 165	11.4	1 230	10.8	2 395	11.1
TOTAL	10 180	100	11 337	100	21 517	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

.. NIL / NÉANT.

TABLE / TABLEAU 2.12

WORK INJURY EXPERIENCE, FEDERAL GOVERNMENT, FISCAL YEAR 1984-1985 /
ACCIDENTS DU TRAVAIL, GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, EXERCICE FINANCIER 1984-1985

WORK INJURIES BY ACCIDENT TYPE / ACCIDENTS DU TRAVAIL SELON LE GENRE D'ACCIDENT

ACCIDENT TYPE / GENRE D'ACCIDENT	DEPARTMENTS AND AGENCIES MINISTÈRES ET ORGANISMES		CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES / SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ORGANISMES		ALL FEDERAL GOVERNMENT TOUT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	
	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%	NO./NBRE	%
OVEREXERTION / EFFORT EXAGÉRÉ	2 040	20.0	2 565	22.6	4 605	21.4
FALL ON SAME LEVEL / CHUTE AU MÊME NIVEAU	1 200	11.8	1 646	14.5	2 846	13.2
STRUCK AGAINST / HEURT CONTRE	1 542	15.1	1 238	10.9	2 780	12.9
BODILY REACTION / RÉACTION PHYSIQUE	1 158	11.4	1 599	14.1	2 757	12.8
STRUCK BY / FRAPPÉ PAR	1 592	15.6	1 132	10.0	2 724	12.7
FALL FROM ELEVATION / CHUTE AVEC DÉNIVELLATION	897	8.8	1 202	10.6	2 099	9.8
CAUGHT IN, UNDER OR BETWEEN / COINCÉ DANS, SOUS OU ENTRE	494	4.9	519	4.6	1 013	4.7
FOREIGN BODY IN EYE / CORPS ÉTRANGER DANS LES YEUX	451	4.4	242	2.1	693	3.2
CONTACT WITH RADIATION, CAUSTICS, TOXICS / EXPOSITION À DES SUBSTANCES RADIOACTIVES, TOXIQUES, ETC.	254	2.5	338	3.0	592	2.8
BITES, STINGS / MORSURES, PIQÛRES	31	0.3	554	4.9	585	2.7
CONTACT WITH TEMPERATURE EXTREMES / EXPOSITION À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES	184	1.8	58	0.5	242	1.1
MOTOR VEHICLE ACCIDENTS / ACCIDENTS DE VÉHICULES	130	1.3	66	0.6	196	0.9
NOISE / BRUIT	52	0.5	35	0.3	87	0.4
RUBBED OR ABRADED / FROTTÉ OU ÉCORCHÉ	31	0.3	50	0.4	81	0.4
CONTACT WITH ELECTRIC CURRENT / CONTACT AVEC LE COURANT ÉLECTRIQUE	20	0.2	8	0.1	28	0.1
PUBLIC TRANSPORTATION / ACCIDENTS DE TRANSPORT PUBLIC	8	0.1	10	0.1	18	0.1
OTHER / AUTRES	96	0.9	75	0.7	171	0.8
TOTAL	10 180	100	11 337	100	21 517	100

FIGURES MAY NOT ADD DUE TO ROUNDING / LES CHIFFRES AYANT ÉTÉ ARRONDIS PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AU TOTAL.

.. NIL / NÉANT.